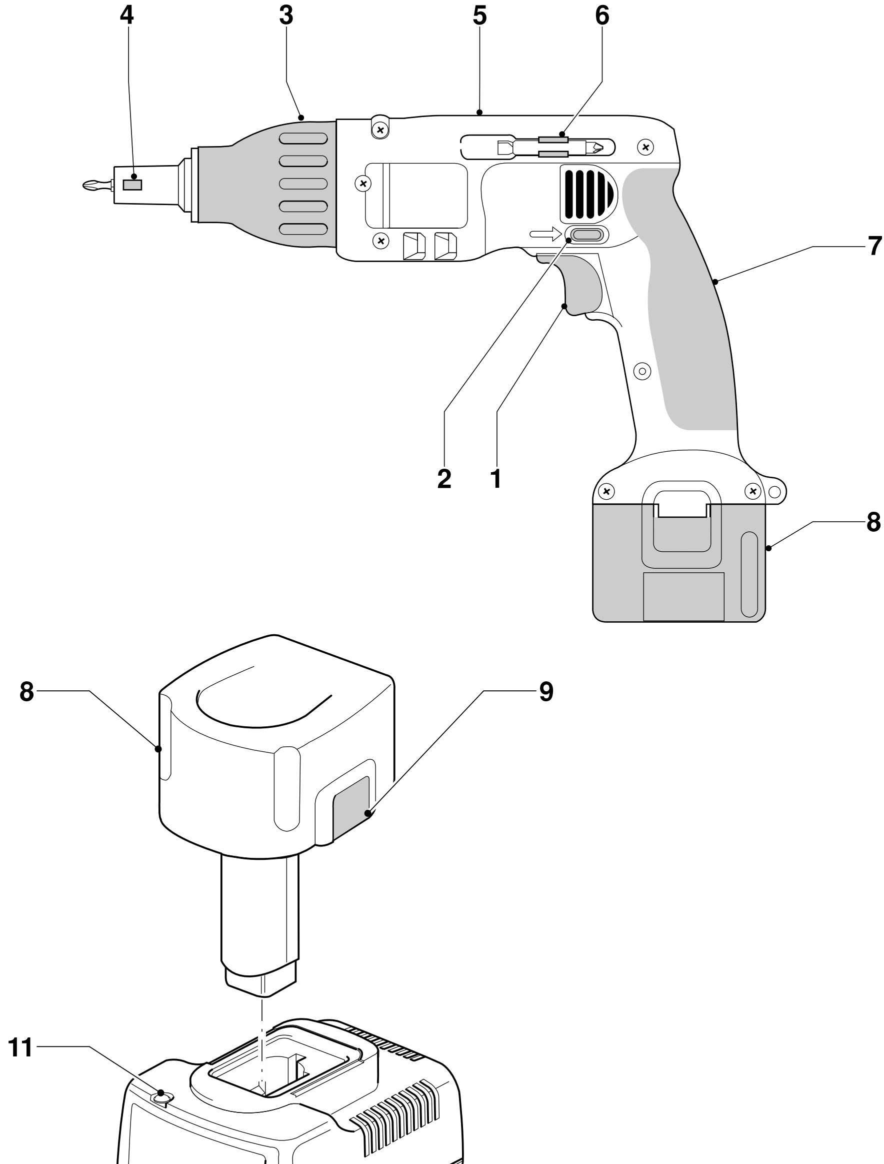
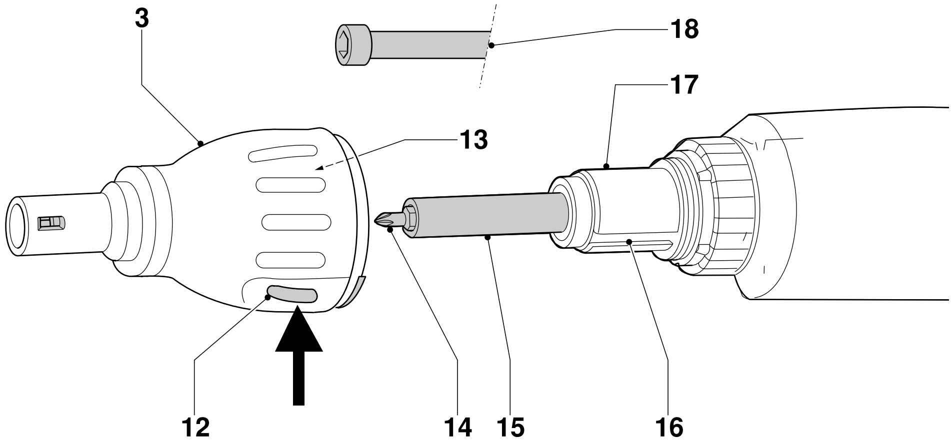
DEWALT®

DW979K2

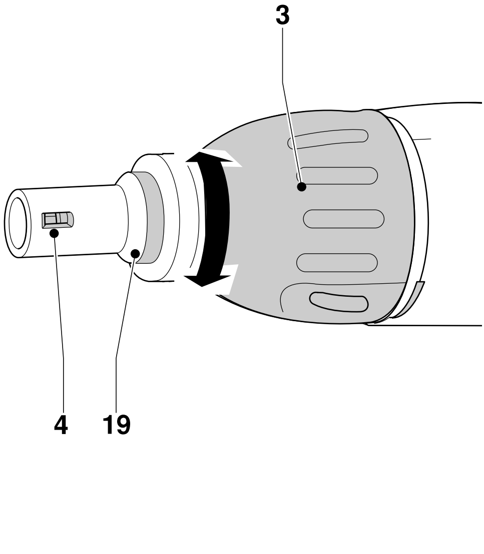
Belgique et Luxembourg **België en Luxembourg**	DEWALT Weihoek 1, Nossegem 1930 Zaventem-Zuid	Tel: Fax: Service fax:	02 719 07 12 02 721 40 45 02 719 08 10
Danmark	DEWALT Hejrevang 26 B 3450 Allerød	Tlf: Fax:	70 20 15 10 48 14 13 99
Deutschland	DEWALT Richard-Klinger-Straße 65510 Idstein	Tel: Fax:	06 12 62 16 061 26 21 24 40
Ελλάς	DEWALT Λεωφ Συγγρού 154 176 71 Καλλιθέα, Αθήνα	Τηλ: Fax: Service:	019 24 28 70 019 24 28 69 019 24 28 76-7
España	DEWALT Ctra de Acceso a Roda de Barà, km 0,7, 43883 Roda de Barà, Tarragona	Tel: Fax: Fax:	977 29 71 00 977 29 71 38 977 29 71 19
France	DEWALT Le Paisy BP 21, 69571 Dardilly Cedex	Tel: Tlx: Fax:	472 20 39 20 30 62 24F 472 20 39 00
Helvetia **Schweiz**	DEWALT/Rofo AG Warpel 3186 Düdingen	Tel: Fax:	037 43 40 60 037 43 40 61
Ireland	DEWALT Calpe House Rock Hill Black Rock, Co. Dublin	Tel: Fax:	012 78 18 00 012 78 18 11
Italia	DEWALT Viale Elvezia 2 20052 Monza (Mi)	Tel: Fax:	03 92 38 72 04 03 92 38 75 93
Nederland	DEWALT Florijnstraat 10 4879 AH Etten-Leur	Tel: Fax:	07 65 08 22 01 07 65 03 81 84
Norge	DEWALT Strømsveien 344 1081 Oslo	Tel: Fax:	22 99 90 00 22 99 90 01
Österreich	DEWALT Werkzeugevertriebs GmbH Erlaaerstraße 165, Postfach 320,1231 Wien	Tel: Tlx: Fax:	022 26 61 16 13228 Black A 022 26 61 16 14
Portugal	DEWALT Rua Egas Moniz 173 Apartado 19, S. João do Estoril, 2768 Estoril, Codex	Tel: Tlx: Fax:	468 7513/7613 16607 Bladec P 466 38 41
Suomi	DEWALT Rälssitie 7 C 01510 Vantaa	Puh: Fax:	98 25 45 40 98 25 45 444
	Frälsevägen 7 C 01510 Vanda	Tel: Fax:	98 25 45 40 98 25 45 444
Sverige	DEWALT Box 603 421 26 Västra Frölunda, Besöksadr. Ekonomivägen 11	Tel: Fax:	031 68 61 00 031 68 60 08
Türkiye	DEWALT Merkez Mahallesi, Köyaltı Mevkii, Şahnur Sokak (OTTO Binası) 34530 Yenibosna/İstanbul (PBX)	Tel: Faks:	021 26 39 06 26 021 26 39 06 35
United Kingdom	DEWALT 210 Bath Road Slough, Berks SL1 3YD	Tel: Fax:	017 53 57 42 77 017 53 52 13 12



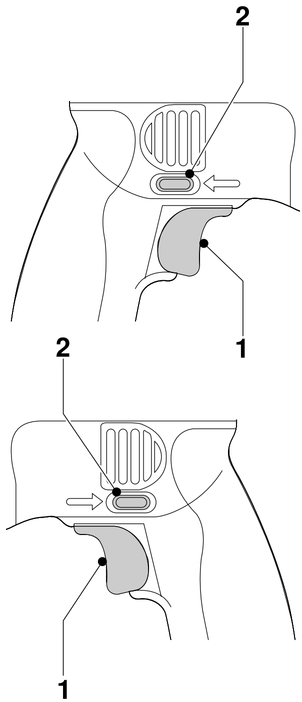
A



B



C



D

BATTERIDREVET GIPSSKRUETRÆKKER DW979K2

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT Elværktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT til en af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere.

Indholdsfortegnelse

Tekniske data

		DW979K2
Spænding	V	12
Omdrejningstal/min ubelastet		0-800/0-2.300
Klingeholder		1/4" hex.
Maks. skrue-ø	mm	4,8
Maks. spændingsmoment	Nm	13
Koblingsmetode		dybdefølsom
Vægt (uden batteri)	kg	1,2

Batteri		DE9071
Spænding	V	12
Kapacitet	Ah	2,0
Vægt	kg	0,65

Lader		DE9107
Spænding (lysnet)	V	230
Ladetid	h	1
Vægt	kg	0,4

Sikringer:	
230 V maskiner	10 A

Følgende piktogrammer anvendes i denne håndbog:

⚠ Angiver risiko for personskade, livsfare eller ødelæggelse af værktøjet, hvis brugervejledningens instruktioner ikke følges.

⚠ Angiver risiko for elektrisk stød.

⚠ Brandfare.

EF-Overensstemmelseserklaring

CE

DW979K2

DEWALT erklærer at disse værktøjer er konstrueret i henhold til EU-direktiverne: 89/392/EØF, 89/336/EØF, 73/23/EØF, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

For yderligere information bedes De venligst kontakte DEWALT på nedenstående adresse eller se bagsiden af brugervejledningen.

Lydniveauet er i overensstemmelse med EU-direktiverne 86/188/EØF & 89/392/EØF, målt i henhold til EN 50144:

			DW979K2
L_{pA}	(lydniveau)	dB(A)*	< 75
L_{WA}	(akustisk styrke)	dB(A)	< 75

* ved operatørens øre

⚠ Anvend høreværn, hvis lydniveauet overstiger 85 dB(A).

Den vægtede geometriske middelværdi af accelerationsfrekvensen i henhold til EN 50144:

DW979K2
< 2,5 m/s²

Produktudviklingsdirektør
Horst Großmann



DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Tyskland

Sikkerhedsinstruktioner

Læs brugsanvisningen igennem, inden maskinen tages i brug. Opbevar brugsanvisningen let tilgængeligt, så alle, der bruger maskinen, har adgang til brugsanvisningen.
Foruden nedenstående instruktioner, bør Arbejdstilsynets regler altid følges.

ADVARSEL!
Når man anvender elværktøj, skal følgende grundlæggende sikkerhedsinstruktioner altid følges for at nedsætte risikoen for elektriske stød, personskader og brand.

1 **Brug høreværn**
Lydniveauet ved bearbejdning af forskellige materialer kan variere, af og til overstiger niveauet 85 dB(A). For at beskytte sig selv, skal man altid anvende høreværn.

2 **Hold arbejdsområdet i orden**
Uordentlige arbejdsområder og arbejdsbænke indbyder til skader.

3 **Tænk på arbejdsmiljøets indflydelse**
Udsæt ikke elværktøj eller lader for regn. Anvend ikke elværktøj på fugtige eller våde pladser. Sørg for en god belysning over arbejdsområdet. Anvend ikke elværktøj i nærheden af let antændelige væsker eller gasser.

4 **Hold børnene på afstand**
Lad ikke børn komme i berøring med værktøjet eller forlængerledningen. Det er påkrævet at holde børn under 16 år under opsyn.

5 **Opbevar værktøj sikkert**
Når elværktøjet ikke anvendes, skal det opbevares på et tørt, højt placeret sted, låst inde, uden for børns rækkevidde.

6 **Overbelast ikke elværktøj**
Man arbejder bedre og mere sikkert inden for det anførte effektområde.

7 **Brug det rigtige elværktøj**
Tving ikke elværktøj til at udføre arbejde, som er beregnet til kraftigere værktøj. Brug ikke værktøj til formål, det ikke er beregnet til.

8 **Klæd dig rigtigt på**
Bær ikke løst hængende tøj eller smykker. De kan sidde fast i bevægelige dele. Gummihandsker og skridsikre sko anbefales ved udendørs arbejde. Brug hårnet, hvis du har langt hår.

9 **Brug beskyttelsesbriller**
Brug beskyttelsesbriller for at forhindre, at du får støv i øjnene, hvilket kan forårsage skade. Hvis der opstår meget støv, bruges også ansigtsmaske.

10 **Sæt arbejdsemnet fast**
Brug skruetvinger eller skruestik for at spænde arbejdsemnet fast. Det er sikrere end at bruge hånden, og du får begge hænder fri til arbejdet.

11 **Stræk dig ikke for meget**
Sørg for, at du altid har sikkert fodfæste og balance.

12 **Vedligehold værktøjet omhyggeligt**
Hold værktøjet skarpt og rent. Følg instruktionerne med hensyn til pasning og udskiftning af tilbehør. Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og fedt.

13 **Fjern batteriet**
Afmonter batteriet fra værktøjet, når det ikke er i brug, inden service og ved udskiftning af tilbehør såsom savklinge, bor eller fræsere.

14 **Fjern nøglerne**
Kontroller at nøgler og justerværktøj er fjernet fra elværktøjet, inden det startes.

15 **Vær opmærksom**
Se på det, du gør. Brug din sunde fornuft. Brug ikke elværktøjet, når du er træt.

16 **Kontroller elværktøjet for skader**
Inden fortsat brug af elværktøjet, skal eventuelle beskadigede sikringsanordninger og andre defekte dele kontrolleres nøje for at finde ud af, om de fortsat kan fungere rigtigt og udføre den planlagte funktion. Kontroller at de bevægelige dele fungerer upåklageligt og ikke klemmer, at ingen dele er gået i stykker, at alle dele er rigtigt monterede, og at andre forhold, der kan påvirke driften, er i orden. En sikkerhedsanordning eller en anden del, som er beskadiget, skal repareres eller udskiftes af et anerkendt serviceværksted, hvis intet andet er anført i brugsanvisningen. Fejlbehæftede afbrydere skal udskiftes hos et autoriseret serviceværksted. Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderen ikke kan kobles til eller fra.

17 For din personlige sikkerhed
Brug kun tilbehør og dele, der er anbefalet i brugsanvisningen og katalogerne.
Anvendelsen af andet værktøj eller tilbehør end det, der anbefales i brugsanvisningen eller katalogerne kan medføre risiko for personskader.

18 Få dit værktøj repareret hos et autoriseret DEWALT serviceværksted
Dette elværktøj overholder de relevante sikkerhedsforskrifter. For at undgå fare, må reparationer af eludstyr kun foretages af autoriserede serviceværksteder.

Yderligere sikkerhedsanvisninger for batteriet

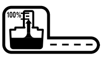


Brandfare. Undgå at kortslutte kontakterne på et frakoblet batteri med metalgenstande (ved f.eks. at have nøgler i samme lomme som batteriet).

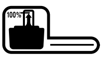
- Batterivæsken, en 25-30% opløsning af kaliumhydroksid, kan være skadelig.
  Ved hudkontakt skal der omgående skylles med vand. Neutraliser med en mild syre såsom citronsaft eller eddike. Ved øjenkontakt skylles med rigeligt med vand i mindst 10 minutter. Opsøg læge.
- Forsøg aldrig at åbne et batteri.

Etiketter på laderen og batteriet

Etiketterne på laderen og batteriet viser følgende piktogrammer:



Batteriet oplader



Batteriet er opladet



Batteriet er defekt



Rør dem ikke med strømledende materialer



Oplad ikke et beskadiget batteri



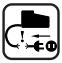
Læs brugsanvisningen før laderen tages i brug



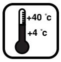
Må kun anvendes til opladning af DEWALT-batterier; andre batterier kan revne og forårsage skader.



Må ikke udsættes for væske



En beskadiget ledning bør omgående udskiftes



Temperatur for opladning +4 °C til +40 °C



Følg givne anbefalinger med hensyn til at skille sig af med batteriet



Brænd ikke batteriet

Kontroller emballagens indhold

Emballagen indeholder:
1 Batteridrevet gipsskruetrækker
2 Batterier
1 Batterilader
1 Kasse
1 Brugervejledning
1 Tegning

- Kontroller, at værktøjet, komponenter eller tilbehør ikke er blevet beskadiget under transporten.
- Tag dig tid til at læse og forstå denne brugervejledning, før du tager værktøjet i brug.

Beskrivelse (fig. A)

Din DEWALT gipsskruetrækker er specielt konstrueret til skruning af skruer gennem plader i træ- eller metalrammer. Den kan også anvendes til skruning af træskruer eller små selvborende skruer op til Ø 5 mm.
1 Afbryder med variabel hastighedskontrol
2 Omskifter for højre/venstregang
3 Dybdeindstilling
4 Dybdemåler
5 Gearvælger
6 Bitsholder
7 Pistolgreb
8 Batteri

Lader

Din DEWALT lader kan oplade batterier fra 9,6 til 14,4 V på en time.

8 Batteri
9 Udløserknapper
10 Lader
11 Ladeindikator (rød)

Tomgangskobling

Denne skruetrækker er udstyret med en tomgangskobling. Spindelen roterer ikke før holderen presses mod emnet. Dette gør det muligt at montere holdere på en kørende skruetrækkers tilbehør.

El-sikkerhed

Laderen er kun beregnet til én spænding. Kontroller, at strømforsyningen svarer til spændingen på typeskiltet.

Laderen er dobbelt isoleret i henhold til EN 50144; jordledning er derfor ikke påkrævet.

Udskiftning af kabel eller stik

Ved udskiftning af kablet eller af stikket skal den bortskaffes på sikker måde.
Et stik med blottede kobberledere er farlig, hvis den sættes i en strømførende kontakt.

Samling og justering

Før samlingen og justeringen skal batteriet altid afmonteres.

Slå altid værktøjet fra (OFF), før batteriet monteres eller afmonteres.

Batteri (fig. A)

Opladning af batteriet

Når batteriet skal oplades for første gang eller efter længere tids opbevaring, kan det kun oplades 80%. Efter flere opladninger og afladninger vil batteriet nå op på fuld kapacitet. Kontroller altid lysnettets strøm, før batteriet oplades. Hvis lysnettet er i orden, men batteriet ikke oplades, skal laderen indleveres hos en autoriseret DEWALT forhandler. Under opladningen kan laderen og batteriet blive varme. Dette er normalt og indebærer ikke noget problem.

Oplad ikke batteriet ved en omgivelsestemperatur på under 4 °C eller over 40 °C.
Anbefalet ladetemperatur: ca. 24 °C.

- Batteriet (8) oplades ved at sætte det i laderen (10) som vist på tegningen og tilslutte laderen. Sørg for at batteriet sidder korrekt i laderen. Den røde ladeindikator (11) blinker. Efter ca. 1 time holder den op med at blinke og begynder at lyse konstant. Batteriet er nu helt opladet. Batteriet kan derefter tages af når som helst eller det kan blive siddende i laderen, så længe det skal være.

Montering og afmontering af batteriet

- Sæt batteriet ind i pistolgrebet (7), indtil der høres et klik.
- Batteriet fjernes ved at trykke på de to udløserknapper (9) samtidigt og trække batteriet ud af pistolgrebet (7).

Udskiftning af 1/4" hexagonalt tilbehør (fig. B)

Din DEWALT Skruetrækker har et 1/4" hexagonalt drevsystem. Drevtilbehøret holdes på plads i spindelen med en kugle og en fjeder, der går ind i en rille i tilbehørets skaft.

- Drevtilbehøret (f.eks. en bitsholder [15]) udskiftes ved at udløse knapperne (12) og trække dybdejusteringskraven (3) ud af koblingshuset (17).
- Fjern bitsholderen (15) ved at trække den ud af spindelen med en tang.
- Tryk det nye tilbehør (f.eks. en møtrikholder [18]) ind i spindelen, indtil den går i indgreb.
- Stil ribberne (13) på kravens (3) inderside ud for rillerne (16) på koblingshuset (17) og sæt kraven på plads.

Udskiftning af klingebitsen (fig. B)

- Gør som ovenfor beskrevet, men fjern ikke klingeholderen (15).
- Træk simpelthen bitsen (14) ud. Det kan være nødvendigt at bruge en tang.

Indstilling af skruedybden (fig. C)

Dybdemåleren har følgende fordele:

- den valgte skruedybde kan gentages, hvorved der opnås et jævnt resultat.
- skruer med tætningsskiver spændes korrekt, så der ikke opstår lækager.

Skruedybden bestemmes af dybdemålerens (4) position i forhold til bitsen, patronen eller møtrikholderen.

Skruer med tætningsskiver
- Læs skruefabrikantens anvisninger for at kunne opnå en korrekt indstilling med tætningsskiver i de forskellige materialerr.
- Skru en skrue ind i et stykke prøvemateriale og kontroller, om skruen monteres korrekt.
- Ved behov drejes justeringskraven (3) mod eller med uret for at henholdsvis formindske eller forøge skruedybden. Hvert “klik” med kraven svarer til 0,02 mm forandring af skruedybden, en hel omgang svarer til 2,10 mm.
- Skru en skrue til i og juster kraven (3), indtil den ønskede indstilling opnås.

Skruer uden tætningsskiver
- Skru en skrue ind i et stykke prøvemateriale og kontroller skruedybden visuelt.
- Forøg eller formindsk skruedybden ved hjælp af kraven (3).
- Mål ved behov spændingsmomentet med en momentnøgle i henhold til skruefabrikantens specifikationer.

Udskiftning af dybdemåleren (fig. C)
- Skru støvpakningen (19) af.
- Fjern dybdemåleren (4).
- Spænd støvpakningen (19).

Indstilling af rotationsretning (fig. D)
- For højrerotation (iskruning) udløses afbryderen (1) og omskifteren for højre/venstregang (2) på højre side af værktøjet trykkes ind som vist på tegningen.
- For venstrerotation (udskruning) udløses afbryderen (1) og omskifteren for højre/venstregang (2) på venstre side af værktøjet trykkes ind som vist på tegningen.

Med omskifteren for højre/venstregang i midterposition er værktøjet låst i frakoblet position (OFF).

⚠ Udløs altid afbryderen (1) og vent, til motoren står helt stille, før rotationsretningen ændres.

Gearsvælger (fig. A)
Værktøjet er udstyret med en gearsvælger (5) for at kunne ændre omdrejningstal/drejemoment forholdet.
1 lavt omdrejningstal/højt drejemoment
2 højt omdrejningstal/lavt drejemoment
For information om hastigheder, se tekniske data.

⚠ Skub altid gearvælgeren helt frem eller helt tilbage.

Skift ikke gear ved fuld hastighed eller mens maskinen arbejder.

Brugervejledning

⚠
- Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne og gældende foreskrifter.
- Pres kun ganske let med værktøjet. For megen kraft gør ikke arbejdet hurtigere, men forringer værktøjets ydelse og kan forkorte værktøjets levetid.
- For selvborende skrues skal fabrikantens anbefalinger vedrørende passende hastigheder følges.

Før værktøjet tages i brug:
- Sørg for at batteriet er (helt) opladet.
- Sæt det ønskede tilbehør i maskinen.
- Vælg højre- eller venstregang.
- Indstil den korrekte skruedybde.

Tænd og sluk (fig. A)
- Værktøjet bruges ved at trykke på afbryderen (1). Værktøjets hastighed reguleres med trykket på afbryderen.
- Værktøjet stoppes ved at slippe afbryderen (1).
- Værktøjet låses i afbrudt position ved at stille omskifteren for højre/venstregang (2) i midterposition.

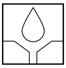
Skruning
- Det bedste resultat opnås ved at holde skruetrækkeren med hånden lige mod skruen og trykke på strømbryderen med den sidste eller de to sidste fingre på hånden.
Derved formindskes chancen for at skruen glider ud af tilbehøret når der trykkes.

- Skruen skrues i ved at placere den i skrueklingen eller i patronen eller møtrikholderen, trykke på afbryderen og presse skruen ind i emnet med en jævn konstant bevægelse. Når skruen er på plads, slår koblingen automatisk fra.

Man kan få forskellige 1/4" heksagonale bits, holdere, patroner og adaptere som ekstra tilbehør. Nærmere oplysninger om tilbehør fås hos Deres forhandler.

Vedligeholdelse

Dit elværktøj er fremstillet til at kunne fungere i meget lang tid med mindst mulig vedligeholdelse. For at værktøjet skal kunne fungere tilfredsstillende hele tiden, er det dog vigtigt, at værktøjet behandles korrekt og rengøres jævnligt.



Smøring

Dit elværktøj kræver ingen ekstra smøring.



Rengøring

- Hold ventilationshullerne åbne og rengør maskinhuset jævnligt med en blød klud.
- Tag ladeaggregatet ud af stikket før rengøring af kabinettet med en blød klud.
- Fjern batteriet før rengøring af el-værktøjet.

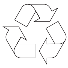
Miljø



Genopladeligt batteri

Dette langtidsholdbare batteri skal genoplades, når det ikke længere afgiver tilstrækkelig strøm til opgaver, som det klarede tidligere. Når batteriet ikke længere kan anvendes, skal det affaldshåndteres under hensyntagen til miljøet.

- Tøm batterierne for energi ved at opbruge ladningen helt. Fjern dem derefter fra værktøjet.
- NiCad-batterier kan genanvendes.
  Af miljøhensyn bør batterierne afleveres til et af de opsamlingssteder, der findes i din kommune, eller til et DEWALT serviceværksted.
  De indsamlede batterier vil blive genanvendt eller korrekt affaldshåndteret.
  OBS! Som forbruger har man ansvaret for at batteriet afhændes på bedste vis.



Opslidt værktøj

Når din maskine er slidt op, beskyt da naturen ved ikke at kaste den bort sammen med almindeligt affald. Aflever den til et opsamlingssted i din kommune eller til et DEWALT serviceværksted.

DEWALT service

Skulle der opstå fejl på produktet, indlever det altid til et autoriseret serviceværksted.
Se aktuelt katalog/prisliste om yderligere information eller kontakt DEWALT.

På grund af forskning og udvikling kan ovenstående specifikationer ændres, hvilket ikke meddeles separat.

GARANTI

• 30 DAGE TILFREDS-KUNDE GARANTI •

Fuld tilfredshed eller pengene tilbage.
Hvis du ikke er helt tilfreds med dit DEWALT-værktøj, kan du returnere værktøjet til forhandleren inden 30 dage efter købet og få dine penge refunderet eller værktøjet ombyttet. Værktøjet skal indleveres komplet, og købsnotaen skal forevises.

• 1 ÅRS FRI VEDLIGEHOLDELSESSERVICE •

Vedligeholdelsen eller service af dit DEWALT-værktøj inden for de første 12 måneder efter købet er gratis hos vore autoriserede serviceværksteder. Fri forebyggende service omfatter arbejds- og reservedelsomkostninger, udgifter til tilbehør dækkes ikke.
Husk at medbringe kvitteringen.

• ET ÅRS FULD GARANTI •

Hvis et DEWALT-værktøj bliver defekt på grund af materiale-eller produktionsfejl inden for de første 12 måneder fra købsdatoen, vil de defekte komponenter blive udskiftet gratis eller også udskiftes enheden uden beregning under følgende forudsætninger:

- At apparatet ikke er anvendt forkert.
- At der ikke er udført uautoriserede reparationer.
- At dateret købsnota forevises.
  Denne garanti tilbydes som en ekstra service og er et tillæg til forbrugerens øvrige rettigheder.

Oplysninger om nærmeste DEWALT-autoriserede serviceværksted, se aktuelt katalog for videre information eller kontakt DEWALT.

AKKU-GIPSKARTONSCHRAUBER DW979K2

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Elektrowerkzeug von DEWALT entschieden, das die lange DEWALT-Tradition fortsetzt, nur ausgereifte und in zahlreichen Tests bewährte Qualitätsprodukte für den Fachmann anzubieten. Lange Jahre der Erfahrung und kontinuierliche Weiterentwicklung machen DEWALT zu Recht zu einem verläßlichen Partner aller professionellen Anwender.

Inhaltsverzeichnis

Technische Daten

		DW979K2
Spannung	(Volt)	12
Leerlaufdrehzahl	(min^{-1})	0-800/0-2.300
Werkzeugaufnahme		1/4" Sechskant
Max. Schraubendurchmesser	(mm)	4,8
Max. Drehmoment	(Nm)	13
Schrauber-Kupplung		Klauenkupplung/Tiefenanschlag
Gewicht (ohne Akku)	(kg)	1,2

Akku		DE9071
Spannung	(Volt)	12
Kapazität	(Ah)	2,0
Gewicht	(kg)	0,65

Ladegerät		DE9107
Netzspannung	(Volt)	230
Ladezeit	(h)	1
Gewicht	(kg)	0,4

Mindestabsicherung des Stromkreises:	
230-V-Elektrowerkzeuge	10 A

Folgende Symbole werden in dieser Anleitung verwendet:

Achtung: Verletzungsgefahr, Lebensgefahr oder mögliche Beschädigung des Elektrowerkzeuges infolge der Nichtbeachtung der Anweisungen dieser Anleitung!

Elektrische Spannung

Feuergefahr

EG-Konformitätserklärung

CE

DW979K2

DEWALT erklärt hiermit, daß diese Elektrowerkzeuge entsprechend den Richtlinien und Normen 89/392/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 und EN 61000-3-3 konzipiert wurden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Adresse weiter unten oder an eine der auf der Rückseite dieser Anleitung genannten Niederlassungen.

Die Höhe des Schalldrucks entspricht den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft 86/188/EWG und 89/392/EWG gemessen nach EN 50144:

			DW979K2
L_{pA}	(Schalldruck)	dB(A)*	< 75
L_{WA}	(Schalleistung)	dB(A)	< 75

* Arbeitsplatzbezogener Emissionswert

Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB(A) einen Gehörschutz.

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung nach EN 50144:

DW979K2
< 2,5 m/s^2

Direktor Produktentwicklung
Horst Großmann



DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Deutschland

Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Feuergefahr die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Lesen Sie folgende Sicherheitshinweise, bevor Sie das Elektrowerkzeug benutzen.
Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf!

Allgemeines

1 **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung**
Unordnung im Arbeitsbereich führt zu Unfallgefahren.

2 **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse**
Setzen Sie Elektrowerkzeuge keiner Nässe aus. Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung des Arbeitsbereiches. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

3 **Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag**
Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, z.B. Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Bei extremen Einsatzbedingungen (z.B. hohe Feuchtigkeit, Entwicklung von Metallstaub usw.) kann die elektrische Sicherheit durch Vorschalten eines Trenntransformators oder eines Fehlerstrom-(FI-)Schutzschalters erhöht werden.

4 **Halten Sie Kinder fern!**
Sorgen Sie dafür, daß Kinder das Werkzeug oder Kabel nicht berühren. Jugendliche unter 16 Jahren dürfen das Werkzeug nur unter fachlicher Anleitung benutzen.

5 **Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf**
Unbenutzte Werkzeuge sollten in trockenen, verschlossenen Räumen und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.

6 **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung**
Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von sich bewegenden Teilen erfaßt werden. Beim Arbeiten im Freien sind Arbeitshandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.

7 **Benutzen Sie eine Schutzbrille**
und verwenden Sie eine Atemmaske bei staub- und spanerzeugenden Arbeiten.

8 **Beachten Sie den Höchstschalldruck**
Tragen Sie bei einem Schalldruck über 85 dB(A) einen geeigneten Gehörschutz.

9 **Sichern Sie das Werkstück**
Benutzen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten und ermöglicht die Bedienung des Elektrowerkzeuges mit beiden Händen.

10 **Achten Sie auf einen sicheren Stand**
Achten Sie auf einen sicheren Stand, um in jeder Arbeitsposition das Gleichgewicht zu halten.

11 **Seien Sie stets aufmerksam**
Konzentrieren Sie sich auf Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.

12 **Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken**
Überprüfen Sie vor dem Einschalten, ob die Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.

13 **Benutzen Sie das richtige Werkzeug**
Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Verwenden Sie keine zu schwachen Werkzeuge oder Vorsatzgeräte für schwere Arbeiten. Mit dem richtigen Werkzeug erzielen Sie eine optimale Qualität und gewährleisten Ihre persönliche Sicherheit.
Warnung! Das Verwenden anderer als der in dieser Anleitung empfohlenen Vorsatzgeräte und Zubehörteile oder die Ausführung von Arbeiten mit diesem Elektrowerkzeug, die nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechen, kann zu Unfallgefahr führen.

14 **Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt**
Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um gut und sicher arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise für den Werkzeugwechsel. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel und lassen Sie diese bei Beschädigung von einer DEWALT-Kundendienstwerkstatt erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie sie im Falle einer Beschädigung. Halten Sie alle Schalter trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

15 **Kontrollieren Sie Ihr Elektrowerkzeug auf Beschädigungen**
Vor Gebrauch ist das Elektrowerkzeug auf einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion zu überprüfen. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Elektrowerkzeuges zu gewährleisten. Beschädigte Teile und Schutzvorrichtungen müssen vorschriftsgemäß repariert oder ausgewechselt werden. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter defekt ist. Beschädigte Schalter müssen durch eine DEWALT-Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.

16 **Entnehmen Sie den Akku**
Entnehmen Sie den Akku bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Werkzeugwechsel.

17 **Lassen Sie Reparaturen nur von einer DEWALT-Kundendienstwerkstatt ausführen**
Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer DEWALT-Kundendienstwerkstatt ausgeführt werden, andernfalls kann Unfallgefahr für den Betreiber entstehen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus

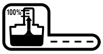


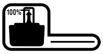
Feuergefahr! Vermeiden Sie, daß Metallteile die Anschlüsse eines nicht am Werkzeug befindlichen Akkus kurzschließen (z.B. Schlüssel, die mit dem Akku zusammen in einer Tasche getragen werden).

- Die Akkuflüssigkeit, eine 25 bis 30% starke Kaliumhydroxidlösung, kann schädlich sein. Falls die Lösung mit der Haut in Berührung kommt, spülen Sie sofort mit reichlich Wasser. Neutralisieren Sie die Lösung mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig. Falls die Lösung mit den Augen in Berührung kommt, spülen Sie mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser.
- Versuchen Sie niemals, einen Akku zu öffnen.

Schilder am Ladegerät und am Akku

Die Schilder am Ladegerät und am Akku zeigen folgende Symbole:


Akku wird geladen


Akku ist geladen


Akku ist defekt


Fassen Sie nicht mit elektrisch leitenden Gegenständen in das Gerät


Laden Sie nie einen beschädigten Akku, sondern ersetzen Sie diesen sofort

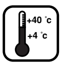

Lesen Sie vor Gebrauch sorgfältig die Bedienungsanleitung



Verwenden Sie nur DEWALT-Akkus; andere Akkus könnten platzen und zu Sach- und Personenschäden führen


Setzen Sie das Gerät keiner Nässe aus


Lassen Sie beschädigte Kabel sofort ersetzen



Laden Sie nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen +4 °C und +40 °C



Lassen Sie den Akku am Ende des technischen Lebens mit Rücksicht auf die Umwelt fachgerecht entsorgen


Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer

Überprüfen der Lieferung

Die Verpackung enthält:
- 1 Akku-Gipskartonschrauber
- 2 Akkus
- 1 Akkuladegerät
- 1 Transportkoffer
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Explosionszeichnung

- Vergewissern Sie sich, daß das Elektrowerkzeug sowie die Zubehörteile beim Transport nicht beschädigt wurden.
- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung gründlich durch.

Gerätebeschreibung (Abb. A)

Ihr DEWALT Akku-Gipskartonschrauber wurde speziell für das Verschrauben von Gipskartonplatten auf Holz- oder Metallunterkonstruktionen entwickelt.
Er eignet sich ebenfalls für Holzschrauben und selbstbohrende Schrauben bis zu 5 mm Durchmesser.

1 Drehzahl-Regelschalter
2 Rechts-/Linkslaufschalter
3 Tiefeneinstellring
4 Tiefenanschlaghülse
5 Getriebeumschaltung 1./2. Gang
6 Werkzeugfach
7 Pistolenhandgriff
8 Akku

Ladegerät

Ihr DEWALT-Ladegerät kann Akkus im Bereich von 9,6 bis 14,4 V in einer Stunde laden.

8 Akku
9 Löseknöpfe
10 Ladegerät
11 Ladekontrolleuchte (rot)

Einrück-Klauenkupplung

Dieser Schrauber ist mit einer Einrück-Klauenkupplung ausgerüstet: die Spindel dreht sich erst, wenn die Schraube in das Werkstück gedrückt wird. Hierdurch können die Werkzeugeinsätze bei laufendem Motor auf die Schrauben aufgesetzt werden.

Elektrische Sicherheit

Das Ladegerät wurde nur für eine Spannung konzipiert. Überprüfen Sie deswegen, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Ladegerätes angegebenen Spannung entspricht.

Ihr DEWALT-Ladegerät ist gemäß EN 50144 zweifach isoliert; eine Erdleitung ist aus diesem Grunde überflüssig.

CH **Bei Ersatz des Netzkabels achten Sie auf Verwendung des Schweizer Netzsteckers. Typ 11 für Klasse II (Doppelisolierung) - Geräte**
Typ 12 für Klasse I (Schutzleiter) - Geräte

CH **Ortsveränderliche Geräte, die im Freien verwendet werden, müssen über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.**

Auswechseln des Netzkabels oder -steckers

Defekte Netzkabel oder -stecker dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb ausgewechselt werden. Ausgetauschte Netzkabel oder -stecker müssen danach fachgerecht entsorgt werden.

Verlängerungskabel

Verwenden Sie ein zugelassenes Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme des Ladegerätes ausreichend ist (vgl. technische Daten). Der Mindestquerschnitt beträgt 0,5 mm^2. Rollen Sie das Kabel bei Verwendung einer Kabelrolle immer völlig aus.

Zusammenbauen und Einstellen

Entnehmen Sie vor dem Zusammenbauen und Einstellen immer den Akku.

Schalten Sie das Werkzeug immer AUS, bevor Sie den Akku anbringen oder entfernen.

Akku (Abb. A)

Laden des Akkus

Wenn der Akku zum ersten Mal oder nach längerer Lagerung geladen wird, wird er nur 80% der Nennkapazität erreichen. Erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen wird der Akku die volle Kapazität erreichen. Prüfen Sie vor dem Laden des Akkus die Stromversorgung des Ladegerätes. Falls die Stromversorgung funktioniert, der Akku aber nicht geladen wird, sollten Sie Ihr Ladegerät von einer DEWALT-Kundendienstwerkstatt nachsehen lassen. Während des Ladens können sich Ladegerät und Akku erwärmen. Dies gehört zum normalen Betrieb und deutet nicht auf irgendein Problem hin.

⚠ Laden Sie den Akku nicht bei einer Umgebungstemperatur unter 4 °C oder über 40 °C. Empfohlene Ladetemperatur: zirka 24 °C.

- Um den Akku (8) zu laden, stecken Sie ihn gemäß der Abbildung in das Ladegerät (10) und schließen dieses an die Stromversorgung an. Vergewissern Sie sich, daß der Akku vollständig in das Ladegerät eingeführt wurde. Die rote Ladekontrolleuchte (11) muß blinken. Nach ungefähr einer Stunde schaltet die Lade-kontrolleuchte von Blink- auf Dauerbetrieb. Der Akku ist nun vollständig geladen. Der Akku kann jederzeit aus dem Ladegerät entfernt oder auf unbegrenzte Zeit im angeschlossenen Ladegerät gelassen werden.

Anbringen und Entfernen des Akkus
- Stecken Sie den Akku in den Pistolenhandgriff (7), bis er arretiert.
- Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die beiden Löseknöpfe (9) gleichzeitig ein und ziehen den Akku aus dem Pistolenhandgriff (7) heraus.

Auswechseln des 1/4"-Innensechskant-Werk zeughalters (Abb. B)

Ihr DEWALT-Gipskartonschrauber wird mit Zubehör für ein 1/4"-Innensechskant-Stecksystem eingesetzt. Der Werkzeughalter wird von einer Kugel und einer Feder, die in die Nut im Schaft des Werkzeughalters einrastet, in der Spindel gehalten.
- Um den Werkzeughalter (15) auszuwechseln, drücken Sie die Löseknöpfe (12) und ziehen den Tiefeneinstellring (3) vom Kupplungsgehäuse (17) ab.
- Entfernen Sie den Werkzeughalter (15), indem Sie ihn mit einer Zange aus der Spindel herausziehen.
- Drücken Sie den neuen Werkzeughalter (z.B. für Sechskant-Steckschlüsseleinsätze [18]) in die Spindel, bis er einrastet.
- Richten Sie die Rippen (13) an der Innenseite des Tiefeneinstellrings (3) an den Nuten (16) im Kupplungsgehäuse aus (17) und drücken Sie den Einstellring an, bis er einrastet.

Auswechseln der Werkzeugeinsätze (Abb. B)
- Gehen Sie wie oben vor. Der Werkzeughalter (15) muß dabei nicht entfernt werden.
- Ziehen Sie einfach den Werkzeugeinsatz (14) aus dem Werkzeughalter (15) heraus. Falls notwendig, verwenden Sie eine Zange.

Einstellen der Schraubtiefe (Abb. C)

Die Möglichkeit der Tiefeneinstellung bietet folgende Vorteile:
- die gewählte Schraubtiefe kann mit hoher Genauigkeit wiederholt werden. Das garantiert perfekt bündigen Sitz bei jeder Schraube.
- Schrauben mit Dichtungsringen werden einwandfrei eingeschraubt, so daß keine Leckage auftritt.

Die Schraubtiefe wird von der Position der Tiefenanschlaghülse (4) in Relation zum Werkzeugeinsatz bestimmt.

Schrauben mit Dichtungsringen
- Sehen Sie in den Angaben des Schraubenherstellers nach, wie die Dichtungsringe für unterschiedliche Anwendungen zu befestigen sind.
- Schrauben Sie eine Schraube in ein Stück Werkstoff-Abfall und prüfen Sie, ob sie richtig sitzt.
- Falls erforderlich, drehen Sie den Tiefeneinstellring (3) im Uhrzeigersinn oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Schraubtiefe zu verringern bzw. zu erhöhen. Jedes Einrasten, das Sie spüren, entspricht einer Schraubtiefenverstellung um 0,02 mm. Eine vollständige Umdrehung entspricht einer Verstellung um 2,10 mm.
- Schrauben Sie noch eine Schraube ein und stellen Sie den Tiefeneinstellring (3) nach, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist.

Schrauben ohne Dichtungsringe
- Schrauben Sie eine Schraube in ein Stück Werkstoff-Abfall und prüfen Sie visuell die Schraubtiefe.
- Verringern oder erhöhen Sie die Schraubtiefe mit Hilfe des Einstellrings (3).
- Falls erforderlich, messen Sie das Drehmoment mit Hilfe eines Drehmomentschlüssels; vgl. dazu die Angaben des Schraubenherstellers zum Drehmoment.

Entfernen der Tiefenanschlaghülse (Abb. C)
- Drehen Sie die Staubdichtung (19) los.
- Entfernen Sie die Tiefenanschlaghülse (4).
- Drehen Sie die Staubdichtung (19) wieder fest.

Einstellen der Drehrichtung (Abb. D)
- Zum Wählen des Rechtslaufs (hineinschrauben) lassen Sie den Drehzahl-Regelschalter (1) los und drücken den Rechts-/Linkslaufschalter (2) an der rechten Seite des Elektrowerkzeuges, gemäß der Abbildung.
- Zum Wählen des Linkslaufs (Schrauben lösen) lassen Sie den Drehzahl-Regelschalter (1) los und drücken den Rechts-/Linkslaufschalter (2) an der linken Seite des Elektrowerkzeuges, gemäß der Abbildung.

Mit dem Rechts-/Linkslaufschalter in der Mittelposition wird das Elektrowerkzeug in ausgeschaltetem Zustand gegen unbeabsichtigtes Einschalten verriegelt.

⚠ Warten Sie immer, bis der Motor völlig stillsteht, und ändern Sie erst dann die Laufrichtung.

Getriebeumschaltung (Abb. A)
Ihr DEWALT Akku-Werkzeug besitzt ein Zweigang-getriebe, das an der Getriebeumschaltung (5) eingestellt werden kann.
1 niedrige Drehzahl/hohes Drehmoment
2 hohe Drehzahl/niedriges Drehmoment
Die Drehzahl entnehmen Sie den technischen Daten.

⚠ Bewegen Sie die Getriebeumschaltung immer vollständig nach vorne oder vollständig nach hinten.

Wechseln Sie nicht den Gang, während die Maschine in Betrieb ist.

Gebrauchsanweisung

⚠
- Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise und die gültigen Vorschriften.
- Drücken Sie das Werkzeug beim Arbeiten nur leicht an. Übermäßiger Druck erhöht die Arbeitsgeschwindigkeit nicht, sondern beeinträchtigt lediglich die Leistung und verkürzt möglicherweise die Lebensdauer des Elektrowerkzeuges.
- Befolgen Sie die Hinweise für die optimale Werkzeugdrehzahl, die vom Hersteller von selbstbohrenden Schrauben gegeben werden.

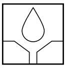
Vor der Inbetriebnahme:
- Vergewissern Sie sich, daß Ihr Akku (vollständig) geladen ist.
- Bringen Sie das richtige Einsatzwerkzeug an.
- Wählen Sie Rechts- bzw. Linkslauf.
- Stellen Sie die richtige Schraubtiefe ein.

EIN- und AUSschalten (Abb. A)
- Zum Einschalten des Elektrowerkzeuges drücken Sie den Drehzahl-Regelschalter (1).
  Je tiefer der Schalter eingedrückt wird, um so höher ist die Drehzahl des Antriebsmotors.
- Lassen Sie zum Stoppen des Elektrowerkzeuges den Drehzahl-Regelschalter (1) los.
- Um das Werkzeug in ausgeschaltetem Zustand zu verriegeln, schieben Sie den Rechts-/Linkslaufschalter (2) in die Mittelposition.

Schrauben
- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie den Schrauber so halten, daß Ihre Hand genau mit der Schraube fluchtet. Mit dem letzten oder den beiden letzten Fingern der Hand drücken Sie den Drehzahl-Regelschalter. Die Schraube rutscht dann nicht so leicht vom Einsatzwerkzeug ab, wenn Druck ausgeübt wird.
- Um die Schraube einzudrehen, müssen Sie sie auf das Einsatzwerkzeug stecken, den Drehzahl-Regelschalter drücken und die Schraube gleichmäßig und ohne Unterbrechung in das Werkstück drehen. Wenn die Schraube sitzt, wird die Kupplung automatisch ausgekuppelt.

Für die unterschiedlichen Schraubarbeiten ist eine Vielzahl von 1/4"-Sechskant-Einsatzwerkzeugen, Werkzeughaltern und Zwischenstücken erhältlich. Wenden Sie sich für nähere Informationen über das richtige Zubehör an Ihren DEWALT-Händler.

Wartung
Ihr DEWALT-Elektrowerkzeug wurde für eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Reinigung voraus.



Schmieren

Ihr Elektrowerkzeug erfordert keine zusätzliche Schmierung.



Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse des Ladegerätes mit einem weichen Tuch. Ziehen Sie vorher den Netzstecker des Ladegerätes.
- Entnehmen Sie vor dem Reinigen Ihres Werkzeuges den Akku.
- Sorgen Sie dafür, daß die Lüftungsschlitze offen bleiben, und reinigen Sie das Gehäuse regelmässig mit einem weichen Tuch.

Ausgediente Werkzeuge



Akku

Der Akku hält sehr lange. Er muß aufgeladen werden, wenn die Leistung nicht mehr für Arbeiten ausreicht, die bei voller Ladung leicht durchgeführt werden konnten. Am Ende des technischen Lebens sollte der Akku mit Rücksicht auf die Umwelt fachgerecht entsorgt werden:

- Entladen Sie den Akku vollständig und entnehmen Sie ihn aus dem Werkzeug.
- NiCd-Akkus sind wiederverwertbar. Zur Wiederverwertung oder umweltverträglichen Entsorgung können sie beim Handel abgegeben oder direkt an DEWALT eingeschickt werden.



Recycling (nicht zutreffend für Österreich und die Schweiz)

Elektrowerkzeuge enthalten Roh- und Kunststoffe, die recycelt werden können und Stoffe, die fachgerecht entsorgt werden müssen. DEWALT und andere namhafte Hersteller von Elektrowerkzeugen haben ein Recycling-Konzept entwickelt, das dem Handel und dem Anwender eine problemlose Rückgabe von Elektrowerkzeugen ermöglicht. Ausgediente netz- und akkubetriebene DEWALT-Werkzeuge können beim Handel abgegeben oder direkt an DEWALT eingeschickt werden. Beim Recycling werden sortenreine Rohstoffe (Kupfer, Aluminium, etc.) und Kunststoffe gewonnen und nicht verwertbare Reststoffe verantwortungsvoll entsorgt. Voraussetzung für den Erfolg ist das Engagement von Anwendern, Handel und Markenherstellern.

GARANTIE

• 30 TAGE GELD ZURÜCK GARANTIE •

Wenn Sie mit der Leistung Ihres DEWALT-Elektrowerkzeuges nicht völlig zufrieden sind, können Sie es unter Vorlage des Original-Kaufbeleges ohne weiteres innerhalb von 30 Tagen bei Ihrem DEWALT-Händler im Original-Lieferumfang zurückgeben und erhalten Ihr Geld zurück.
Die Geld zurück Garantie gilt nicht auf Zubehör.

• 1 JAHR KOSTENLOSE INSPEKTION •

Innerhalb der ersten 12 Monate nach dem Kauf werden Wartungs- oder Kundendienstleistungen für Ihr DEWALT-Elektrowerkzeug unter Vorlage des Original-Kaufbeleges von einer DEWALT-Kundendienstwerkstatt ausgeführt.
Diese Leistung ist im Kaufpreis eingeschlossen.

• 1 JAHR GARANTIE •

Die Garantiefrist von 12 Monaten gilt für alle DEWALT-Elektrowerkzeuge und beginnt mit dem Kaufdatum, das durch den Original-Kaufbeleg nachgewiesen werden muß. In dieser Zeit garantieren wir:

- Kostenlose Beseitigung eventueller Störungen
- Kostenlosen Ersatz aller schadhaften Teile
- Kostenlosen und fachmännischen Reparaturservice
- Voraussetzung ist, daß der Fehler nicht auf unsachgemäße Behandlung zurückzuführen ist und nur Original-DEWALT-Zubehörteile verwendet wurden, die ausdrücklich von DEWALT als zum Betrieb mit DEWALT-Elektrowerkzeugen geeignet bezeichnet worden sind.

Den Standort Ihres nächstgelegenen Händlers oder Ihrer Kundendienst-Werkstatt erfahren Sie unter der entsprechenden Telefonnummer auf der Rückseite. Mit dieser Garantieerklärung erhalten Sie eine zusätzliche Sicherheit. Sie schränkt jedoch in keinem Falle Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte ein, die Sie gegenüber demjenigen haben, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sie können nach Ihrer Wahl diese in gewissem Umfange weitergehenden Rechte (Minderung des Kaufpreises oder Rückgängigmachung des Kaufes) auch Ihrem Verkäufer gegenüber geltend machen.

CORDLESS DRYWALL SCREWDRIVER DW979K2

Congratulations!

You have chosen a DEWALT Power Tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional Power Tool users.

Table of contents

Technical data

		DW979K2
Voltage	V	12
No load speed	min^{-1}	0-800/0-2,300
Bit holder		1/4" hex.
Maximum screw ø	mm	4.8
Maximum torque	Nm	13
Clutching method		depth sensitive
Weight (without battery pack)	kg	1.2

Battery pack		DE9071
Voltage	V	12
Capacity	Ah	2.0
Weight	kg	0.65

Charger		DE9107
Mains voltage	V	230
Charging time	h	1
Weight	kg	0.4

Fuses:		
Europe	230 V tools	10 Amperes, mains
U.K. & Ireland	230 V tools	13 Amperes, in plugs

The following symbols are used throughout this manual:

Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.

Denotes risk of electric shock.

Fire hazard!

EC-Declaration of conformity

DW979K2

DEWALT declares that these Power Tools have been designed in compliance with: 89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

For more information, please contact DEWALT at the address below, or refer to the back of the manual.

Level of sound pressure according to 86/188/EEC & 89/392/EEC, measured according to EN 50144:

			DW979K2
L_{pA}	(sound pressure)	dB(A)*	< 75
L_{WA}	(acoustic power)	dB(A)	< 75

* at the operator's ear

Take appropriate measures for the protection of hearing if the sound pressure of 85 dB(A) is exceeded.

Weighted root mean square acceleration value according to EN 50144:

DW979K2
< 2.5 m/s^2

Director Engineering and Product Development
Horst Großmann

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Germany

Safety instructions

When using Power Tools, always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read the following safety instructions before attempting to operate this product.
Keep these instructions in a safe place!

General

1 **Keep work area clean**
Cluttered areas and benches can cause accidents.

2 **Consider work area environment**
Do not expose Power Tools to humidity.
Keep work area well lit. Do not use Power Tools in the presence of inflammable liquids or gases.

3 **Guard against electric shock**
Prevent body contact with earthed surfaces (e.g. pipes, radiators, cookers and refrigerators). For use under extreme conditions (e.g. high humidity, when metal swarf is being produced, etc.) electric safety can be improved by inserting an isolating transformer or a (FI) earth-leakage circuit-breaker.

4 **Keep children away**
Do not let children come into contact with the tool or extension cord. Supervision is required for those under 16 years of age.

5 **Store idle tools**
When not in use, Power Tools must be stored in a dry place and locked up securely, out of reach of children.

6 **Dress properly**
Do not wear loose clothing or jewellery.
They can be caught in moving parts. Preferably wear rubber gloves and non-slip footwear when working outdoors. Wear protective hair covering to keep long hair out of the way.

7 **Wear safety goggles**
Also use a face or dust mask in case the operations produce dust or flying particles.

8 **Beware of maximum sound pressure**
Take appropriate measures for the protection of hearing if the sound pressure of 85 dB(A) is exceeded.

9 **Secure workpiece**
Use clamps or a vice to hold the workpiece. It is safer and it frees both hands to operate the tool.

10 **Do not overreach**
Keep proper footing and balance at all times.

11 **Stay alert**
Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the tool when you are tired.

12 **Remove adjusting keys and wrenches**
Always check that adjusting keys and wrenches are removed from the tool before operating the tool.

13 **Use appropriate tool**
The intended use is laid down in this instruction manual. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy-duty tool.
The tool will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
Warning! The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool, other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

14 **Maintain tools with care**
Keep the tools in good condition and clean for better and safer performance. Follow the instructions for maintenance and changing accessories. Inspect the tool cords at regular intervals and, if damaged, have them repaired by an authorized DEWALT repair agent. Keep all controls dry, clean and free from oil and grease.

15 **Check for damaged parts**
Before using the tool, carefully check it for damage to ensure that it will operate properly and perform its intended function. Check for misalignment and seizure of moving parts, breakage of parts and any other conditions that may affect its operation. Have damaged guards or other defective parts repaired or replaced as instructed. Do not use the tool if the switch is defective. Have the switch replaced by an authorized DEWALT repair agent.

16 Remove the battery pack
Remove the battery pack when not in use, before servicing and when changing accessories.

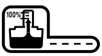
17 Have your tool repaired by an authorized DEWALT repair agent
This Power Tool is in accordance with the relevant safety regulations. To avoid danger, electric appliances must only be repaired by qualified technicians.

Additional safety instructions for battery packs

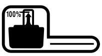

Fire hazard! Avoid metal short circuiting the contacts of a detached battery pack (e.g. keys carried in the same pocket as a battery pack).

- The battery fluid, a 25-30% solution of potassium hydroxide, can be harmful. In case of skin contact, flush immediately with water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes. Consult a physician.
- Never attempt to open a battery pack for any reason.

Labels on charger and battery pack
In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack show the following pictographs:



Battery charging



Battery charged


Battery defective


Do not probe with conductive objects


Do not charge damaged battery packs

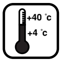

Read instruction manual before use



Use only with DEWALT battery packs, others may burst, causing personal injury and damage


Do not expose to water


Have defective cords replaced immediately



Charge only between 4 °C and 40 °C



Discard the battery pack with due care for the environment


Do not incinerate the battery pack

Package contents

The package contains:
1 Cordless Drywall Screwdriver
2 Battery packs
1 Battery Charger
1 Kitbox
1 Instruction manual
1 Exploded drawing

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Description (fig. A)

Your DEWALT Drywall Screwdriver has been specifically designed for driving drywall fasteners through drywall board into timber or metal framing studs. It can also be used to drive wood screws or small point self-drilling screws up to ø 5 mm.
1 Variable speed switch
2 Forward/Reverse slider
3 Depth adjustment collar
4 Depth locator
5 Two gear selector
6 Bit compartment
7 Pistol grip
8 Battery pack

Charger

Your DEWALT 1 hour charger accepts battery packs ranging from 9.6 to 14.4 V.

8 Battery pack
9 Release buttons
10 Charger
11 Charging indicator (red)

Dead spindle drive clutch

This screwdriver is equipped with a dead spindle feature; the spindle does not turn until the fastener is pressed into the workpiece. This enables fasteners to be placed onto the drive accessory of a running screwdriver.

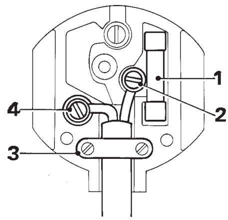
Electrical safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack power corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.

Your DEWALT charger is double insulated in accordance with EN 50144.

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

- Should your mains plug need replacing and you are competent to do this, proceed as instructed below. If you are in doubt, contact an authorized DEWALT repair agent or a qualified electrician.
- Disconnect the plug from the supply.
- Cut off the plug and dispose of it safely; a plug with bared copper conductors is dangerous if engaged in a live socket outlet.
- Only fit 13 Amperes BS1363A approved plugs fitted with the correctly rated fuse (1).
- The cable wire colours, or a letter, will be marked at the connection points of most good quality plugs. Attach the wires to their respective points in the plug (see below). Brown is for Live (L) (2) and Blue is for Neutral (N) (4).
- Before replacing the top cover of the mains plug ensure that the cable restraint (3) is holding the outer sheath of the cable firmly and that the two leads are correctly fixed at the terminal screws.



Never use a light socket.
Never connect the live (L) or neutral (N) wires to the earth pin marked E or ⏚.

Using an extension cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see technical data). The minimum conductor size is 0.5 mm²; the maximum length is 30 m.

Assembly and adjustment

Prior to assembly and adjustment, always remove the battery pack.

Always switch OFF the tool before inserting or removing the battery pack.

Battery pack (fig. A)

Charging the battery pack

When charging the battery pack for the first time, or after prolonged storage, it will only accept an 80% charge. After several charge and discharge cycles, the battery pack will attain full capacity. Always check the mains prior to charging the battery pack. If the mains is functioning but the battery pack does not charge, take your charger to an authorised DEWALT repair agent. Whilst charging, the charger and the battery pack may become warm to touch. This is a normal condition and does not indicate a problem.

Do not charge the battery pack at ambient temperatures <4 °C or >40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

- To charge the battery pack (8), insert it into the charger (10) as shown and plug in the charger. Be sure that the battery pack is fully seated in the charger. The red charging indicator (11) will blink. After approx. 1 hour, it will stop blinking and remain on. The battery pack is now fully charged. The battery pack can be removed at any time or left in the connected charger indefinitely.

Inserting and removing the battery pack

- Insert the battery pack into the pistol grip (7) until it clicks in place.
- To remove the battery pack, press the two release buttons (9) simultaneously and pull the pack out of the pistol grip (7).

Replacing 1/4" hex. drive accessories (fig. B)

Your DEWALT Screwdriver has a 1/4" hexagonal drive system. The drive accessory is retained in the spindle by a ball and a spring which engages in a groove in the accessory shank.

- To replace a drive accessory (e.g. a bit holder [15]) press the release buttons (12) and pull the depth adjustment collar (3) from the clutch housing (17).
- Remove the bit holder (15) by pulling it out of the spindle using a pair of pliers.
- Push the new drive accessory (e.g. a nutsetter [18]) into the spindle until it snaps in place.
- Align the ribs (13) on the inside of the collar (3) with the grooves (16) in the clutch housing (17) and snap the collar in place.

Replacing the bit tip (fig. B)

- Proceed as described above. Do not remove the bit holder (15).
- Simply pull out the bit tip (14). A pair of pliers may be required.

Setting the driving depth (fig. C)

The depth sensitive feature offers the following advantages:

- the selected driving depth is repeatable for structural integrity.
- fasteners with sealing washers are driven correctly so that no leaks occur.

The driving depth is determined by the position of the depth locator (4) in relation to the bit, socket or nutsetter.

Fasteners with sealing washers

- Check the screw manufacturer's specifications for the proper sealing washer settings in different applications.
- Drive a fastener into a waste piece and check if the fastener is correctly seated.
- If necessary, turn the depth adjustment collar (3) counterclockwise or clockwise to decrease or increase the driving depth respectively.
  Each "click" of the collar equals a 0.02 mm change in driving depth; one complete revolution equals 2.10 mm.
- Drive another fastener and readjust the collar (3) until the desired setting is achieved.

Fasteners without sealing washers

- Drive a fastener into a waste piece and visually check the driving depth.
- Increase or decrease the driving depth with the help of the collar (3).
- If necessary measure the torque by means of a torque wrench referring to the screw manufacturer's torque specifications.

Replacing the depth locator (fig. C)

- Unscrew the dust seal (19).
- Replace the depth locator (4).
- Tighten the dust seal (19).

Setting the direction of rotation (fig. D)

- For forward rotation (screw in), release the variable speed switch (1) and depress the forward/reverse slider (2) on the right side of the tool, as shown.
- For reverse rotation (screw out), release the variable speed switch (1) and depress the forward/reverse slider (2) on the left side of the tool, as shown.

With the forward/reverse slider in central position the tool is locked in OFF-position.

⚠ Always release the variable speed switch (1) and wait until the motor has come to a complete standstill before changing the direction of rotation.

Two gear selector (fig. A)
Your tool is fitted with a two gear selector (5) to vary the speed/torque ratio.
1 low speed/high torque
2 high speed/low torque
For speed rates, refer to the technical data.



Always push the two gear selector completely forward or completely back.

Do not change gears at full speed or during use.

Instructions for use



- Always observe the safety instructions and applicable regulations.
- Apply only a gentle pressure to the tool. Excessive force does not speed up screwdriving but decreases tool performance and may shorten tool life.
- Follow the recommendations for the appropriate driving speeds provided by the manufacturers of self-drilling screws.

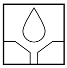
Prior to operation:
- Make sure your battery pack is (fully) charged.
- Insert the appropriate drive accessory.
- Select forward or reverse rotation.
- Set the appropriate driving depth.

Switching ON and OFF (fig. A)
- To run the tool, press the variable speed switch (1). The pressure exerted on the variable speed switch determines the tool speed.
- To stop the tool, release the variable speed switch (1).
- To lock the tool in OFF-position, move the forward/reverse slider (2) to the central position.

Screwdriving
- For best results, hold the screwdriver with the hand directly in line with the fastener and press the variable speed switch with the last one or two fingers of the hand. This reduces the chance of the screw slipping from the drive accessory when pressure is applied.
- To drive the fastener, place it on the bit or into the socket or nutsetter, press the variable speed switch and push the fastener into the workpiece with a smooth, continuous motion.
When the fastener is seated, the clutch will disengage automatically.

Various types of 1/4" hex. bits, holders, sockets and adaptors are available as an option.
Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Maintenance
Your DEWALT Power Tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



Lubrication
Your Power Tool requires no additional lubrication.



Cleaning
- Unplug the charger before cleaning the housing with a soft cloth.
- Remove the battery pack before cleaning your Power Tool.
- Keep the ventilation slots clear and regularly clean the housing with a soft cloth.

Environment



Rechargeable battery pack
This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:
- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- NiCd cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

Unwanted tools

Take your tool to an authorised DEWALT repair agent where it will be disposed of in an environmentally safe way.

GUARANTEE

• 30 DAY NO RISK SATISFACTION GUARANTEE •

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT tool, simply return it within 30 days, complete as purchased, to a participating Dealer, or an authorized DEWALT repair agent, for a full refund or exchange.
Proof of purchase must be produced.

• ONE YEAR FREE SERVICE CONTRACT •

If you need maintenance or service for your DEWALT tool, in the 12 months following purchase, it will be undertaken free of charge at an authorized DEWALT repair agent.
Proof of purchase must be produced.
Includes labour and spare parts for Power Tools.
Excludes accessories.

• ONE YEAR FULL WARRANTY •

If your DEWALT product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 12 months from the date of purchase, we guarantee to replace all defective parts free of charge or, at our discretion, replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused.
- Repairs have not been attempted by unauthorized persons.
- Proof of purchase date is produced.
  This guarantee is offered as an extra benefit and is additional to consumers statutory rights.

For the location of your nearest authorized DEWALT repair agent, please use the appropriate telephone number on the back of this manual.

ATORNILLADOR SIN CABLE PARA TABIQUE SECO DW979K2

¡Enhorabuena!

Usted ha optado por una herramienta eléctrica DEWALT. Muchos años de experiencia y una gran asiduidad en el desarrollo y la innovación de sus productos han convertido DEWALT en un socio muy fiable para el usuario profesional.

Contenido

Características técnicas

		DW979K2
Tensión	V	12
Velocidad en vacío	min^{-1}	0-800/0-2.300
Soporte de la broca		hexagonal de 1/4"
Diámetro máximo del tornillo	mm	4,8
Par de torsión máximo	Nm	13
Método de embrague		sensor de profundidad
Peso (sin batería)	kg	1,2

Batería		DE9071
Tensión	V	12
Capacidad	Ah	2,0
Peso	kg	0,65

Cargador		DE9107
Tensión de la red	V	230
Tiempo de carga	h	1
Peso	kg	0,4

Fusibles	
Herramientas 230 V:	10 A

En el presente manual figuran los pictogramas siguientes:

Indica peligro de lesiones, de accidentes mortales o de averías en la herramienta en caso de no respeto de las instrucciones en este manual.

Indica tensión eléctrica.

Peligro de incendio.

Declaración CE de conformidad

DW979K2

DEWALT certifica que estas herramientas eléctricas han sido construidas de acuerdo a las normas siguientes: 89/392/CEE, 89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

Para información más detallada, contacte a DEWALT, véase abajo o consulte el dorso de este manual.

El nivel de la presión acústica de acuerdo con las normas 86/188/CEE & 89/392/CEE, medida de acuerdo con EN 50144:

			DW979K2
L_{pA}	(presión acústica)	dB(A)*	< 75
L_{WA}	(potencia acústica)	dB(A)	< 75

* al oído del usuario

Tome medidas adecuadas para proteger sus oídos cuando la presión acústica exceda el valor de 85 dB(A).

Valor cuadrático medio ponderado en frecuencia de la aceleración según EN 50144:

	DW979K2
	< 2,5 m/s^2

Director Engineering and Product Development
Horst Großmann



DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Alemania

Instrucciones de seguridad

Al utilizar herramientas eléctricas, observe las reglas de seguridad en vigor en su país, a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, de lesiones y de incendio. Lea las instrucciones de seguridad siguientes antes de utilizar este producto. ¡Conserve bien estas instrucciones de seguridad!

Generalidades

1 **Mantenga limpia el área de trabajo**
Un área o un banco de trabajo en desorden aumentan el riesgo de accidentes.

2 **Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo**
No exponga las herramientas eléctricas a la humedad. Procure que el área de trabajo esté bien iluminada. No utilice herramientas eléctricas en la proximidad de líquidos o gases inflamables.

3 **Protéjase contra las descargas eléctricas**
Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra (p. ej. tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores).
Para aplicaciones de uso extremas (por ej. humedad elevada formación de polvo metálico, etc.), se puede aumentar la seguridad eléctrica a través de intercalar un transformador de separación o un interruptor de protección de corriente de defecto (FI).

4 **¡Mantenga alejados a los niños!**
No permita que otras personas toquen la herramienta o el cable de prolongación.
En caso de uso por menores de 16 años, se requiere supervisión.

5 **Guarde las herramientas que no utiliza**
Las herramientas eléctricas que no se utilizan, deben estar guardadas en un lugar seco, cerrado y fuera del alcance de los niños.

6 **Vista ropa de trabajo apropiada**
No lleve vestidos anchos ni joyas. Estos podrían ser atrapados por piezas en movimiento.
Para trabajos al exterior, se recomienda llevar guantes de goma y calzado de suela antideslizante.
Si tiene el pelo largo, téngalo recogido y cubierto.

7 **Lleve gafas de protección**
Utilice también una mascarilla si el trabajo ejecutado produce polvo u otras partículas volantes.

8 **Respete el nivel máximo de la presión acústica**
Tome medidas adecuadas para la protección de los oídos cuando la presión acústica exceda el valor de 85 dB(A).

9 **Sujete bien la pieza de trabajo**
Utilice abrazaderas o un torno para sujetar la pieza de trabajo. Es más seguro que sujetarla con la mano y le permite utilizar ambas manos para manejar la herramienta.

10 **No alargue demasiado su radio de acción**
Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.

11 **Esté siempre alerta**
Mire lo que está haciendo. Use el sentido común. No maneje la herramienta cuando está cansado.

12 **Retire las llaves de maniobra**
Antes de poner la herramienta en marcha, asegúrese de que las llaves y utensilios de reglaje hayan sido retirados.

13 **Utilice la herramienta adecuada**
En este manual, se indica para qué uso está destinada la herramienta. No utilice herramientas o dispositivos acoplables de potencia demasiado débil para ejecutar trabajos pesados.
La herramienta funcionará mejor y con mayor seguridad al ser utilizada de acuerdo con sus características técnicas.
¡ATENCIÓN! El uso de accesorios o acoplamientos, o el uso de la herramienta misma distintos de los recomendados en este manual de instrucciones, puede dar lugar a lesiones de personas.

14 **Mantenga las herramientas asiduamente**
Mantenga sus herramientas afiladas y limpias para trabajar mejor y más seguro. Siga las instrucciones para el mantenimiento y la sustitución de accesorios.

Verifique los cables de las herramientas con regularidad y, en caso de avería, llévelos a un Centro de Servicio DEWALT para que sean reparados. Inspeccione los cables de prolongación periódicamente y sustitúyalos cuando presenten defectos. Mantenga todos los mandos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

15 Compruebe que no haya partes averiadas
Antes de utilizar la herramienta, comprueba que no haya averías, a fin de asegurar que funcionará correctamente y sin problemas. Compruebe que no haya desalineamiento o enganchamiento de piezas en movimiento, ni roturas de piezas, ni accesorios mal montados, ni cualquier otro defecto que pudiera perjudicar al buen funcionamiento de la herramienta. Haga reparar o sustituir los dispositivos de seguridad u otros componentes defectuosos según las instrucciones. No utilice la herramienta cuando el interruptor esté defectuoso. Haga sustituir el interruptor en un Centro de Servicio DEWALT.

16 Extraiga la batería
Extraiga la batería cuando no la esté utilizando, antes de las operaciones de mantenimiento y cuando cambie algún accesorio.

17 Haga reparar su herramienta en un Centro de Servicio DEWALT
Esta herramienta eléctrica cumple con las reglas de seguridad en vigor. Para evitar situaciones peligrosas, la reparación de herramientas eléctricas debe ser efectuada únicamente por un técnico competente.

Normas de seguridad adicionales para baterías

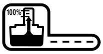


¡Peligro de incendio! Evite que se produzcan cortocircuitos metálicos en los contactos de una batería suelta (por ejemplo, no lleve llaves en el mismo bolsillo que una batería).

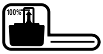
- El líquido una solución de un 25-30% de hidróxido de potasio, puede resultar nocivo. En caso de que entre en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua. Neutralícelo con un ácido suave como zumo de limón o vinagre. En caso de que entre en contacto con los ojos, láveselos con agua limpia abundante durante al menos 10 minutos. Consulte a un médico.
- No intente nunca abrir una batería.

Placas en el cargador y en la batería

Las placas en el cargador y en la batería enseñan los pictogramas siguientes:



Cargando



Cargado


Batería defectuosa


No unirlos con objetos conductores

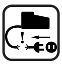

No cargar baterías en mal estado, cambiarlas inmediatamente

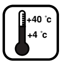

Antes de usar, leer el manual de instrucciones



Usar sólo con baterías de DEWALT. Otras baterías pueden explotar causando daños personales y materiales


No exponer a la lluvia


Si el cordón estuviera en mal estado, cambiarlo inmediatamente



Cargar sólo entre 4 °C y 40 °C



Una vez terminada la vida técnica de la batería, elimínela sin dañar el medio ambiente


No arroje la batería al fuego

Verificación del contenido del embalaje

El paquete contiene:

1 Atornillador sin cable para tabique seco
2 Baterías
1 Cargador de baterías
1 Caja de transporte
1 Manual de instrucciones
1 Dibujo despiezado

- Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún daño durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.

Descripción (fig. A)

Su atornillador sin cable DEWALT ha sido específicamente diseñado para apretar pernos de muro en seco a través de tablas de muro en seco en remaches de refuerzo para metal o para madera. También puede utilizarse para apretar tornillos para madera o tornillos de autotaladro de punta pequeña con un diámetro máximo de 5 mm.

1 Conmutador de velocidad variable
2 Guía de deslizamiento de avance/retroceso
3 Manguito de ajuste de la profundidad
4 Indicador de profundidad
5 Selector de dos velocidades
6 Soporte de la broca
7 Empuñadura
8 Batería

Cargador

Su cargador DEWALT de una hora acepta baterías desde 9,6 hasta 14,4 V.

8 Batería
9 Pulsadores de arranque
10 Cargador
11 Indicador de carga (rojo)

Embrague impulsor de punto fijo

Este destornillador está equipado con una función de punto fijo; el husillo no gira hasta que el perno se introduce en la pieza de trabajo. Esto permite colocar pernos en el accesorio impulsor de un destornillador en marcha.

Seguridad eléctrica

El motor eléctrico ha sido diseñado para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje de la red corresponde al valor indicado en la placa de características.

Su cargador DEWALT tiene doble aislamiento, conforme a la norma EN 50144; por consiguiente, no se requiere conexión a tierra.

Sustitución de cable o enchufe

Al sustituir el cable o el enchufe hágalo con sumo cuidado: un enchufe con conectores de cobre desprotegidos es peligroso si se conecta a una toma de corriente activa.

Utilización de un cable de prolongación

En caso de que sea necesario utilizar un cable de prolongación, deberá ser un cable de prolongación aprobado, adecuado para la potencia de esta herramienta (véanse las características técnicas). La sección mínima de conductor es de 0,5 mm^2. Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

Montaje y ajustes

Antes de realizar el montaje y los ajustes, extraiga siempre la batería.

Desconecte siempre la herramienta antes de introducir o extraer la batería.

Batería (fig. A)

Carga de la batería

Cuando cargue la batería por primera vez, o después de que haya estado guardada durante mucho tiempo, únicamente aceptará una carga del 80%. Tras varios ciclos de carga y descarga, la batería alcanzará su capacidad completa. Compruebe siempre la corriente eléctrica antes de cargar la batería. Si ésta está en funcionamiento, pero la batería no se carga, lleve el cargador a un concesionario autorizado de reparaciones de DEWALT. Es posible que el cargador y la batería se calienten durante la carga; esto es normal y no significa que exista ningún problema.

No cargue la batería a temperaturas ambiente inferiores a 4 °C o superiores a 40 °C. Temperatura de carga recomendada: aprox. 24 °C.

- Para cargar la batería (8), introdúzcala en el cargador (10) según se indica y enchufe este último. Asegúrese de que la batería esté bien colocada en el cargador. El indicador de carga rojo (11) parpadeará. Después de una hora aproximadamente, dejará de parpadear y permanecerá encendido. En ese momento la batería está totalmente cargada. Se puede sacar en cualquier momento o dejarse indefinidamente en el cargador conectado.

Introducción y extracción de la batería

- Introduzca la batería en la empuñadura (7) hasta que esté bien colocada (se oirá un “clic”).
- Para extraerla, apriete los dos pulsadores de arranque (9) a la vez y sáquela de la empuñadura (7).

Sustitución de los accesorios impulsores hexagonales de 1/4" (fig. B)

Su destornillador DEWALT dispone de un sistema impulsor hexagonal de 1/4". El accesorio impulsor se mantiene en el husillo por medio de una bola y un muelle que se acopla a una ranura en el mango accesorio.

- Para sustituir el accesorio impulsor (un soporte de la broca [15], por ejemplo) apriete los pulsadores de arranque (12) y saque el manguito de ajuste de la profundidad (3) de la caja del embrague (17).
- Utilice unos alicates para extraer el soporte de la broca (15), sacándolo del husillo.
- Introduzca el nuevo accesorio impulsor (por ejemplo, un aprietatuercas [18]) en el husillo hasta que se coloque en su lugar.
- Coloque los rebordes (13) en el interior del manguito (3) a la misma altura que las ranuras (16) en la caja del embrague (17) y coloque el manguito en su lugar.

Sustitución de la broca (fig. B)

- Siga los pasos descritos anteriormente. No extraiga el soporte de la broca (15).
- Simplemente, saque la broca (14). Quizá necesite unos alicates.

Ajuste de la profundidad de avance (fig. C)

La función de sensor de profundidad ofrece las siguientes ventajas:

- es posible repetir la profundidad de avance seleccionada para lograr una integridad estructural,
- los pernos con arandelas de cierre se aprietan correctamente para que no se produzca ninguna fuga.

La profundidad de avance viene determinada por la posición del indicador de profundidad (4) en relación con la broca, el casquillo o el aprietatuercas.

Pernos con arandelas de cierre

- Compruebe las especificaciones del fabricante respecto a las posiciones adecuadas de arandelas de cierre en las diferentes aplicaciones.
- Introduzca un perno en una pieza de desecho y compruebe si está bien colocado.
- Si es necesario, gire el manguito de ajuste de la profundidad (3) hacia la izquierda o hacia la derecha para reducir o aumentar, respectivamente, la profundidad de avance. Cada vez que el manguito haga “clic” se producirá un cambio de 0,02 mm en la profundidad de avance; un giro completo es igual a 2,10 mm.
- Introduzca otro perno y vuelva a ajustar el manguito (3) hasta que consiga la posición deseada.

Pernos sin arandelas de cierre

- Introduzca un perno en una pieza de desecho y compruebe la profundidad de avance visualmente.
- Utilice el manguito para aumentar o reducir la profundidad de avance (3).
- Si es necesario, mida el par de torsión con una llave de apriete tarado y consulte las especificaciones del fabricante sobre el par de torsión.

Sustitución del indicador de profundidad (fig. C)

- Desatornille la tapa contra el polvo (19).
- Extraiga el indicador de profundidad (4).
- Apriete la tapa contra el polvo (19).

Ajuste del sentido de giro (fig. D)

- Para un giro hacia adelante (atornillado), suelte el interruptor de velocidad variable (1) y apriete la guía de deslizamiento de avance/retroceso (2) en el lateral derecho de la herramienta, según se indica.
- Para un giro hacia atrás (desatornillado), suelte el interruptor de velocidad variable (1) y apriete la guía de deslizamiento de avance/retroceso (2) en el lateral izquierdo de la herramienta, según se indica.

Con el interruptor de avance/retroceso en la posición central, la herramienta permanece desconectada.

⚠ Antes de cambiar el sentido de giro, suelte siempre el interruptor de velocidad variable (1) y espere hasta que el motor se haya detenido por completo.

Selector de dos velocidades (fig. A)

Su herramienta tiene un selector de dos velocidades (5) incorporado para variar la relación entre velocidad y par de torsión.

1 baja velocidad/elevado par
2 alta velocidad/bajo par

Para las velocidades, ver los datos técnicos.

⚠ El selector del sentido de marcha debe siempre empujarse totalmente hacia delante o totalmente hacia atrás.

¡Evite de cambiar de velocidad cuando el atornillador está funcionando!

Instrucciones para el uso

⚠
- Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas de aplicación.
- Ejerza únicamente una presión suave sobre la herramienta. Una fuerza excesiva no acelera el atornillado, sino que reduce el rendimiento de la herramienta y puede reducir su duración.
- Siga las recomendaciones sobre las velocidades de avance adecuadas que ofrecen los fabricantes de tornillos de autotaladro.

Antes de utilizarla:

- Asegúrese de que la batería está (totalmente) cargada.
- Introduzca el accesorio impulsor apropiado.
- Seleccione giro hacia adelante o hacia atrás.
- Establezca la profundidad de avance adecuada.

Encendido y apagado (fig. A)

- Para poner en marcha la herramienta, pulse el interruptor de velocidad variable (1). La presión que se ejerce sobre éste determina la velocidad de la herramienta.
- Para detener la herramienta, suelte el interruptor de velocidad variable (1).
- Para mantener la herramienta desconectada, desplace la guía de deslizamiento de avance/retroceso (2) a la posición central.

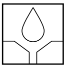
Atornillado

- Para obtener los mejores resultados, sujete el destornillador con la mano directamente en línea con el perno y pulse el interruptor de velocidad variable con el último o los dos últimos dedos de la mano. Esto reduce la posibilidad de que el tornillo se desplace del accesorio impulsor al ejercer presión.
- Para apretar el perno, colóquelo en la broca, en el casquillo o en el aprietatuercas, pulse el interruptor de velocidad variable e introduzca el perno en la pieza de trabajo con un movimiento suave y continuo. Cuando el perno esté bien colocado, el embrague se desconectará automáticamente.

Existen varios tipos de brocas hexagonales de 1/4", soportes, casquillos y adaptadores como opción. Consulte a su proveedor si desea información más detallada sobre los accesorios apropiados.

Mantenimiento

Su herramienta eléctrica DEWALT ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. El funcionamiento satisfactorio depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.



Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.



Limpieza

- Evite que se obturen las ranuras de ventilación y limpie el exterior con regularidad utilizando un paño suave.
- Desconecte el cargador antes de limpiar el cárter con un paño.
- Quite la batería antes de limpiar su herramienta.

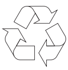
Medio ambiente



Batería recargable

Esta batería de larga duración se debe recargar cuando no tenga la potencia suficiente en trabajos que realizaba fácilmente con anterioridad. Una vez terminada su vida técnica, elimínela sin dañar el medio ambiente:

- Agote la batería por completo y, a continuación, sáquela de la herramienta.
- Las células NiCd son reciclables. Llévelas a su distribuidor o a un centro de reciclaje local. Las baterías recogidas se reciclarán o se desecharán adecuadamente.



Herramientas desechadas

Lleve la herramienta vieja a un Centro de Servicio DeWALT, donde será eliminada sin efectos perjudiciales para el medio ambiente.

GARANTÍA

• 30 DÍAS DE SATISFACCIÓN COMPLETA •

Si no queda totalmente satisfecho con su herramienta DeWALT, contacte con su Centro de Servicio DeWALT. Presente su reclamación, juntamente con la máquina completa, así como la factura de compra y le será presentada la mejor solución.

• UN AÑO DE SERVICIO GRATUITO •

Si necesita mantenimiento o servicio técnico para su herramienta DeWALT en los 12 meses siguientes a la compra, podrá obtenerlos gratuitamente en un Centro de Servicio DeWALT. Para ello es imprescindible presentar la prueba de compra. Incluye mano de obra y piezas para las Herramientas Eléctricas. No se incluye los accesorios.

• UN AÑO DE GARANTÍA •

Si su producto DeWALT presenta algún defecto debido a fallos de materiales o mano de obra en los 12 meses siguientes a la fecha de compra, le garantizamos la sustitución gratuita de todas las piezas defectuosas siempre y cuando:

- El producto no haya sido utilizado inadecuadamente.
- No se haya intentado su reparación por parte de una persona no autorizada.
- Se presente la prueba de compra.

Para la localización del Centro de Servicio DeWALT más cercano, consulte el dorso de este manual.

VISSEUSE SANS FIL POUR PLAQUES DE PLATRE DW979K2

Félicitations!

Vous avez choisi un outil électrique DEWALT. Depuis de nombreuses années, DEWALT produit des outils électriques adaptés aux exigences des utilisateurs professionnels.

Table des matières

Caractéristiques techniques

		DW979K2
Tension	V	12
Vitesse à vide	min^{-1}	0-800/0-2.300
Porte-embouts		1/4" hex.
Diamètre maxi. des vis	mm	4,8
Couple maxi.	Nm	13
Dispositif d'embrayage		sensible à la profondeur
Poids (sans pack-batteries)	kg	1,2

Pack-batteries		DE9071
Tension	V	12
Capacité	Ah	2,0
Poids	kg	0,65

Chargeur		DE9107
Tension secteur	V	230
Temps de charge	h	1
Poids	kg	0,4

Fusible:	
Outils 230 V	10 A

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent manuel:

En cas de non-respect des instructions dans le présent manuel, il y a risque de blessure, danger de mort ou possibilité de dégradation de l'outil.

Dénote la présence de tension électrique.

Risque d'incendie.

Déclaration CE de conformité

DW979K2

DEWALT déclare que ces outils ont été mis au point en conformité avec les normes 89/392/CEE, 89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

Pour de plus amples informations, contacter DEWALT à l'adresse ci-dessous ou se reporter au dos de ce manuel.

Niveau de pression acoustique suivant 86/188/CEE & 89/392/CEE, mesuré suivant EN 50144:

			DW979K2
L_{pA}	(pression acoustique)	dB(A)*	< 75
L_{WA}	(puissance acoustique)	dB(A)	< 75

* à l'oreille de l'opérateur

Prendre les mesures nécessaires pour la protection de l'ouïe lorsque le niveau de pression acoustique est supérieur à 85 dB(A).

Valeur moyenne pondérée du carré de l'accélération suivant EN 50144:

	DW979K2
	< 2,5 m/s^2

Directeur de développement produits
Horst Großmann



DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Allemagne

Instructions de sécurité

Afin de réduire le risque de décharge électrique, de blessure et d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observer les consignes de sécurité fondamentales en vigueur. Lire et observer les instructions avant d'utiliser l'outil. Conserver ces instructions de sécurité!

Généralités

1 **Tenir votre aire de travail propre et bien rangée**
Le désordre augmente les risques d'accident.

2 **Tenir compte des conditions ambiantes**
Ne pas exposer les outils électriques à l'humidité. Veiller à ce que l'aire de travail soit bien éclairée. Ne pas utiliser d'outils électriques en présence de liquides ou de gaz inflammables.

3 **Attention aux décharges électriques**
Eviter le contact corporel avec des éléments reliés à la terre, comme par exemple tuyaux, radiateurs, cuisinières électriques et réfrigérateurs.
Sous des conditions de travail extrêmes (par exemple: humidité élevée,
dépôt de poussières métalliques, etc.) la sécurité électrique peut être augmentée en insérant un transformateur d'isolation ou un disjoncteur différentiel (FI).

4 **Tenir les enfants éloignés**
Ne pas permettre que d'autres personnes touchent l'outil ou le câble de rallonge. La supervision est obligatoire pour les moins de 16 ans.

5 **Ranger vos outils dans un endroit sûr**
Ranger les outils non utilisés dans un endroit sec, fermé à clé et hors de la portée des enfants.

6 **Porter des vêtements de travail appropriés**
Ne pas porter de vêtements flottants ou de bijoux. Ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Lors de travaux à l'extérieur, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelle anti-dérapante. Le cas échéant, porter une garniture convenable retenant les cheveux longs.

7 **Porter des lunettes de protection**
Utiliser aussi un masque si le travail exécuté produit de la poussière ou des copeaux volants.

8 **Attention au niveau de pression acoustique**
Prendre les mesures nécessaires pour la protection de l'ouïe lorsque le niveau de pression acoustique est supérieur à 85 dB(A).

9 **Bien fixer la pièce à travailler**
Pour plus de sécurité, fixer la pièce à travailler avec un dispositif de serrage ou un étau. Ainsi, vous aurez les deux mains libres pour manier l'outil.

10 **Adopter une position confortable**
Toujours tenir les deux pieds à terre et garder l'équilibre.

11 **Faire preuve de vigilance**
Observer votre travail. Faire preuve de bon sens. Ne pas employer l'outil en cas de fatigue.

12 **Enlever les clés de réglage**
Avant de mettre l'outil en marche, retirer les clés et outils de réglage.

13 **Utiliser l'outil adéquat**
Le domaine d'utilisation de l'outil est décrit dans le présent manuel. Ne pas utiliser d'outils ou d'accessoires de trop faible puissance pour exécuter des travaux lourds. Ne pas utiliser des outils à des fins et pour des travaux pour lesquels ils n'ont pas été conçus.
Attention! L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés dans le présent manuel pourrait entraîner un risque de blessure.
Utiliser l'outil conformément à sa destination.

14 **Entretenir vos outils avec soin**
Maintenir vos outils affûtés et propres afin de travailler mieux et plus sûrement. Observer les instructions d'entretien de changement d'accessoires. Vérifier régulièrement l'état du câble d'alimentation et, s'il est endommagé, le faire changer par votre Service agréé DEWALT.

Vérifier périodiquement le câble de rallonge et le remplacer s’il est endommagé. Maintenir les poignées sèches et exemptes d’huile et de graisse.

15 **Contrôler si votre outil est endommagé**
Avant d’utiliser l’outil, vérifier qu’il n’est pas endommagé. Pour cela, contrôler l’alignement des pièces en mouvement et leur grippage éventuel. Tous les composants doivent être montés correctement et remplir les conditions pour garantir le fonctionnement impeccable de l’outil. Faire réparer ou échanger tout dispositif de sécurité et toute pièce endommagée conformément aux instructions. Ne pas utiliser l’outil quand l’interrupteur est défectueux. Faire remplacer l’interrupteur par un Service agréé DEWALT.

16 **Enlever le pack-batteries**
Enlever le pack-batteries lors de la non-utilisation, avant l’entretien et avant le changement d’accessoires.

17 **Faire réparer votre outil par un Service agréé DEWALT**
Cet outil est conforme aux consignes de sécurité en vigueur. La réparation des outils électriques est strictement réservée aux personnes qualifiées.

Directives de sécurité additionnelles pour pack-batteries

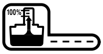


Risque d’incendie! Eviter toute possibilité de court-circuit au niveau des contacts d’un pack-batteries
(exemple: porter des clés dans la même poche qu’un pack-batteries).

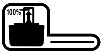
- Le liquide du pack-batteries, une solution d’hydroxyde de potassium à 25-30%, est toxique. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l’eau. Neutraliser avec un acide doux tel que du citron ou du vinaigre.
  En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l’eau durant au moins 10 minutes. Consulter un médecin.
- Ne jamais tenter d’ouvrir un pack-batteries pour quelque raison que ce soit.

Etiquettes figurant sur le chargeur et le pack-batteries

Outre les symboles utilisés dans le présent manuel, les étiquettes sur le chargeur et le pack-batteries comportent les symboles suivants:



Pack-batteries en charge



Pack-batteries chargé


Pack-batteries défectueux


Ne pas introduire d’objet conducteur

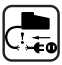

Pack-batteries endommagé
Ne pas charger

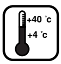

Lire le manuel d’abord



Pour éviter tout risque, introduire uniquement les pack-batteries DEWALT


Ne pas exposer à l’eau


Remplacer immédiatement



Utiliser uniquement entre 4 °C et 40 °C



Au moment de jeter un pack-batteries, penser à notre environnement


Ne pas incinérer un pack-batteries

Contenu de l'emballage

L'emballage contient:

1 Visseuse sans fil pour plaques de plâtre
2 Packs-batteries
1 Chargeur
1 Coffret de transport
1 Manuel d'instructions
1 Dessin éclaté

- Vérifier si l'outil, les pièces ou les accessoires ne présentent pas de dommages dus au transport.
- Prendre le temps de lire et de comprendre à fond le présent manuel avant de mettre votre outil en marche.

Description (fig. A)

Votre visseuse sans fil pour plaques de plâtre DEWALT a été spécialement conçue pour visser des vis à travers des plaques de plâtre sur des supports en bois ou en métal. Elle peut également être utilisée pour visser des vis à bois ou des vis auto-taraudeuses jusqu'à 5,0 mm.

1 Interrupteur à variateur
2 Sélecteur de rotation gauche/droite
3 Collier de réglage de la butée de profondeur
4 Butée de profondeur
5 Sélecteur de vitesse mécanique
6 Compartiment porte-embout
7 Poignée revolver
8 Pack-batteries

Chargeur

Votre chargeur 1 heure DEWALT accepte des packs-batteries de 9,6 à 14,4 V.

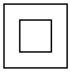
8 Pack-batteries
9 Boutons de dégagement
10 Chargeur
11 Voyant rouge

Système d'embrayage en fonction de la pression

Cette visseuse pour plaques de plâtre est équipée d'un arbre qui tourne uniquement quand une pression est exercée sur le nez, permettant ainsi de placer une vis sur l'embout avec la visseuse en marche.

Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour une seule tension. Vérifier si la puissance du pack-batteries correspond à la tension indiquée sur la plaque d'identification. Contrôler que la tension du votre chargeur correspond à la tension secteur.



Ce chargeur à double isolation est conforme à la norme EN 50144; un branchement à la terre n'est donc pas nécessaire.

CH **Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.**
Type 11 pour la classe II (Isolation double) - outils
Type 12 pour la classe I (Conducteur de terre) - outils

CH **En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur FI.**

Remplacement du cordon secteur ou de la fiche

Après le remplacement du cordon secteur ou de la fiche, s'en débarrasser en songeant à la sécurité car il est dangereux de réutiliser un cordon secteur ou une fiche dont les conducteurs sont dénudés.

Câbles de rallonge

Ne pas utiliser de câble de rallonge sauf en cas de nécessité absolue. Utiliser un câble de rallonge homologué adapté pour la puissance absorbée de votre chargeur (voir les caractéristiques techniques). La section minimum du conducteur est de 0,5 mm^2 et la longueur maximum est de 30 m.

Assemblage et réglage



Toujours enlever le pack-batteries avant de procéder à l'assemblage ou au réglage.



Toujours mettre l'outil à l'ARRET avant d'introduire ou d'enlever le pack-batteries.

Pack-batteries (fig. A)

Chargement du pack-batteries

Lors de la première charge, ou après un arrêt prolongé, votre pack-batteries n’accepte que 80% de charge. Après plusieurs cycles de charge - décharge, votre pack-batteries atteindra sa pleine capacité. Toujours vérifier la tension secteur avant de procéder au chargement. Si la tension secteur est présente tandis que le chargeur ne fonctionne pas, envoyer votre chargeur à un Service agréé DEWALT. En cours de charge, le chargeur et le pack-batteries ont tendance à s’échauffer. Ceci est tout à fait normal et ne constitue pas un signe de défectuosité.

Ne pas charger le pack-batteries à des températures ambiantes <4 °C ou >40 °C. Température de charge recommandée: environ 24 °C.

- Pour charger le pack-batteries (8), l’introduire dans le chargeur (10) comme l’indique le dessin. Le pack-batteries doit être engagé à fond. Le voyant rouge (11) se met à clignoter. Au bout d’environ 1 heure, le clignotement s’arrête et le voyant s’allume en continu pour indiquer que le pack-batteries est entièrement chargé. Le pack-batteries peut être enlevé à tout moment ou laissé connecté dans le chargeur indéfiniment.

Montage et démontage du pack-batteries

- Introduire le pack-batteries dans la poignée revolver (7) jusqu’au déclic.
- Pour démonter le pack-batteries, enfoncer simultanément les deux boutons de dégagement (9) et tirer le pack-batteries hors de la poignée (7).

Montage et démontage d’accessoires hexagonaux 1/4" (fig. B)

Votre visseuse DEWALT est équipée d’un système d’emmanchement hexagonal 1/4". Les accessoires sont retenus dans l’emmanchement par une bille et un ressort qui s’engage dans une rainure pratiquée dans la queue de l’accessoire.

- Pour placer un accessoire (par exemple un porte-embout [15]) enfoncer les boutons de dégagement (12) et tirer le collier de réglage de la butée de profondeur (3) du carter de transmission (17).
- Pour enlever le porte-embout (15), le tirer du nez au moyen d’une pince.
- Placer le nouvel accessoire (par exemple, un serre-écrous [18]) dans le nez en l’enfonçant jusqu’au déclic.
- Aligner les rayures (13) à l’intérieur du collier (3) et celles (16) du carter de transmission (17) et emboîter le collier.

Remplacement d’un embout (fig. B)

- Procéder comme décrit ci-dessus. Ne pas enlever le porte-embout (15).
- Retirer simplement l’embout (14) en utilisant une pince si nécessaire.

Réglage de la profondeur de vissage (fig. C)

Le débrayage par butée de profondeur offre les avantages suivants:

- la profondeur de vissage est reproductible.
- les vis à joints d’étanchéité étant vissées de manière précise, le risque de fuites est éliminé.

La profondeur de vissage est déterminée par la butée de profondeur (4) par rapport à l’embout, la douille ou le serre-écrous.

Vis avec joints d’étanchéité

- Respecter les spécifications du fabricant des vis en ce qui concerne le serrage optimal des joints d’étanchéité dans diverses applications.
- Faire un vissage d’essai et vérifier la distance entre le joint et la surface du matériau.
- Tirer le collier de réglage de la butée de profondeur (3) vers l’avant; ensuite, le tourner dans le sens contraire des aiguilles d’une montre pour réduire la profondeur de vissage ou dans le sens des aiguilles d’une montre pour augmenter la profondeur de vissage. Chaque «déclic» correspond à 0,02 mm de profondeur de vissage et un tour complet correspond à 2,10 mm.
- Visser une nouvelle vis et ajuster le collier (3) jusqu’à obtention du réglage désiré.

Vis sans joints d’étanchéité

- Faire un vissage d’essai et vérifier la profondeur de vissage.
- Pour augmenter la profondeur, tourner le collier de réglage de la butée de profondeur (3) dans le sens des aiguilles d’une montre.

Pour diminuer la profondeur, le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Si nécessaire, mesurer le couple au moyen d'une clef dynamométrique en respectant les spécifications du fabricant des vis.

Remplacement de la butée de profondeur (fig. C)
- Dévisser le capuchon protecteur (19).
- Remplacer la butée de profondeur (4).
- Serrer le capuchon protecteur (19).

Réglage du sens de rotation (fig. D)
- Pour rotation avant (visser), relâcher l'interrupteur à variateur (1) et pousser le sélecteur de rotation gauche/droite (2) vers la droite, comme l'indique le dessin.
- Pour rotation arrière (dévisser), relâcher l'interrupteur à variateur (1) et pousser le sélecteur de rotation gauche/droite (2) vers la gauche, comme l'indique le dessin.

Quand le sélecteur de rotation gauche/droite est en position médiane, l'outil est bloqué en position ARRET.

⚠ Toujours relâcher l'interrupteur à variateur (1) et attendre que le moteur soit complètement arrêté avant de changer le sens de rotation.

Sélecteur de vitesse mécanique (fig. A)
Votre outil est équipé d'un sélecteur de vitesse de rotation (5) permettant de varier le rapport vitesse/couple.
1 basse vitesse/couple élevé
2 haute vitesse/couple réduit
Les vitesses figurent dans le tableau des caractéristiques techniques.

⚠ Toujours pousser le sélecteur à fond.

Ne pas changer de vitesse si l'appareil tourne à pleine vitesse ou durant le travail.

Mode d'emploi

⚠
- Toujours respecter les consignes de sécurité et les règles en vigueur.
- Appliquer une force modérée sur l'outil. Une pression excessive n'accélère pas le vissage mais altère la performance de l'outil et risque de réduire sa durée de vie.
- Respecter les recommandations des fabricants en ce qui concerne les vitesses de vissage adéquates des vis auto-taraudeuses.

Avant la mise en marche:
- Vérifier si votre pack-batteries est (complètement) chargé.
- Introduire un embout adapté.
- Régler le sens de rotation.
- Régler la profondeur de vissage.

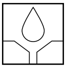
Mise en MARCHE et à l'ARRET (fig. A)
- Pour mettre l'outil en marche, appuyer sur l'interrupteur à variateur (1). La pression exercée sur l'interrupteur détermine la vitesse de rotation.
- Pour arrêter l'outil, relâcher l'interrupteur à variateur (1).
- Pour bloquer l'outil en position ARRET, mettre le sélecteur de rotation gauche/droite (2) en position médiane.

Vissage
- Pour obtenir les meilleurs résultats, tenir la visseuse à la main dans l'axe de la vis et appuyer sur l'interrupteur à variateur avec un ou deux doigts. Ainsi, l'on réduit le risque de voir la vis glisser de l'embout lorsqu'on exerce de la pression.
- Pour visser, placer la vis sur l'embout, dans la douille ou le serre-écrous, appuyer sur l'interrupteur à variateur et pousser la vis dans la pièce d'un mouvement régulier et continu. Une fois la vis bien vissée, le système se débrayera automatiquement.

Différents types d'accessoires hexagonaux 1/4" - embouts, porte-embouts, douilles et adaptateurs sont disponibles en option. Votre revendeur pourra vous renseigner sur les accessoires qui conviennent le mieux pour votre travail.

Entretien

Votre outil DEWALT a été conçu pour durer longtemps avec un minimum d'entretien. Son fonctionnement satisfaisant dépend en large mesure d'un entretien soigneux et régulier.



Lubrification

Votre outil électrique ne nécessite aucune lubrification additionnelle.



Nettoyage

- Débrancher le chargeur et nettoyer son boîtier avec un chiffon doux.
- Enlever le pack-batteries et nettoyer votre outil.
- Les fentes d'aération doivent toujours être dégagées. Nettoyer régulièrement le boîtier avec un chiffon doux.

Environnement



Packs-batteries rechargeables

Les packs-batteries doivent être rechargés dès qu'ils ne fournissent plus suffisamment d'énergie pour des travaux réalisés aisément auparavant. Lorsque le pack-batteries ne se recharge plus correctement, il est à remplacer. Au moment de le jeter, penser à notre environnement:

- Décharger votre pack-batteries complètement en utilisant votre outil jusqu'à arrêt complet. Ensuite, enlever le pack-batteries.
- Les cellules au NiCd sont recyclables. Apporter vos packs-batteries à un Service agréé DEWALT ou à un centre de recyclage publique où ils seront soit recyclés, soit détruits en respectant l'environnement.

GARANTIE

• 30 JOURS D'ENGAGEMENT SATISFACTION •

Si, pour quelque raison que ce soit, votre machine DEWALT ne vous donne pas entière satisfaction, il suffit de la retourner avec tous ses accessoires dans les 30 jours suivant son achat à votre distributeur, ou à un centre de service après-vente agréé pour un remboursement intégral ou un échange. Pour la Belgique ou le Luxembourg, retournez votre machine à DEWALT. Munissez-vous d'une preuve d'achat.

• 1 AN DE MAINTENANCE GRATUITE •

Au cas où votre machine DEWALT nécessiterait une révision ou des réparations dans les 12 mois suivant son achat, cette opération sera effectuée gratuitement dans un centre de service après-vente agréé sur présentation de la preuve d'achat. Ce service comprend pièces et main-d'oeuvre pour les machines, à l'exclusion des accessoires.

• 1 AN DE GARANTIE •

Au cas où votre machine DEWALT présenterait un défaut de fabrication dans les 12 premiers mois suivant son achat, nous garantissons le remplacement sans frais de toutes les pièces défectueuses ou de l'unité entière, et ce à notre discrétion, à condition que:

- la machine ait été utilisée correctement
- aucune personne non qualifiée n'ait tenté de réparer la machine
- la preuve d'achat portant la date d'acquisition soit fournie.

Pour obtenir l'adresse du distributeur DEWALT ou du centre de service après-vente agréé le plus proche, appeler le numéro dans la liste figurant au dos du manuel.

AVVITATORE A BATTERIA CARTONGESSO DW979K2

Congratulazioni!

Siete entrati in possesso di un Elettroutensile DEWALT. Anni di esperienza, continui miglioramenti ed innovazioni tecnologiche fanno dei prodotti DEWALT uno degli strumenti più affidabili per l'utilizzatore professionale.

Indice del contenuto

Dati tecnici

		DW979K2
Tensione	V	12
Velocità a vuoto	min^{-1}	0-800/0-2.300
Porta punta		1/4" (6,3 mm) esag.
Diam. max. vite	mm	4,8
Coppia max.	Nm	13
Tipo di frizione		sensibile alla profondità
Peso (senza batterie)	kg	1,2

Gruppo batterie		DE9071
Tensione	V	12
Capacità	Ah	2,0
Peso	kg	0,65

Caricabatterie		DE9107
Tensione di rete	V	230
Tempo di carica	ora	1
Peso	kg	0,4

Fusibili:	
Modelli da 230 V	10 A

I seguenti simboli vengono usati nel presente manuale:

Indica rischio di infortunio, pericolo di morte o danno all'apparecchio qualora non ci si attenga alle istruzioni contenute nel presente manuale.

Indica la tensione elettrica.

Pericolo d'incendio.

Dichiarazione CE di conformit

CE

DW979K2

DEWALT dichiara che gli Elettroutensili sono stati costruiti in conformità alle norme: 89/392/CEE, 89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

Per ulteriori informazioni, contattare DEWALT nel indirizzo qui sotto o consultare il retro del presente manuale.
Il livello di rumorosità è conforme alle norme 86/188/CEE e 89/392/CEE, dati ricavati in base alla norma EN 50144:

			DW979K2
L_{pA}	(rumorosità)	dB(A)*	< 75
L_{WA}	(potenza sonora)	dB(A)	< 75

* all'orecchio dell'operatore

Prendere appropriate misure a protezione dell'udito qualora il livello acustico superasse gli 85 dB(A).

Il valore medio quadratico ponderato dell'accelerazione secondo EN 50144:

DW979K2
< 2,5 m/s^2

Direttore ricerca e sviluppo
Horst Großmann



DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Germania

Norme generali di sicurezza

Durante l'utilizzo di utensili elettrici adottate sempre le elementari norme di sicurezza atte a ridurre i rischi d'incendio, scariche elettriche e ferimenti. Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Custodire con cura le istruzioni!

Norme generali

1 **Tenere pulita l'area di lavoro**
Ambienti e banchi di lavoro in disordine possono essere causa d'incidenti.

2 **Tener presenti le caratteristiche dell'ambiente di lavoro**
Non esporre gli utensili elettrici all'umidità.
Tenere ben illuminata l'area di lavoro.
Non usare gli utensili elettrici in luoghi con atmosfera gassosa o infiammabile.

3 **Proteggersi da scariche elettriche**
Evitare il contatto con oggetti dotati di scarico a terra (per es. tubi, termosifoni, cucine e frigoriferi). Durante impieghi estremi (per es. alto livello di umidità, polvere metallica, ecc.) si può aumentare la sicurezza elettrica collegando in serie un trasformatore d'isolamento o un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (FI).

4 **Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro**
Non permettere che persone estranee tocchino l'utensile o il cavo di prolunga. Per i ragazzi di età inferiore ai 16 anni è richiesta la supervisione di un adulto.

5 **Custodia dell'elettroutensile dopo l'uso**
Riporre gli Elettroutensili in luogo sicuro e ben asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

6 **Usare il vestiario appropriato**
Evitare l'uso di abiti svolazzanti, catenine, ecc. in quanto potrebbero rimanere presi nelle parti mobili dell'utensile.
Lavorando all'aperto indossare guanti di gomma e scarpe con suole antisdrucciolo. Raccogliere i capelli se si portano lunghi.

7 **Usare occhiali protettivi**
Usare inoltre una maschera antipolvere qualora si producano polvere o particelle volatili.

8 **Rumorosità eccessiva**
Prendere appropriate misure a protezione dell'udito se il livello acustico supera gli 85 dB(A).

9 **Bloccare il pezzo da lavorare**
Usare pinze o morse per bloccare il pezzo da lavorare, ciò aumenta la sicurezza e consente di mantenere entrambe le mani libere per operare meglio.

10 **Non sbilanciarsi**
Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni malsicure.

11 **Stare sempre attenti**
Prestare attenzione a quanto si sta facendo.
Usare il proprio buon senso e non far funzionare l'utensile in caso di stanchezza.

12 **Non lasciare sull'utensile chiavi o strumenti di misura**
Prima di mettere in funzione l'Elettroutensile si abbia cura di togliere chiavi e altri strumenti.

13 **Usare l'utensile adatto**
L'utilizzo previsto è indicato nel presente manuale. Non forzare utensili e accessori di potenza limitata impiegandoli per lavori destinati ad utensili di maggiore potenza.
Attenzione! L'uso di accessori o attrezzature diversi, o l'impiego del presente utensile per scopi diversi, da quelli raccomandati nel manuale uso possono comportare il rischio di infortuni.

14 **Mantenere l'utensile con cura**
Tenere gli accessori sempre ben affilati e puliti per un migliore e più sicuro utilizzo. Osservare le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione, e se danneggiato farlo riparare presso un Centro di Assistenza tecnica autorizzato DEWALT. Tenere gli organi di comando puliti, asciutti e privi di olio o grasso.

15 **Controllare che non vi siano parti danneggiate**
Prima dell'utilizzo controllare scrupolosamente che non vi siano parti danneggiate e che l'utensile sia in grado di effettuare il suo lavoro in modo corretto. Controllare l'allineamento delle parti mobili assicurandosi che non vi siano grippaggi,

danni ai componenti o ai supporti, e altre condizioni che possono compromettere il buon funzionamento dell’utensile. Dispositivi di sicurezza e altre parti difettose devono essere riparate o sostituite secondo le modalità previste. Non usare l’utensile se l’interruttore è difettoso e provvedere alla sua sostituzione ricorrendo ad un Centro di Assistenza autorizzato DEWALT.

16 **Rimuovere il gruppo batterie**
Rimuovere il gruppo batterie quando l’elettroutensile rimane inutilizzato, prima di effettuare gli interventi e durante la sostituzione degli accessori.

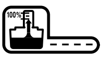
17 **Rivolgersi ai Centri di Assistenza Tecnica autorizzati DEWALT per le riparazioni**
Il presente Elettroutensile è conforme alle principali norme di sicurezza vigenti.
Per evitare pericolo di infortuni, le riparazioni alle apparecchiature elettriche devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.

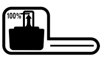
Norme di sicurezza specifiche per batterie


Pericolo d’incendio! Evitare di cortocircuitare mediante metallo i contatti del gruppo batterie rimosso (ad es.con un mazzo di chiavi tenute nello stesso scomparto insieme al gruppo batterie).

- Il liquido delle batterie, una soluzione al 25-30% di idrossido di potassio, può essere pericoloso. In caso di contaminazione della pelle, lavare immediatamente con abbondante acqua, quindi neutralizzare l’azione con una soluzione leggermente acida come succo di limone o aceto. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare abbondantemente con acqua pulita per 10 minuti almeno. Rivolgersi a un medico.
- Non cercare mai, per alcun motivo, di aprire il gruppo batterie.

Etichette sul caricabatterie e sul gruppo batterie
I seguenti simboli sono indicati nelle etichette sul caricabatterie e sul gruppo batterie:


Batteria sotto carica


Batteria carica


Batteria difettosa


Non toccate con oggetti conduttori

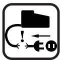

Non caricate batterie danneggiate; sostituitele immediatamente

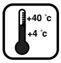

Leggete il manuale di istruzioni prima di mettere in funzione



Usate solamente batterie DEWALT. Altri tipi di batterie potrebbero bruciare causando ferimenti e danni personali


Non usare in ambiente umido


Sostituite immediatamente il cavo danneggiato



Temperatura di utilizzo tra 4 °C e 40 °C



Al termine della durata utile del gruppo batterie, eliminarlo con le dovute precauzioni per l’ambiente


Non incenerire il gruppo batterie

Contenuto dell’imballo

L’imballo comprende:
1 Avvitatore a batteria per cartongesso
2 Gruppi batterie
1 Caricabatterie
1 Cassetta di trasporto
1 Manuale istruzione
1 Disegno esploso

- Accertarsi che l’utensile, i componenti o gli accessori non abbiano subito danni durante il trasporto.
- Leggere a fondo, con calma e con la massima attenzione il presente manuale prima di mettere in funzione l’utensile.

Descrizione (fig. A)

L'Avvitatore DEWALT per cartongesso è stato specificamente progettato per l'avvitatura di viti per cartongesso nel legno o in strutture metalliche. Si può impiegare anche per l'avvitatura di viti per legno o di viti autoperforanti a punta piccola fino a 5 mm di diam.

1 Interruttorre a velocità variabile
2 Comando reversibiltà
3 Collare di regolazione profondità
4 Sensore profondità
5 Selettore velocità 1 - 2
6 Porta punta
7 Impugnatura antiscivolo
8 Gruppo batterie

Caricabatterie

Il caricabatterie DEWALT carica in un'ora gruppi batterie variabili da 9,6 a 14,4 V.

8 Gruppo batterie
9 Pulsanti di rilascio
10 Caricabatterie
11 Indicatore di carica (rosso)

Frizione mandrino a pressione

L'avvitatore è dotato di mandrino a pressione: in altre parole, il mandrino non ruota finché la vite non viene spinta a pressione nel pezzo di lavorazione. In questo modo è possibile collocare le viti sull'accessorio di avvitatura ad avvitatore inserito.

Norme di sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato predisposto per operare con un unico voltaggio. Assicurarsi che il voltaggio a disposizione corrisponda a quello indicato sulla targhetta.

Il caricabatterie DEWALT è fornito di doppio isolamento, in ottemperanza alla norma EN 50144, per le quali non è richiesta la messa a terra.

CH **Per la sostituzione del cavo di alimentazione, utilizzare sempre la spina di tipo prescritto. Tipo 11 per la classe II (doppio isolamento) - utensili elettrici Tipo 12 per la classe I (messa a terra) - utensili elettrici**

CH **Gli apparecchi portatili, utilizzati in ambiente esterno, devono essere collegati ad un interruttore differenziale.**

Sostituzione del cavo o della spina

Quando occorre sostituire la spina, smaltire la spina vecchia in modo appropriato; è pericoloso inserire una spina con i conduttori di rame scoperti in una presa di corrente sotto tensione.

Impiego di una prolunga

In caso di impiego di una prolunga, quest'ultima dovrà essere di tipo omologato e di dimensione idonee a garantire l'alimentazione elettrica dell'apparecchio (vedere le caratteristiche tecniche). La dimensione minima del conduttore è 0,5 mm^2. Se si utilizza un avvolgitore, estrarre il cavo per l'intera lunghezza.

Assemblaggio e regolazione

Prima di qualsiasi intervento di montaggio e di regolazione, rimuovere sempre il gruppo batterie.

Prima di inserire o rimuovere il gruppo batterie, disattivare sempre l'utensile.

Gruppo batterie (fig. A)

Carica gruppo batterie

Quando la carica è effettuata per la prima volta, o dopo un periodo prolungato di immagazzinamento, il gruppo batterie raggiunge solo l'80% della carica. Dopo vari cicli di carica e scarica, il gruppo batterie raggiunge il massimo della capacità di carica. Controllare sempre la rete prima di caricare il gruppo batterie. Se c'e' tensione, ma il gruppo batterie non si carica, affidare il caricabatterie a un Riparatore Autorizzato DEWALT. Durante la carica, il caricabatterie e il gruppo batterie possono risultare caldi al tatto. Si tratta di una condizione normale, che non indica alcun inconveniente.

Non caricare il gruppo batterie a temperature ambiente <4 °C o >40 °C. Temperatura di carica consigliata: circa 24 °C.

- Per caricare il gruppo batterie (8), inserirlo nel caricabatterie (10) come illustrato e collegare quest'ultimo alla rete. Accertarsi che il gruppo batterie sia inserito a fondo nel caricabatterie.

A questo punto l'indicatore rosso di carica (11) inizia a lampeggiare. Dopo circa un'ora cessa di lampeggiare e rimane attivato. Ciò significa che il gruppo batterie è completamente caricato. Il gruppo batterie si può estrarre in qualsiasi momento o si può lasciare indefinitivamente nel caricabatterie collegato.

Inserimento e rimozione gruppo batterie

- Inserire il gruppo batterie nell'impugnatura del trapano (7) facendolo scattare in posizione.
- Per la rimozione del gruppo batterie, premere contemporaneamente i due pulsanti di rilascio (9) ed estrarre il gruppo dall'impugnatura (7).

Sostituzione inserti di avvitatura esag. da 1/4" (fig. B)

L'Avvitatore DEWALT è dotato di un attaco inserti per avvitare da 1/4". L'inserto di avvitatura è trattenuto nel mandrino da una sfera e da una molla che si innesta in una scanalatura dello stelo dell'inserto.

- Per la sostituzione di un inserto di avvitatura (ad es. di un porta punta [15]), premere i pulsanti di rilascio (12) e rimuovere il collare di regolazione profondità (3) dall'alloggiamento frizione (17) tirandolo.
- Rimuovere il porta punta (15) estraendolo dal mandrino mediante un paio di pinze.
- Spingere il nuovo inserto di avvitatura (ad es.un accessorio di registrazione dadi [18]) nel mandrino finché non scatta in posizione.
- Allineare le nervature (13) all'interno del collare (3) con le scanalature (16) dell'alloggiamento frizione (17) e far scattare il collare in posizione.

Sostituzione della punta (fig. B)

- Procedere come descritto in precedenza. Non rimuovere il porta punta (15).
- Estrarre la punta (14). Questa operazione può richiedere l'impiego di un paio di pinze.

Impostazione profondità di avvitatura (fig. C)

La caratteristica di sensibilità alla profondità offre i seguenti vantaggi:

- la riproducibilità della profondità di avvitatura garantisce integrità del materiale.
- l'avvitatura corretta di viti dotati di rondelle di tenuta elimina le perdite.

La profondità di avvitatura è determinata dalla posizione del sensore di profondità (4) in relazione alla punta, alla sede o all'inserto per dadi.

Viti dotate di rondelle di tenuta

- Per la regolazione adeguata delle rondelle di tenuta nelle diverse applicazioni, consultare le specifiche tecniche del fabbricante delle viti.
- Avvitare la vite in un pezzo di scarto e controllare che risulti adeguatamente inserito.
- Ove richiesto, ruotare il collare di regolazione profondità (3) in senso antiorario o in senso orario onde diminuire o aumentare rispettivamente la profondità di avvitatura. Ogni "scatto" del collare equivale a modifiche di 0,02 mm nella profondità di avvitatura; una rotazione completa corrisponde a 2,10 mm.
- Avvitare un altra vite e regolare nuovamente il collare (3) fino al raggiungimento dell'impostazione desiderata.

Viti prive di rondelle di tenuta

- Avvitare una vite in un pezzo di scarto e controllare visivamente la profondità di avvitatura.
- Aumentare o diminuire la profondità di avvitatura mediante il collare (3).
- Ove richiesto, misurare la coppia mediante chiave dinamometrica facendo riferimento alle specifiche di coppia del fabbricante delle viti.

Sostituzione del sensore di profondità (fig. C)

- Svitare l'anello di tenuta polveri (19).
- Rimuovere il sensore di profondità (4).
- Serrare l'anello di tenuta polveri (19).

Impostazione del senso di rotazione (fig. D)

- Per la rotazione in avanti (avvitatura), rilasciare l'interruttore velocità variabile (1) e premere il comando avanti/indietro (2) sul lato destro dell'utensile come illustrato.
- Per la rotazione all'indietro (svitatura), rilasciare l'interruttore a velocità variabile (1) e premere il comando avanti/indietro (2) sul lato sinistro dell'utensile, come illustrato.

Quando il comando di reversibilità si trova in posizione centrale, l'utensile è bloccato in posizione disattivata.

Prima di invertire la direzione di rotazione, rilasciare sempre l’interruttore (1) e attendere che il motore si arresti completamente.

Selettore due velocità meccaniche (fig. A)
L’utensile è dotato di un selettore con cambio a due velocità (5) che consente di variare sia la velocità che la coppia.
1 Velocità bassa/coppia maggiore
2 Velocità alta/coppia minore
Per il regime del motore consultare le specifiche tecniche.

Il selettore deve trovarsi sempre in corrispondenza della freccia sulla scatola degli ingranaggi.

Non effettuare il cambio se il motore gira a tutta velocità o durante l’utilizzo.

Istruzioni per l’uso

- Osservare sempre le istruzioni per la sicurezza e le normative vigenti.
- Applicare all’utensile esclusivamente pressioni di lieve entità. Pressioni eccessive, infatti, non aumentano la velocità di avvitatura, ma diminuiscono le prestazioni dell’utensile e possono ridurne la durata.
- Per le velocità di avvitatura adeguate, attenersi alle istruzioni fornite dai fabbricanti delle viti autoperforanti.

Prima di mettere in funzione l’utensile:
- Accertarsi che il gruppo batterie sia (completamente) caricato.
- Montare l’inserto di avvitatura adeguato.
- Selezione la rotazione in avanti o all’indietro.
- Impostare la profondità di avvitatura adeguata.

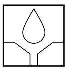
Accensione/Spegnimento (ON/OFF) (fig. A)
- Per avviare l’utensile, premere l’interruttore (1). La pressione esercitata sul pulsante determina la velocità dell’utensile.
- Per arrestare l’utensile, rilasciare il pulsante (1).
- Per bloccare l’utensile in posizione disattivata, portare il comando avanti/indietro (2) in posizione centrale.

Avvitatura
- Per l’ottimizzazione dei risultati, impugnare l’avvitatore tenendo la mano direttamente in linea con l’inserto e premere l’interruttore con il dito indice. In questo modo si riduce la possibilità che la vite scivoli via dall’inserto di avvitatura al momento dell’applicazione della pressione.
- Per l’avvitatura della vite, posizionarla sulla punta oppure nella sede o nell’accessorio di avvitatura dado, premere l’interruttore e premere la vite nel pezzo di lavorazione con un movimento uniforme e continuo. Quando la vite è correttamente inserita, la frizione si disinnesta automaticamente.

Sono disponibili vari tipi di punte, porta punte, sedi e adattatori opzionali da 1/4".
Consultate il vostro rivenditore per ottenere ulteriori informazioni sugli accessori disponibili.

Manutenzione

Il Vostro Elettroutensile DeWALT è stato studiato per durare a lungo richiedendo solo la minima manutenzione. Per prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell’utensile e sottoporlo a manutenzione periodica.



Lubrificazione
Il Vostro elettroutensile non richiede lubrificazione addizionale.



Pulitura
- Scollegare il caricabatterie prima di pulire l’esterno con un panno morbido.
- Rimuovere il gruppo batterie prima di effettuare la pulitura del vostro utensile.
- Tenere libere le feritoie di ventilazione e pulire l’esterno dell’utensile periodicamente con un panno morbido.

Ambiente



Gruppo batterie ricaricabile

Ricaricare il gruppo batterie di lunga durata quando la potenza erogata risulta insufficiente all'esecuzione di lavori effettuati senza alcuna difficoltà in precedenza. Al termine della durata utile, scartarlo con le dovute precauzioni per l'ambiente:

- Esaurire completamente la potenza del gruppo batterie, quindi estrarlo dall'utensile.
- Le batterie all'NiCd (nichel-cadmio) sono ricaricabili. Per la ricarica rivolgersi al proprio concessionario o a un centro di ricarica locale. A seguito della raccolta, i gruppi batterie saranno riciclati o eliminati nel rispetto delle direttive vigenti.



Utensili inutilizzabili

Per garantire l'eliminazione degli utensili non più utilizzabili nel rispetto dell'ambiente, si consiglia di portare il vostro vecchio utensile presso una delle Filiali dirette di Assistenza DEWALT, che disporranno della loro eliminazione nel rispetto dell'ambiente.

GARANZIA

• GARANZIA DI 30 GIORNI DI TOTALE SODDISFAZIONE •

Se non siete completamente soddisfatti delle prestazioni del vostro utensile DEWALT, potrete restituirlo entro 30 giorni dalla data di acquisto, presso una nostra filiale di assistenza per ottenere il rimborso o il cambio dell'utensile, presentando debita prova dell'avvenuto acquisto.

• MANUTENZIONE GRATUITA PER UN ANNO •

L'eventuale manutenzione o assistenza necessaria per il vostro utensile DEWALT nei primi 12 mesi dalla data di acquisto sarà effettuata gratuitamente da parte del Centro Assistenza autorizzato su presentazione della prova di acquisto. Sono esclusi gli accessori.

• GARANZIA TOTALE DI UN ANNO •

Se il vostro prodotto DEWALT non risultasse pienamente conforme alle caratteristiche di funzionamento o presentasse difetti di lavorazione o vizi di materiale, entro 12 mesi dalla data di acquisto, provvederemo alla sostituzione gratuita delle parti difettose o a nostro giudizio, alla sostituzione gratuita dimostrato che:

- Il prodotto venga ritornato al centro di assistenza DEWALT, con la prova della data di acquisto (bolla, fattura o scontrino fiscale).
- Il prodotto non abbia subito abusi ed il difetto non sia stato causato da incuria.
- Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione da persone non facenti parte del nostro personale di assistenza o, all'estero, dal nostro staff distributivo.

Contattare il proprio rivenditore abituale o la Sede Centrale DEWALT per ottenere l'indirizzo del Centro di Assistenza Tecnica più vicino (si prega di consultare il retro del presente manuale).

SNOERLOZE SCHROEVENDRAAIER VOOR GIPSKARTONPLATEN DW979K2

Gefeliciteerd!

U heeft gekozen voor een elektrische machine van DEWALT. Jarenlange ervaring, voortdurende produkt-ontwikkeling en innovatie maken DEWALT tot een betrouwbare partner voor de professionele gebruiker.

Inhoudsopgave

Technische gegevens

		DW979K2
Spanning	V	12
Toerental, onbelast	min^{-1}	0-800/0-2.300
Stifthouder		1/4" zeskant
Maximum schroefdiameter	mm	4,8
Maximum koppel	Nm	13
Werkingsprincipe		diepte-instelbaar
Gewicht (zonder accu)	kg	1,2

Accu		DE9071
Spanning	V	12
Vermogen	Ah	2,0
Gewicht	kg	0,65

Oplader		DE9107
Netspanning	V	230
Oplaadduur	h	1
Gewicht	kg	0,4

Zekeringen:	
230 V machines	10 A

In deze handleiding worden de volgende pictogrammen gebruikt:

Duidt op mogelijk lichamelijk letsel, levensgevaar of kans op beschadiging van de machine indien de instructies in deze handleiding worden genegeerd.

Geeft elektrische spanning aan.

Brandgevaar.

EG-Verklaring van overeenstemming

CE

DW979K2

DEWALT verklaart dat deze elektrische machines in overeenstemming zijn met: 89/392/EEG, 89/336/EEG, 73/23/EEG, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

Neem voor meer informatie contact op met DEWALT, zie het adres hieronder of op de achterkant van deze handleiding.

Niveau van de geluidsdruk overeenkomstig 86/188/EEG & 89/392/EEG, gemeten volgens EN 50144:

			DW979K2
L_{pA}	(geluidsdruk)	dB(A)*	< 75
L_{WA}	(geluidsvermogen)	dB(A)	< 75

* op de werkplek

Neem de vereiste maatregelen voor gehoorbescherming wanneer de geluidsdruk het niveau van 85 dB(A) overschrijdt.

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde van de versnelling overeenkomstig EN 50144:

	DW979K2
	< 2,5 m/s^2

Director Engineering and Product Development
Horst Großmann



DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Duitsland

Veiligheidsinstructies

Neem bij het gebruik van elektrische machines altijd de plaatselijk geldende veiligheidsvoorschriften in acht in verband met brandgevaar, gevaar voor elektrische schokken en lichamelijk letsel.
Lees ook onderstaande instructies aandachtig door voordat u met de machine gaat werken.
Bewaar deze instructies zorgvuldig!

Algemeen

1 **Zorg voor een opgeruimde werkomgeving**
Een rommelige werkomgeving leidt tot ongelukken.

2 **Houd rekening met omgevingsinvloeden**
Stel elektrische machines niet bloot aan vocht. Zorg dat de werkomgeving goed is verlicht. Gebruik elektrische machines niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.

3 **Voorkom een elektrische schok**
Vermijd lichamelijk contact met geaarde voorwerpen (bijv. buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten).
Onder extreme werkomstandigheden (bijv. hoge vochtigheid, ontwikkeling van metaalstof, enz.) kan de elektrische veiligheid door een scheidingstransformator of een aardlek-(FI-) schakelaar voor te schakelen, verhoogd worden.

4 **Houd kinderen uit de buurt**
Laat andere personen niet aan de machine of het verlengsnoer komen. Onder 16 jaar is supervisie verplicht.

5 **Berg de machine veilig op**
Berg niet in gebruik zijnde elektrische machines op in een droge, afgesloten ruimte, buiten het bereik van kinderen.

6 **Draag geschikte werkkleding**
Draag geen wijde kleding of loshangende sieraden. Deze kunnen door de bewegende delen worden gegrepen. Draag bij het werken buitenshuis bij voorkeur rubberen werkhandschoenen en schoenen met profielzolen. Houd lang haar bijeen.

7 **Draag een veiligheidsbril**
Gebruik ook een gezichts- of stofmasker bij werkzaamheden waarbij stofdeeltjes of spanen vrijkomen.

8 **Let op de maximum geluidsdruk**
Neem voorzorgsmaatregelen voor gehoorbescherming wanneer de geluidsdruk het niveau van 85 dB(A) overschrijdt.

9 **Klem het werkstuk goed vast**
Gebruik klemmen of een bankschroef om het werkstuk te fixeren. Dit is veiliger, bovendien kan de machine dan met beide handen worden bediend.

10 **Zorg voor een veilige houding**
Zorg altijd voor een juiste, stabiele houding.

11 **Blijf voortdurend opletten**
Houd uw aandacht bij uw werk. Ga met beleid te werk. Gebruik de machine niet als u niet geconcentreerd bent.

12 **Verwijder sleutels of hulpgereedschappen**
Controleer vóór het inschakelen altijd of sleutels en andere hulpgereedschappen zijn verwijderd.

13 **Gebruik de juiste machine**
Het gebruik volgens bestemming is beschreven in deze handleiding. Gebruik geen lichte machine of hulpstukken voor het werk van zware machines. De machine werkt beter en veiliger indien u deze gebruikt voor het beoogde doel.
Waarschuwing! Gebruik ter voorkoming van lichamelijk letsel uitsluitend de in deze gebruiksaanwijzing aanbevolen accessoires en hulpstukken. Gebruik de machine uitsluitend voor het beoogde doel.

14 **Onderhoud de machine met zorg**
Houd de machine schoon om beter en veiliger te kunnen werken. Houdt u aan de instructies met betrekking tot het onderhoud en het vervangen van accessoires. Controleer regelmatig het snoer en laat dit bij beschadigingen door een erkend DEWALT Service-center repareren.

Controleer het verlengsnoer regelmatig en vervang het in geval van beschadiging. Houd de bedieningsorganen droog en vrij van olie en vet.

15 Controleer de machine op beschadigingen

Controleer de machine vóór gebruik zorgvuldig op beschadigingen om er zeker van te zijn dat deze naar behoren zal functioneren. Controleer of de bewegende delen niet klemmen, verdraaid of gebroken zijn. Ga na of de accessoires en hulpstukken correct zijn gemonteerd en of aan alle andere voorwaarden voor een juiste werking is voldaan. Ga bij vervanging of reparatie van beschadigde veiligheidsinrichtingen of defecte onderdelen te werk zoals aangegeven.
Gebruik geen machine waarvan de schakelaar defect is. Laat de schakelaar vervangen door een erkend DEWALT Service-center.

16 Verwijder de accu

Verwijder de accu wanneer u de machine niet gebruikt, alvorens onderhoud te verrichten of hulpstukken te verwisselen.

17 Wendt u voor reparaties tot een erkend DEWALT Service-center

Deze elektrische machine voldoet aan alle geldende veiligheidsvoorschriften.
Ter voorkoming van ongevallen mogen reparaties uitsluitend door daartoe bevoegde technici worden uitgevoerd.

Extra veiligheidsrichtlijnen voor accu's

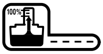


Voorkom kortsluiting tussen de contactpunten van een losse accu (bijv. door het bewaren van sleutels in dezelfde zak als de accu).

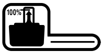
- De accuvloeistof bestaat uit een 25-30 % oplossing van kalium hydroxide en kan gevaarlijk zijn. Indien accuvloeistof met de huid in aanraking is gekomen, spoel dan de huid onmiddellijk met water af. Neutraliseer de vloeistof met een zwak zuur zoals citroensap of azijn.
  Indien de accuvloeistof in de ogen is gekomen, spoel de ogen dan gedurende minimaal 10 minuten met schoon stromend water. Raadpleeg vervolgens een arts.
- Probeer nooit een accu open te maken.

Labels op de oplader en op de accu

De labels op de oplader en op de accu laten de volgende pictogrammen zien:



Laadproces op gang



Laadproces beëindigd


Accu defect


Niet met geleidende voorwerpen aan de contactpunten komen


Geen beschadigde accu's laden

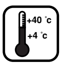

Lees voor het gebruik de handleiding



Gebruik de oplader uitsluitend voor DEWALT-accu's; andere accu's kunnen barsten en letsel of schade veroorzaken


Niet aan water blootstellen


Beschadigd snoer direct laten vervangen



Alleen laden bij temperaturen tussen 4 °C en 40 °C



Versleten accu's dienen op milieubewuste wijze te worden verwerkt


Verbrand de accu nooit

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

1 Snoerloze schroevendraaier voor gipskartonplaten
2 Accu's
1 Oplader
1 Transportkoffer
1 Handleiding
1 Onderdelentekening

- Controleer de machine, losse onderdelen en accessoires op transportschade.
- Lees deze handleiding rustig en zorgvuldig door voordat u met de machine gaat werken.

Beschrijving (fig. A)

Uw DEWALT schroevendraaier is speciaal ontworpen voor het schroeven van spaanplaatschroeven in gipskartonplaten op een regelwerk van timmerhout of metalstud. De machine kan tevens worden gebruikt voor het schroeven van houtschroeven of kleine zelfborende schroeven met een maximum diameter van 5,0 mm.

1 Schakelaar voor elektronisch regelbaar toerental
2 L/R-schakelaar
3 Kraag voor instelling van de schroefdiepte
4 Opzetstuk
5 Mechanische toerenomschakelaar (2 versnellingen)
6 Stifthouder-ruimte
7 Pistoolgreep
8 Accu

Oplader

Uw DEWALT 1-uurs oplader is geschikt voor DEWALT accu's van 9,6 tot 14,4 V.

8 Accu
9 Accu-vergrendelingsknoppen
10 Oplader
11 Oplaad-indicatie (rood)

Spindel-vrijloop

Deze schroevendraaier is uitgerust met een ontkoppelbare, niet-meedraaiende spindel; de spindel draait pas wanneer druk op de machine wordt uitgeoefend. Hierdoor kunnen schroeven op de schroevendraaierstift worden geplaatst terwijl de machine draait.

Elektrische veiligheid

De elektrische motor is ontwikkeld voor een bepaalde spanning. Controleer altijd of de accu-spanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Controleer tevens of de ingangs-spanning van de oplader overeenkomt met uw netspanning.

Uw DEWALT-oplader is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN 50144.

Vervangen van het snoer of de stekker

Als de stekker of het snoer wordt vervangen, moet de oude stekker c.q. het oude snoer worden weggegooid. Het is gevaarlijk om de stekker van een los snoer in het stopcontact te steken.

Gebruik van verlengsnoeren

Gebruik verlengsnoeren alleen in uiterste noodzaak. Gebruik een goedgekeurd snoer dat beantwoordt aan het vermogen van de oplader (zie technische gegevens). De minimum geleiderdikte is 0,5 mm^2; de maximum snoerlengte is 30 m.

Monteren en instellen

Verwijder vóór het monteren en instellen altijd de accu uit de boormachine.

Schakel de machine altijd uit alvorens de accu aan te brengen of te verwijderen.

Accu (fig. A)

Opladen

Als u de accu voor de eerste keer of na langdurige opslag oplaadt, zal deze slechts voor ca. 80% worden opgeladen. Na een aantal laad- en ontlaad-cycli wordt de accu echter compleet opgeladen. Controleer altijd de netspanning, voordat u de accu oplaadt. Als de netspanning normaal aanwezig is, maar de accu niet wordt opgeladen, breng dan uw oplader naar een erkend DEWALT Service-center. Tijdens het opladen kunnen oplader en accu warm aanvoelen. Dit is normaal en duidt niet op een defect.

Laad de accu niet op bij omgevings-temperaturen <4 °C of >40 °C. Aanbevolen oplaadtemperatuur: ca. 24 °C.

- Plaats de accu (8) in de oplader (10) zoals weergegeven en steek de stekker van de oplader in het stopcontact. Let erop dat de accu goed in de oplader zit. De rode oplaad-indicatie (11) begint te knipperen. Na ca. 1 uur stopt het knipperen en brandt de indicatie continu.
  De accu is nu volledig opgeladen. De accu kan op elk gewenst moment uit de oplader worden gehaald of voor onbepaalde tijd in de op het net aangesloten oplader blijven zitten.

Plaatsen en verwijderen van de accu
- Duw de accu in de pistoolgreep (7) totdat de accu vastklikt.
- Verwijder de accu door het tegelijkertijd indrukken van de twee vergrendelknoppen (9). Trek dan de accu uit de pistoolgreep (7).

Vervangen van 1/4" zeskantige stifthouders en adaptors (fig. B)

Uw DEWALT schroevendraaier werkt met 1/4" zeskantige stifthouders en adaptors die in de spindel op hun plaats worden gehouden dankzij een verende kogel die in de groef van de betreffende stifthouder of adaptor vastklikt.
- Druk de ontgrendelknoppen (12) in en trek de kraag (3) van het motorhuis (17).
- Verwijder de stifthouder (15) door deze met behulp van een tang uit de spindel te trekken.
- Druk het nieuwe hulpstuk (bijv. een moeren-aanzetter [18]) in de spindel totdat het vastklikt.
- Zorg ervoor dat de ribben (13) aan de binnenzijde van de kraag (3) tegenover de uitsparingen (16) in het motorhuis (17) staan en klik de kraag weer vast.

Vervangen van de schroevendraaierstift (fig. B)
- Ga te werk zoals hierboven beschreven. Verwijder echter niet de stifthouder (15).
- Trek de schroevendraaierstift (14) eenvoudigweg uit de houder. Gebruik hiertoe eventueel een nijptang.

Instellen van de schroefdiepte (fig. C)

De instelbare schroefdiepte biedt de volgende voordelen:
- de eenmaal ingestelde schroefdiepte blijft gehandhaafd waardoor maximale stabiliteit is verzekerd.
- schroeven met afdichtingsringen worden op correcte wijze aangebracht waardoor lekkages worden voorkomen.

De schroefdiepte wordt bepaald door de stand van het opzetstuk (4) ten opzichte van de schroeven-draaierstift, de adaptor of de moerenaanzetter.

Schroeven met afdichtingsringen
- Raadpleeg de specificaties van de schroevenfabrikant met betrekking tot de juiste instellingen voor afdichtingsringen in verschillende toepassingen.
- Draai een schroef in een stukje afvalhout en controleer de schroefdiepte.
- Draai eventueel de kraag voor instelling van de schroefdiepte (3) links- of rechtsom om de schroef minder diep resp. dieper in het materiaal te draaien. Elke klik van de kraag komt overeen met een wijziging van de schroefdiepte van 0,02 mm. Een complete omwenteling van de kraag komt overeen met 2,10 mm.
- Draai nogmaals een schroef in en stel de kraag (3) bij totdat de gewenste schroefdiepte is bereikt.

Schroeven zonder afdichtingsringen
- Draai een schroef in een stukje afvalhout en controleer de schroefdiepte visueel.
- Wijzig eventueel de schroefdiepte met behulp van de kraag (3).
- Gebruik eventueel een momentsleutel om het koppel te meten. Ga hierbij uit van de door de schroevenfabrikant opgegeven specificaties.

Vervangen van het opzetstuk (fig. C)
- Draai de stofring (19) los.
- Vervang het opzetstuk (4).
- Draai de stofring (19) vast.

Instellen van de draairichting (fig. D)
- Rechtsom (indraaien van schroeven): Laat de schakelaar voor elektronisch toerental (1) los en druk de L/R-schakelaar (2) aan de rechterzijde van de machine in.
- Linksom (uitdraaien van schroeven): Laat de schakelaar voor elektronisch toerental (1) los en druk de L/R-schakelaar (2) aan de linkerzijde van de machine in.

Wanneer de L/R-schakelaar in de middenstand staat, is de machine geblokkeerd in de UIT-stand.

Laat altijd de schakelaar voor elektronisch regelbaar toerental (1) los en wijzig de draairichting uitsluitend als de machine volledig stilstaat.

Mechanische toerenomschakelaar (fig. A)

Uw machine is uitgerust met een mechanische toerenomschakelaar (5) waarmee de verhouding tussen toerental en koppel kan worden gewijzigd.

1 lage snelheid/hoog koppel
2 hoge snelheid/laag koppel

Meer informatie over de toerentallen vindt u in de technische gegevens.

Druk de mechanische toerenomschakelaar altijd geheel naar voren of naar achteren.

Bedien de toerenomschakelaar niet bij volle belasting of tijdens het schroeven.

Aanwijzingen voor gebruik

- Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht en houdt u aan de geldende voorschriften.
- Forceer de machine niet. Overmatige druk versnelt het schroeven niet, maar resulteert juist in slechtere prestaties en voortijdige slijtage van de machine.
- Volg de aanwijzingen van de fabrikant op voor het juiste toerental voor zelftappende schroeven.

Alvorens met de machine te gaan werken:

- Zorg dat de accu (helemaal) is opgeladen.
- Plaats de juiste stifthouder en schroevendraaierstift.
- Selecteer de gewenste draairichting.
- Stel de gewenste schroefdiepte in.

IN- en UITschakelen (fig. A)

- Druk op de schakelaar voor elektronisch regelbaar toerental (1) om de machine te starten. Het toerental van de machine wordt bepaald door de druk die op de schakelaar wordt uitgeoefend.
- Stop de machine door de schakelaar (1) los te laten.
- Schuif de L/R-schakelaar (2) in de middenstand om de machine in de UIT-stand te blokkeren.

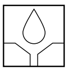
In- en uitdraaien van schroeven

- Houd de schroevendraaier vast met uw hand in lijn ten opzichte van de schroef en druk vervolgens met de pink en/of ringvinger op de schakelaar voor elektronisch regelbaar toerental. Dit geeft de beste resultaten en garandeert optimale grip van de stift op de schroef.
- Plaats de schroef op de stift, op de adaptor of in de houder, druk op de schakelaar en draai de schroef zachtjes en met gelijkmatige druk in het werkstuk. Als de schroef volledig is ingedraaid, wordt automatisch de vrijloop geactiveerd.

Diverse typen 1/4" zeskantige stiften, houders, doppen en adaptors zijn als optie verkrijgbaar. Uw dealer verstrekt u graag de nodige informatie over de juiste accessoires.

Onderhoud

Uw DEWALT-machine is ontworpen om gedurende lange tijd probleemloos te functioneren met een minimum aan onderhoud. Een juiste behandeling en regelmatige reiniging van de machine garanderen een hoge levensduur.



Smering

Uw machine heeft geen extra smering nodig.



Reiniging

- Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u de behuizing met een zachte doek reinigt.
- Verwijder de accu voordat u de machine reinigt.
- Houd de ventilatiesleuven vrij en maak de behuizing regelmatig schoon met een zachte doek.

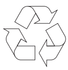
Het milieu



Oplaadbare accu

De duurzame accu moet worden opgeladen, zodra deze niet meer genoeg energie levert voor werkzaamheden die daarvóór nog moeiteloos konden worden verricht. Versleten accu's dienen op milieubewuste wijze te worden verwijderd:

- Gebruik de energie van de accu helemaal op en verwijder dan de accu uit de boormachine.
- NiCd-accu's zijn recycleerbaar.
  Breng ze naar uw handelaar of naar een plaatselijk verwerkingscentrum voor klein chemisch afval. De ingezamelde accu's worden dan op milieuvriendelijke wijze gerecycleerd of verwijderd.



Gebruikte machines

Wanneer uw machine aan vervanging toe is, breng deze dan naar een DEWALT Service-center waar de machine op milieuvriendelijke wijze zal worden verwerkt.

GARANTIE

• 30 DAGEN "NIET GOED, GELD TERUG" GARANTIE •

Indien uw DEWALT elektrisch gereedschap om welke reden dan ook niet geheel aan uw verwachtingen voldoet, stuurt u het dan compleet zoals bij aankoop binnen 30 dagen terug naar DEWALT, samen met uw aankoopbewijs en uw rekeningnummer.
U ontvangt dan uw geld terug.

• 1 JAAR GRATIS SERVICE-CONTRACT •

Mocht uw DEWALT elektrisch gereedschap binnen 12 maanden na aankoop nazicht of reparatie behoeven, dan worden deze werkzaamheden gratis uitgevoerd in onze Service-centers op vertoon van het aankoopbewijs. Stuur uw machine rechtstreeks of via uw dealer naar een erkend DEWALT Service-center.

• 1 JAAR GARANTIE •

Mocht uw DEWALT elektrisch gereedschap binnen 12 maanden na datum van aankoop defect raken tengevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van alle defecte delen of van het hele apparaat, zulks ter beoordeling van DEWALT, op voorwaarde dat:

- het produkt niet foutief gebruikt werd
- het produkt niet gerepareerd is door onbevoegden
- het aankoopbewijs met daarop de aankoopdatum wordt overlegd.

Informeer bij uw dealer of bij het DEWALT-hoofdkantoor naar het adres van het dichtstbijzijnde Service-center (zie de achterzijde van deze handleiding).

OPPLADBAR GIPSSKRUTREKKER DW979K2

Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT elektroverktøy. Årelang erfaring, konstant produktutvikling og fornyelse gjør DEWALT til en av de mest pålitelige partnere for profesjonelle brukere.

Innholdsfortegnelse

Tekniske data

		DW979K2
Spenning	V	12
Turtall/min, tomgang		0-800/0-2.300
Bitsholder		1/4" hex.
Maksimal skrue ø	mm	4,8
Maksimalt dreiemoment	Nm	13
Koblingsmetode		dybdesensitiv
Vekt (uten batteripakke)	kg	1,2

Batteripakke		DE9071
Spenning	V	12
Kapasitet	Ah	2,0
Vekt	kg	0,65

Lader		DE9107
Nettspenning	V	230
Ladetid	h	1
Vekt	kg	0,4

Sikring:	
230 V	10 A

Følgende symboler brukes i denne instruksjonsboken:

Betegner risiko for personskade, livsfare eller ødeleggelse av verktøyet dersom instruk-sene i denne instruksjonsboken ikke følges.

Betegner risiko for elektrisk støt.

Brannfare.

CE-Sikkerhetserklæring

DW979K2

DEWALT erklærer at disse elektroverktøyer er konstruert i henhold til: 89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

Ønsker du flere opplysninger, vennligst kontakt DEWALT på adressen nedenfor eller se veiledningens bakside.

Lydnivået er i overensstemmelse med 86/188/EEC og 89/392/EEC, målt i henhold til EN 50144:

			DW979K2
L_{pA}	(lydnivå)	dB(A)*	< 75
L_{WA}	(akustisk effekt)	dB(A)	< 75

* ved brukerens øre

Bruk egnet verneutstyr for å beskytte hørselen dersom lydnivået overskrider 85 dB(A).

Den veide geometriske middelverdien av akselerasjonsfrekvensen i følge EN 50144:

DW979K2
< 2,5 m/s^2

Director Engineering and Product Development
Horst Großmann



DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Tyskland

Sikkerhetsforskrifter

Ta deg tid til å lese nøye gjennom bruksanvisningen før du begynner å bruke maskinen. Oppbevar bruksanvisningen på et lett tilgjengelig sted slik at alle som skal bruke maskinen, lett kan finne denne. I tillegg til forskriftene under må alle vernebestemmelsene til Statens Arbeidstilsyn følges når det gjelder arbeid med elektroverktøy.

ADVARSEL!
Ved bruk av elektroverktøy må disse grunnleggende sikkerhetsforskrifter følges for å redusere risikoen for elektrisk støt, personskade og brann.

1 Bruk hørselsvern
Støynivået ved bearbeiding av forskjellige materialer kan variere, og i blant kan nivået overstige 85 dB(A). For å beskytte deg selv bør du alltid bruke hørselsvern.

2 Hold arbeidsområdet rent og ryddig
En uryddig arbeidsplass innbyr til skader.

3 Tenk på arbeidsmiljøet
Utsett ikke elektroverktøy eller lader for regn.
Ikke bruk det på fuktige eller våte steder.
Sørg for god belysning over arbeidsplassen.
Bruk ikke elektroverktøy i nærheten av brannfarlige væsker eller gasser.

4 Hold barn unna
Ikke la barn komme i kontakt med verktøyet eller skjøteledningen. Det skal holdes tilsyn med barn under 16 år.

5 Oppbevar elektroverktøy på et trygt sted
Når maskinen ikke er i bruk, skal den oppbevares på et tørt sted, gjerne høyt oppe og innlåst, utenfor barns rekkevidde.

6 Overbelast ikke maskinen
Du arbeider bedre og sikrere innenfor det angitte effektområdet.

7 Bruk riktig elektroverktøy
Tving ikke maskinen til å gjøre arbeid som krever kraftigere verktøy. Bruk ikke elektroverktøy til formål det ikke er ment for.

8 Kle deg riktig
Ha ikke på deg løsthengende klær eller smykker. De kan sette seg fast i de bevegelige delene.
Vi anbefaler gummihansker og sko som ikke glir når du arbeider utendørs.
Bruk hårnett hvis du har langt hår.

9 Bruk vernebriller
Bruk vernebriller for å unngå at det blåser støv inn i øynene dine og skader deg. Hvis det støver mye, bør du bruke ansikts- eller støvmaske.

10 Sikre arbeidsstykket
Bruk tvinger eller skrustikker til å spenne fast arbeidsemnet. Dette er sikrere enn å forsøke å bruke hånden, og du får begge hendene fri til å arbeide med.

11 Strekk deg ikke for langt
Pass på at du alltid har sikkert fotfeste og balanse.

12 Vær nøye med vedlikeholdet
Hold tilbehøret skarpt og rent. Følg forskriftene når det gjelder vedlikehold og skifte av tilbehør.

13 Fjern skrunøkler
Gjør det til vane å sjekke om skrunøkler og justeringsverktøy er fjernet før maskinen startes.

14 Fjern batteriet
Ta batteriet ut av verktøyet når det ikke er i bruk, før service og ved skifte av tilbehør som sagblad, bor og fres.

15 Vær oppmerksom
Se på det du gjør. Bruk sunn fornuft.
Bruk ikke maskinen når du er trett.

16 Kontroller skadde deler
Før maskinen brukes på nytt, skal eventuelle skadde deler eller deksler kontrolleres nøye for å bringe på det rene om de fungerer riktig og utfører det de skal. Kontroller justeringen av bevegelige deler, om de sitter i klemme, om deler er brukket, og sjekk at alt er riktig montert og er slik det skal være. En del eller et deksel som er skadet, skal repareres eller skiftes ut av et autorisert verksted dersom ikke annet er angitt i bruksanvisningen. Ødelagte brytere skal repareres av et autorisert serviceverksted.
Bruk ikke maskinen hvis den ikke kan slås av og på med bryteren.

17 ADVARSEL!
Bruk bare tilbehør og utstyr som anbefales i bruksanvisningen og i katalogene.
Bruk av annet verktøy eller tilbehør enn det som anbefales i bruksanvisningen eller i katalogene kan medføre en mulig risiko for personskade.

18 **La verktøyet repareres av et autorisert DEWALT-serviceverksted**
Dette elektroverktøyet er i samsvar med de gjeldende sikkerhetsforskrifter. Unngå risiko: Overlat alltid reparasjon av elektriske apparater til kvalifisert servicepersonale.

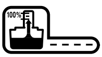
Ekstra sikkerhetsregler for batteripakker

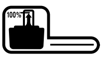

Brannfare! Unngå at metall kortslutter kontaktene på en batteripakke som er tatt ut (f.eks. ved at nøkler legges i samme lomme som en batteripakke).

- Batterivæsken, en 25-30 % løsning av kaliumhydroksid, kan være skadelig. Hvis det oppstår berøring med hud, må du straks skylle med vann. Nøytraliser med en svak syre, f.eks. sitronsaft eller eddik. Hvis du får væsken i øynene, må du rense dem med rikelig rent vann i minst 10 minutter.
  Kontakt lege.
- Forsøk ikke under noen omstendigheter å åpne en batteripakke.

Etikette på laderen og batteripakken

Etikettene på laderen og batteripakken viser følgende symboler:


Batteriet lader


Batteri ladet


Batteri defekt


Ikke berør dem med ledende gjenstander

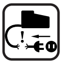

Sett ikke skadde batteripakker inn i laderen

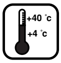

Les bruksanvisningen før laderen tas i bruk



Må bare anvendes for lading av DEWALT batterier; andre batteripakker kan revne og forårsake skader


Må ikke utsettes for fukt


Skift skadet ledning



Temperaturområde for lading 4 °C til 40 °C



Avhend batteripakken ifølge gjeldende miljøforskrifter


Ikke brenn batteripakken

Kontroll av pakkens innhold

Pakken inneholder:

1 Oppladbar gipsskrutrekker
2 Batteripakker
1 Batterilader
1 Koffert
1 Instruksjonsbok
1 Splitt-tegning

- Kontroller om verktøyet, deler eller tilbehør er blitt skadet under transporten.
- Ta deg tid til å lese nøye igjennom instruksjonsboken slik at du forstår innholdet før verktøyet tas i bruk.

Beskrivelse (fig. A)

Din DEWALT-gipsskrutrekker har blitt laget spesielt for å skru festeanordninger gjennom gips inn i tre-eller metallrammer. Den kan også brukes til å skru treskruer eller smådimensjonerte plateskruer opp til ø 5 mm.

1 Bryter for variabelt turtall
2 Forover/bakover-skyvebryter
3 Dybdejustering
4 Dybdeindikator
5 To-gear velger

6 Bitsholder
7 Pistolgrep
8 Batteripakke

Lader

Din DEWALT-lader kan bruke batteripakker som gir mellom 9,6 til 14,4 V pr. time.

8 Batteripakke
9 Utløserknapper
10 Lader
11 Ladelampe (rød)

Dødspindelkobling

Skrutrekkeren er utstyrt med en dødspindelfunksjon; spindelen dreier ikke rundt før festeanordningen er trykket inn i arbeidsemnet. Detten gjør at festeanordninger kan settes på skrutilbehøret til en skrutrekker som er i gang.

Elektrisk sikkerhet

Laderen er kun konstruert for én spenning. Kontroller alltid at nettspenningen er i samsvar med spenningen på typeskiltet.

Laderen er dobbeltisolert i samsvar med EN 50144. Jordet ledning er derfor ikke nødvendig.

Skifting av kabel eller støpsel

Tenk på sikkerhetsforskriftene ved skifting av kabel eller støpsel. Et støpsel med blottede kopperledere er farlig hvis det koples til en strømførende kontakt.

Montering og justering

Før du monterer og justerer, må du alltid ta ut batteripakken.

Slå alltid AV verktøyet før du setter inn eller tar ut batteripakken.

Batteripakke (fig. A)

Lading av batteripakken

Når du lader batteripakken for første gang, eller etter en langvarig oppbevaring, kan den bare ta imot 80% opplading. Etter flere oppladninger og utladninger, vil batteripakken oppnå full kapasitet. Kontroller alltid nettet før du lader batteripakken. Hvis det er strøm på nettet, men batteripakken ikke blir oppladet, må du bringe laderen til et DEWALT-autorisert serviceverksted. Under oppladningen kan batteripakken kjennes varm ved berøring.
Dette er normalt og er ikke tegn på at noe er galt.

Ikke lad batteripakken hvis omgivelses-temperaturen er <4 °C eller >40 °C. Anbefalt oppladningstemperatur: ca. 24 °C.

- Når du skal lade batteripakken (8), setter du den inn i laderen (10) slik det vist på tegningen, og kobler laderen til strøm.
  Kontroller at batteripakken er satt helt inn i laderen. Den røde ladelampen (11) vill blinke. Etter ca. 1 time vil den stanse blinkingen og lyse jevnt. Batteripakken er nå fulladet. Batteripakken kan tas ut eller stå i laderen i ubegrenset tid.

Insetting og uttaking av batteripakken

- Sett batteripakken inn i pistolgrepet (7) til det smekker på plass.
- Når du skal ta ut batteripakken, trykker du på de to uløserknappene (9) samtidig og trekker pakken ut av pistolgrepet (7).

Bytte ut tilleggsutstyr med 1/4" sekskantskruer (fig. B)

Din DEWALT-skrutrekker har et 1/4" sekskantskruesystem. Skrutilbehøret blir holdt på plass i spindelen av en kule og en fjær som passer inn i et spor på tilbehørsakselen.

- Når du skal bytte ut tilbehør (f.eks. en bitsholder [15]) trykker du på utløserknappene (12) og drar dybdejusteringen (3) ut fra koblingshuset (17).
- Ta ut bitsholderen (15) ved å dra den ut av spindelen med en nebbtang.
- Trykk det nye tilbehøret (f.eks. en festeskrue [18]) inn i spindelen til den smekker på plass.
- Still spilene (13) på innsiden av kragen (3) på linje med sporene (16) i koblingshuset (17) og smekk kragen på plass.

Bytte ut bits (fig. B)

- Fortsett som beskrevet foran.
  Ta ikke ut bitsholderen (15).
- Trekk ut bitsen (14). Det kan være nødvendig å bruke nebbtang.

Instilling av skrudybden (fig. C)
Denne dybdefølsomme funksjonen gir følgende fordeler:
- den valgte skrudybden kan gjentas slik at du får likt resultat.
- festeanordninger med tetningsskiver blir skrudd riktig inn slik at det ikke oppstår lekkasje.

Skrudybden bestemmes av stillingen til dybdeindikatoren (4) i forhold til bitsen, muffen eller festeskrue.

Festeanordninger med tetningsskiver
- Kontroller skrueprodusentens spesifikasjoner for riktig innstilling av tetningsskiver til forskjellig bruk.
- Skrue en festeanordning inn i et tiloversblevent emne og kontroller om festeanordningen er satt riktig inn.
- Om nødvendig dreier du dybdejusteringen (3) henholdsvis med eller mot klokken for å minske eller øke skrudybden. Hvert "klikk" på dybdeinnstillingen tilsvarer 0,02 mm endring i skrudybden; en hel omdreining tilsvarer 2,10 mm.
- Skru inn i en annen festeanordning og juster dybdeinnstillingen på nytt (3) til du har stilt den inn slik du ønsker.

Festeanordninger uten tetningsskiver
- Skru en festeanordning inn i et tiloversblevent emne og kontroller skrudybden visuelt.
- Øk eller minsk skrudybden ved hjelp av dybdeinnstillingen (3).
- Om nødvendig måler du dreiemomentet ved hjelp av en stillbar momentnøkkel i henhold til produsentens dreiemomentspesifikasjoner.

Bytte ut dybdeindikatoren (fig. C)
- Skru av støvpakningen (19).
- Ta ut dybdeindikatoren (4).
- Stram støvpakningen (19).

Stille inn rotasjonsretningen (fig. D)
- Ved rotasjon forover (skru inn) slipper du bryteren med variabelt turtall (1) og trykker ned forover/bakover-skyvebryteren (2) på høyre side av verktøyet, som vist.
- Ved rotasjon bakover (skru ut), slipper du bryteren for variabelt turtall (1) og trykker ned forover/bakover-skyvebryteren (2) på venstre side av verktøyet, som vist.

Med forover-/bakover-bryteren i midtstilling er verktøyet låst i AV-stilling.

⚠ Slipp alltid bryteren med variabelt turtall (1), og vent til motoren står helt stille før du endrer rotasjonsretningen.

To-gear velger (fig. A)
Maskinen er utstyrt med en to-gear velger (5) for å kunne variere turtall/dreiemoment forholdet.
1 lavt turtall/høyt dreiemoment
2 høyt turtall/lavt dreiemoment
For informasjon om hastigheter, se tekniske data.

⚠ Skyv alltid de to girvelgerne helt fram eller helt tilbake.

Skift ikke gear ved full hastighet eller mens maskinen arbeider.

Bruksanvisning

⚠
- Overhold alltid sikkerhetsinstruksene og gjeldende forskrifter.
- Bruk bare et forsiktig trykk på verktøyet. Det går ikke raskere å skru om du bruker makt, men det forringer i stedet verktøyets ytelse og kan forkorte dets levetid.
- Følg anbefalingene fra produsenten av plateskruer når det gjelder skruhastighet

Før maskinen tas i bruk:
- Pass på at batteripakken er (helt) oppladet.
- Sett inn det egnede skrutilbehøret.
- Velg forover- eller bakover-rotasjon.
- Still inn den riktige skrudybden.

Start og stopp PÅ/AV (fig. A)
- Når du skal bruke verktøyet, må du trykke på bryteren for variabelt turtall. (1).
  Trykket mot bryteren for variabelt turtall bestemmer hastigheten på verktøyet.
- Når du skal stanse verktøyet, slipper du bryteren for variabelt turtall (1).
- Når du skal låse verktøyet i AV-stilling, flytter du forover/bakover-skyvebryteren (2) til midtstillingen.

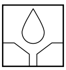
Skruing

- Du får best resultat ved å holde skrutrekkeren med hånden i flukt med festeanordningen og trykke på bryteren for variabelt turtall med den siste, eller de to siste fingrene på hånden. Dette reduserer faren for at skruen skal gli fra skrutilbehøret når det blir brukt trykk.
- Når du skal skru festeanordningen, setter du den på bitsen eller inn i muffen eller festskruen, trykker bryteren for variabelt turtall og skyver festeanordningen inn i arbeidsemnet med en jevn, vedvarende bevegelse. Når festeanordningen er satt inn, vil clutchen bli automatisk frakoblet.

Forskjellige typer 1/4" sekskantede bitser, holdere, muffer og adaptere er tilgjengelige som tilvalg. Din forhandler kan gi nærmere opplysninger om passende tilleggsutstyr.

Vedlikehold

Ditt DEWALT-elektroverktøy er konstruert slik at det kan brukes i lang tid med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig og tilfredsstillende drift avhenger av riktig behandling og regelmessig rengjøring av verktøyet.



Smøring

Ditt elektoverktøy trenger ikke ekstra smøring.



Rengjøring

- Trekk støpselet til laderen ut av stikkontakten før huset rengjøres med en myk klut.
- Fjern batteripakken før rengjøring av elektroverktøyet.
- Hold ventilasjonsspaltene åpne og rengjør elverktøyet regelmessig med en myk klut.

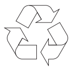
Miljø



Oppladbar batteripakke

Denne batteripakken med lang levetid må lades opp på nytt når den slutter å gi nok strøm til jobber som det før var enkelt å utføre. Ved slutten av dens tekniske levetid må du avhende batteripakken, med riktig omtanke for miljøet.

- Tøm batteriene ved å kjøre dem helt tomme, fjern dem så fra verktøyet.
- Nikkel/kadmium-cellene kan resirkuleres. Av hensyn til miljø, lever det til kildesortering, eller til et DEWALT serviceverksted. De innsamlede batteripakkene vil bli gjenvunnet eller avhendet på en riktig måte. **OBS!** Som bruker er du ansvarlig for at batteriet resirkuleres på forsvarlig måte.



Utslitt verktøy

Vern om naturen. Kast ikke produktet sammen med annet avfall når det er utslitt. Lever det til kildesortering eller til et DEWALT-serviceverksted.

DEWALT service

Dersom det skulle oppstå feil med maskinen, lever den til et autorisert serviceverksted. Se aktuell prisliste/katalog for ytterligere informasjon eller ta kontakt med DEWALT.

På grunn av forskning og utvikling kan ovenstående spesifikasjoner bli endret, noe som ikke blir opplyst separat.

GARANTI

• 30 DAGERS FORNØYD-KUNDEGARANTI •

Hvis du ikke er tilfreds med ditt DEWALT verktøy, kan det returneres innen 30 dager til din DEWALT forhandler eller til et DEWALT autorisert serviceverksted og du kan bytte eller få pengene tilbake. Kvittering må fremlegges.

• 1 ÅRS FRI VEDLIKEHOLDSERVICE •

Skulle ditt DEWALT verktøy trenge vedlikehold eller service i de første 12 månedene etter det ble kjøpt, vil dette bli utført gratis av et autorisert DEWALT serviceverksted.
Gratis vedlikeholdsservice omfatter arbeidskostnader. Tilbehørs- og reservedelskostnader inngår ikke. Kvittering må fremlegges.

• 1 ÅRS GARANTI •

Dersom det skulle vise seg innen 12 måneder fra kjøpsdato at ditt DEWALT-produkt har feil eller mangler som skyldes material- eller fabrikasjonsfeil, garanterer vi å erstatte alle defekte deler gratis eller, etter egen vurdering, erstatte verktøyet gratis forutsatt at:

- Verktøyet ikke er blitt brukt skjødesløst.
- Reparasjoner bare er blitt utført av autorisert verksted/personell.
- Kvittering kan fremlegges.
  Denne garantien er i tillegg til kjøperens rettigheter i henhold til Kjøpsloven.

Adresse til nærmeste DEWALT autoriserte serviceverksted finner du i DEWALT katalogen, eller ved å kontakte DEWALT.

BERBEQUIM/APARAFUSADOR COM BATERIA DW979K2

Parabéns!

Escolheu uma Ferramenta Eléctrica DEWALT. Muitos anos de experiência, um desenvolvimento contínuo de produtos e o espírito de inovação fizeram da DEWALT um dos parceiros mais fiáveis para os utilizadores profissionais.

Conteúdo

Dados técnicos

		DW979K2
Voltagem	V	12
Velocidade em vazio	rpm	0-800/0-2.300
Encabadouro		1/4" hex.
Parafuso ö máximo	mm	4,8
Torque máximo	Nm	13
Método de embraiagem		controlo de profundidade
Peso (sem a bateria)	kg	1,2

Bateria		DE9071
Voltagem	V	12
Capacidade	Ah	2,0
Peso	kg	0,65

Carregador		DE9107
Voltagem	V	230
Tempo de carga	h	1
Peso	kg	0,4

Fusíveis	
Ferramentas de 230 V	10 Ampéres

Os seguintes símbolos são usados neste manual:

⚠ Indica risco de ferimentos, perda de vida ou danos à ferramenta no caso do não-cumprimento das instruções deste manual.

⚡ Indica tensão eléctrica.

🔥 Perigo de incêndio.

Declaração CE de conformidade

CE

DW979K2

A DEWALT declara que estas ferramentas eléctricas foram concebidas em conformidade com 89/392/CEE, 89/336/CEE, 73/23/CEE, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

Para mais informações, quieira consultar a DEWALT no endereço abaixo ou a parte de trás do presente manual.
De acordo com as Directivas 86/188/CEE & 89/392/CEE da Comunidade Europeia, o nível de potência sonora, medido de acordo com a EN 50144, é:

			DW979K2
L_{pA}	(pressão sonora)	dB(A)*	< 75
L_{WA}	(potência sonora)	dB(A)	< 75

* junto ao ouvido do operador

⚠ Use protectores auditivos quando a potência sonora ultrapassar 85 dB(A).

Valor médio quadrático ponderado em frequência de aceleração conforme à EN 50144:

DW979K2
< 2,5 m/s²

Director Engineering and Product Development
Horst Großmann



DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Alemanha

Instruções de segurança

Quando usar Ferramentas Eléctricas, cumpra sempre os regulamentos de segurança aplicáveis no seu país para reduzir o risco de incêndio, de choque eléctrico e de ferimentos. Leia as seguintes instruções de segurança antes de tentar utilizar este produto.
Guarde estas instruções!

Instruções gerais

1 **Mantenha a área de trabalho arrumada**
As mesas e áreas de trabalho desarrumadas podem provocar ferimentos.

2 **Cuide do ambiente da área de trabalho**
Não exponha Ferramentas Eléctricas à humidade. Ilumine bem as áreas de trabalho. Não utilize Ferramentas Eléctricas em presença de líquidos ou gases inflamáveis.

3 **Tenha cuidado com os choques eléctricos**
Evite o contacto directo com superfícies ligadas à terra (p.ex. tubos, radiadores, fogões, frigoríficos). Nos casos de serviço sob condições extremas (tais como humidade elevada, execução de soldadura, etc.) a segurança eléctrica pode ser aumentada intercalando-se um transformador de separação ou um disjuntor de corrente de defeito (FI).

4 **Mantenha as crianças afastadas**
Não deixe as crianças tocarem na ferramenta nem no cabo de extensão. As crianças com menos de 16 anos de idade devem ser vigiadas.

5 **Guarde as ferramentas que não estiverem a ser utilizadas**
Quando não forem utilizadas as Ferramentas Eléctricas, estas devem guardadas num sítio seco, fechado à chave e fora do alcance das crianças.

6 **Vista-se de maneira apropriada**
Não use vestuário largo nem jóias porque podem prender-se numa peça móvel. Quando se trabalha no exterior, é de aconselhar o uso de luvas de borracha e de calçado antiderrapante. Cubra o cabelo se tiver cabelo comprido.

7 **Utilize óculos de protecção**
Utilize também uma máscara no caso de os trabalhos produzirem pó ou partículas volantes.

8 **Tenha cuidado com o ruído**
Tome medidas de protecção apropriadas se o nível do ruído exceder 85 dB(A).

9 **Segure firmemente as peças de trabalho**
Utilize grampos ou um torno para segurar a trabalhar. É mais seguro e permite manter as duas mãos livres para trabalhar.

10 **Verifique a sua posição**
Mantenha sempre o equilíbrio.

11 **Esteja atento**
Dê atenção ao que vai fazendo. Trabalhe com precaução. Não utilize ferramentas quando estiver cansado.

12 **Tire as chaves de aperto**
Verifique sempre se as chaves de aperto foram retiradas da ferramenta antes de a utilizar.

13 **Empregue as ferramentas apropriadas**
Neste manual indicam-se as aplicações da ferramenta. Não force pequenas ferramentas ou acessórios para fazer o trabalho duma ferramenta forte. A ferramenta trabalhará melhor e de uma maneira mais segura se for utilizada para o efeito indicado.
AVISO O uso de qualquer acessório ou o uso da própria ferramenta, além do que é recomendado neste manual de instruções pode dar origem a risco de ferimento.

14 **Cuide das suas ferramentas com atenção**
Para uma maior rentabilidade, mantenha as ferramentas sempre afiadas e limpas.
Cumpra as instruções relativas à manutenção e substituição dos acessórios.
Verifique regularmente os cabos da ferramenta e, no caso de estes estarem danificados, mande-os consertar a um Centro de Assistência Técnica DEWALT. Verifique periodicamente os cabos de extensão e substitua-os se estiverem danificados.
Mantenha os comandos secos, limpos e sem óleo ou gordura.

15 **Verifique as peças danificadas**
Antes de utilizar a ferramenta, verifique cuidadosamente se esta apresenta sinais de danos de modo a assegurar um bom funcionamento e a obtenção do resultado desejado. Verifique o bom alinhamento e fixação das peças móveis e confirme a ausência de ruptura das peças. Verifique ainda se a montagem foi bem feita ou se existe qualquer outra condição que possa impedir que a ferramenta funcione bem. Mande consertar ou substituir os dispositivos de protecção ou outras peças danificadas conforme as instruções. Não utilize a ferramenta se o interruptor não estiver a funcionar. Mande substituir o interruptor num Centro de Assistência Técnica DEWALT.

16 **Retire o jogo de baterias**
Retire o jogo de baterias quando não estiverem em uso, antes de manutenção e ao substituir accessórios.

17 **Mande consertar a sua ferramenta por um Centro de Assistência Técnica DEWALT**
Esta Ferramenta Eléctrica está conforme às regulamentações de segurança que lhe dizem respeito. Para evitar qualquer perigo, a reparação de ferramentas eléctricas deverá estar exclusivamente a cargo de técnicos qualificados.

Regras adicionais de segurança para baterias

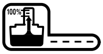


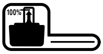
Perigo de incêndio! Evite curto-circuito metálico nos contactos de uma bateria (p.e. chaves de porcas na mesma caixa que as baterias).

- O líquido da bateria, uma solução de hidróxido de potássio, pode ser nocivo. Em caso de contacto com a pele, lave imediatamente com água. Neutralize com um ácido suave, como sumo de limão ou vinagre. Em caso de contacto com os olhos, enxague abundantemente com água limpa durante 10 minutos. Consulte um médico.
- Nunca tente abrir um jogo de baterias, por qualquer razão que seja.

Placas em carregador e jogo de baterias

Os seguintes símbolos são indicados as placas em carregador e jogo de baterias:


Em carga


Carregada


Bateria defeituosa


Não toque nos terminais com objectos condutores

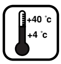

Não carregue baterias danificadas, substitua imediatamente


Leia o manual de instruções antes de usar


Use só baterias DEWALT, outras podem explodir causando ferimentos e danos


Não usar em ambientes húmidos


Substituir imediatamente cabos defeituosos


Carregar só entre 4 °C e 40 °C



Ao fim da actividade desta bateria, desfaça-se dela da maneira menos nociva para o nosso ambiente


Não queime as baterias

Verificação do conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

1 Berbequim/aparafusador
2 Baterias
1 Carregador
1 Caixa de transporte
1 Manual de instruções
1 Vista dos componentes destacados

- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios apresentam sinais de danos que possam ter ocorrido durante o transporte.
- Antes de utilizar a ferramenta, dedique o tempo necessário à leitura e compreensão deste manual.

Descrição (fig. A)

O seu Berbequim/Aparafusador DEWALT foi desenhado especificamente para furar e aparafusar. Pode assim ser usado para colocar parafusos de madeira ou pequenos parafusos auto-roscantes até ø 5 mm.

1 Interruptor de velocidade variável
2 Selector de sentido de rotação
3 Anel de ajuste da profundidade
4 Localizador da profundidade
5 Selector de velocidade
6 Bucha
7 Punho
8 Bateria

Carregador

O seu carregador DEWALT aceita bateria de entre 9,6 e 14,4 V.

8 Bateria
9 Manipulos de fixação
10 Carregador
11 Indicator da carga (vermelho)

Embraiagem

Esta chave de fenda está equipada com uma embraiagem; o eixo não roda até que se faça pressão sobre o parafuso. Estes parafusos podem ser colocados no ponta de aparafusar mesmo que o berbequim esteja em funcionamento.

Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido para uma única tensão. Verifique sempre se a tensão da rede corresponde à voltagem indicada na placa de identificação.

O seu carregador DEWALT tem duplo isolamento em conformidade com o estipulado na norma EN 50144, não sendo, por isso, necessária uma ligação à terra.

Substituição do cabo ou ficha

Ao substituir o cabo ou ficha, elimine-os de forma segura; uma ficha com condutores de cobre a descoberto é perigosa quando entra em contacto com uma tomada com corrente.

Extensões

Se fôr necessário um fio de extensão, use um cabo especial, conveniente para a corrente desta ferramenta (Veja os dados técnicos). A dimensão mínima do condutor é 0,5 mm^2. No caso de se usar uma bobina, desenrole o cabo todo.

Montagem e afinação

Antes da assemblagem e do ajuste, retire sempre a bateria.

Desligue sempre a ferramenta antes de inserir ou retirar a bateria.

Bateria (fig. A)

Carregador

A bateria, após a primeira carga, só aceita uma carga de 80%. Depois de diversos ciclos de carga e descarga, já aceita a capacidade total.
Controle sempre a corrente antes de carregar a bateria. Se a corrente funciona bem e a bateria não é carregada, leve o seu carregador a um Centro de Assistência Técnica DEWALT.
Durante a carga, o carregador e a bateria poderão ficar um pouco quentes. Isto é normal e não indica qualquer problema.

⚠ Não carregue o bateria a temperaturas ambientes menores que 4 °C ou maiores que 40 °C. Recomendamos uma temperatura de carga de: aprox. 24 °C.

- Para carregar a bateria (8), insira-a no carregador (10) como indicado e ligue-o. Certifique-se de que a bateria está completamente colocada no carregador. O indicator de carga vermelho (11) começa a piscar. Depois de aprox. 1 hora, o indicador fica permanentemente aceso. A bateria está então completamente carregada. A bateria pode ser retirada em qualquer altura ou continuar a ser carregada indefinidamente.

Colocação e remoção da bateria
- Coloque a bateria no punho (7) até se ouvir um estalido.
- Para retirar a bateria, carregue nos dois botões (9) ao mesmo tempo e puxe-a para fora do punho (7).

Colocar as pontas de aparafusar de 1/4" hex. (fig. B)

A sua aparafusadora DEWALT tem um encabadoro de 1/4" hexagonal. A ponta está retida no eixo por meio duma bola e uma mola, a qual recai numa ranhura na haste da ponta de aparafusar.
- Para tornar a colocar a ponte carregue os botões (12) e puxe o anel de ajuste (3) do seio da bucha (17).
- Remova o adaptador (15) puxando-o para fora do eixo.
- Coloque o novo acessório no eixo até se ouvir um estalido.
- Alinhe as nervuras (13) no interior do anel (3) com as ranhuras (16) no seio da bucha (17) e coloque o anel no seu lugar.

Substituir a ponte de aparafusar (fig. B)
- Proceda como descrito acima. Não retire o adaptador (15).
- Puxe simplesmente a ponte de aparafusar (14). Pode ser nessário utilizar um alicate.

Colocação da guia de profundidade (fig. C)

A possibilidade de medição da profundidade oferece as seguintes vantagens:
- aprofundidade escolhida permite colcocar parafusos em série de uma forma rápide ficando as cabecas do parafuso colocadas todas à mesma altura.
- os parafusos com anilhas de vedação executados correctamente, de forma que não se dão fugas.

A execução da profundidade é determinada pela posição do sensor da profundidade (4), em relação à cabeça do parafuso.

Parafusos com anilhas de vedação
- Controle as especificações do fabricante dos parafusos, para uma colocação adequada das anilhas de vedação em diferentes aplicações.
- Coloque um parafuso num pedaço de material de desperdício e verifique se o parafuso está bem assente.
- Se necessário, rode o anel de ajuste da profundidade (3) no sentido contrário ou igual ao do relógio, para diminuir ou aumentar respectivamente a profundidade. Cada “estalido” do anel corresponde a uma mudança da profundidade de 0,02 mm; uma rotação completa corresponde a 2,10 mm.
- Coloque outro parafuso e reajuste o anel (3) até se encontrar a posição desejada.

Parafusos sem anilhas de vedação
- Coloque um parafuso numa peça de desperdício e controle visualmente a profundidade.
- Aumente ou diminua a profundidade por meio do anel (3).
- Se necessário examine o torque, por meio de uma chave dinamométrica, referindo-se às especificações do fabricante dos parafusos.

Recolocação do sensor da profundidade (fig. C)
- Desenrosque a vedação da de protecção contra poeiras (19).
- Retire o sensor da profundidade (4).
- Aperte a vedação da de protecção contra poeiras (19).

Determinação do sentido da rotação (fig. D)
- Para aparafusar coloque o manipulo de selecção (2) para o lado direito.
- Para desaparafusar coloque o manipulo de selecção (2) para o lado esquerdo.

Com o manipulo (2) na posição central a ferramenta está desligada.

Desligue sempre o interruptor da velocidade variável (1) e espere até que o motor esteja completamente parado, antes de fazer a mudança de sentido da rotação.

Selector de velocidade (fig. A)
A sua ferramenta está dotada de duas velocidades (5) para se poder variar a relação velocidade/torque.
1 velocidade baixa/torque elevado
2 velocidade elevada/torque baixo
Para os valores reais de velocidade, consulte os dados técnicos.

Puxe sempre completamente os dois selectores das engrenagens para a frente ou para trás.

Não mude de velocidade quando a máquina estiver a trabalhar.

Modo de emprego

- Cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.
- Aplique uma pressão ligeira sobre a ferramenta. Uma força excessiva não aumenta a efectividade, mas diminue a qualidade do trabalho e a durabilidade da ferramenta.
- Siga as recomendações para a velocidade apropriada, dadas pelo fabricante dos parafusos auto-roscantes.

Antes de colocar em funcionamento:
- Certifique-se de que a bateria está (completamente) carregada.
- Coloque a ponte de aparafusar apropriada.
- Seleccione o sentido de rotação.
- Seleccione a profundidade conveniente.

Ligar e Desligar (fig. A)
- Para pôr a ferramenta em funcionamento, carregue o interruptor da velocidade variável (1). A pressão exercida no interruptor da velocidade variável determina a velocidade da ferramenta.
- Para parar a ferramenta, liberte o interruptor da velocidade variável (1).
- Para manter a ferramenta na posição desligada, mova o manipulo de selecção (2) para a posição central.

Colocar parafusos
- Para obter os melhores resultados, mantenha a aparafusar na mão directamente em linha com o parafuso e carregue no interruptor da velocidade variável com um ou dois dedos da mão. Isto reduz a possibilidade de que o parafuso salte da ponte de aparafusar, quando faça força.
- Para enroscar o parafuso, coloque-o ponte de aparafusar, carregue o interruptor da velocidade variável e insira o parafuso na peça com um movimento suave e continuo. Quando o parafuso estiver totalmente colocado, a embraiagem desliga-se automaticamente.

Existem opcionalmente vários tipos de pontas hexagonais 1/4". Para mais informações sobre os acessórios apropriados, consulte o seu Revendedor autorizado.

Manutenção

A sua Ferramenta Eléctrica DEWALT foi concebida para funcionar durante muito tempo com um mínimo de manutenção. O funcionamento satisfatório contínuo depende de bons cuidados e limpeza regular da ferramenta.

Lubrificação
A sua Ferramenta Eléctrica não precisa de lubrificação suplementar.



Limpeza

- Retire a ficha do carregador da tomada antes de limpar o corpo do carregador utilizando um pano macio.
- Remova a bateria antes de limpar a sua Ferramenta Eléctrica.
- Conserve livres as aberturas de ventilação e limpe regularmente o corpo da máquina utilizando um pano macio.

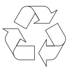
Ambiente



Bateria de substitução

Este bateria de longa duração deve ser substiuída, quando deixar de ter a potência necessária ão trabalho, que dava anteriormente. Ao fim da sua actividade, desfaça-se dele da maneira menos nociva para o nosso ambiente:

- Consuma as baterias completamente e depois retire o jogo de baterias da ferramenta.
- As baterias NiCd são recicláveis. Leve-as ao seu concessionário ou a uma estação de reciclagem. As bateria podem ser recidadas ou serão destruidas de maneira conveniente.



Ferramentas já usadas

Leve a sua ferramenta velha a um Centro de Assistência Técnica DEWALT onde ela será eliminada de um modo seguro para o ambiente.

GARANTIA

• 30 DIAS DE SATISFAÇÃO COMPLETA •

Se não estiver completamente satisfeito com a sua ferramenta DEWALT, contacte um Centro de Assistência Técnica DEWALT. Apresente a sua reclamação, juntamente com a máquina completa, bem como a factura de compra e serlhe á apresentada a melhor solução.

• UM ANO DE MANUTENÇÃO GRATUITA •

Se necessitar de manutenção para a sua ferramenta DEWALT, durante os 12 meses após a compra, entregue-a, sem encargos, num Centro de Assistência Técnica DEWALT. Deve apresentar uma prova da compra.

• UM ANO DE GARANTIA •

Se o seu produto DEWALT se avariar por defeito de montagem ou de material, durante os 12 meses a partir da data da compra, garantimos a substituição de todas as peças defeituosas sem encargos desde que:

- O produto não tenha sido mal usado.
- Eventuais reparações não tenham sido efectuadas por pessoas estranhas aos Centro de Assistência Técnica DEWALT.
- Se apresente prova da data de compra.

Para a localização do Centro de Assistência Técnica DEWALT mais próximo, queira consultar a parte de trás do presente manual.

AKKUKÄYTTÖINEN KIPSIRUUVINVÄÄNNIN DW979K2

Onneksi olkoon!

Olet valinnut DEWALT-sähkötyökalun. Monivuotisen kokemuksen, ahkeran tuotekehittelyn ja uudistusten ansiosta DEWALT on yksi ammattikäyttäjien luotettavimmista yhteistyökumppaneista.

Sisällysluettelo

Tekniset tiedot

		DW979K2
Jännite	V	12
Nopeus kuormittamattomana/min		0-800/0-2.300
Karakiinnitys		1/4" kuusio
Ruuvin maksimi ø	mm	4,8
Maksimi vääntömomentti	Nm	13
Kytkinmenetelmä		syvyysherkkä
Paino (ilman akkua)	kg	1,2

Akku		DE9071
Jännite	V	12
Teho	Ah	2,0
Paino	kg	0,65

Latauslaite		
Jännite	V	230
Latausaika	h	1
Paino	kg	0,4

Sulakkeet:	
230 V	10 A

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia merkkejä:

Osoittaa henkilövahingon, hengenmenetyksen tai konevaurion vaaraa, mikäli tämän käyttöohjeen neuvoja ei noudateta.

Osoittaa sähköiskun vaaraa.

Palovaara.

CE-Vaatimustenmukaisuustodistus

DW979K2

DEWALT vakuuttaa, että sähkökoneet on valmistettu Euroopan Unionin standardien 89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 ja EN 61000-3-3 mukaisesti.

Lisätietoja saat DEWALTtilta allaolevasta osoitteesta tai käsikirjan takakannesta.

Äänenpainetaso on Euroopan Unionin standardien 86/188/EEC ja 89/392/EEC mukainen, mitattu EN 50144:n mukaisesti:

			DW979K2
L_{pA}	(äänenpaine)	dB(A)*	< 75
L_{WA}	(ääniteho)	dB(A)	< 75

* käyttäjän korvassa

Suojaa kuulosi asianmukaisesti, jos ylitetään 85 dB(A) melutaso.

Kiihtyvyyden painotettu neliöllinen keskiarvo EN 50144:n mukaan:

DW979K2
< 2,5 m/s^2

Director Engineering and Product Development
Horst Großmann



DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Saksa

Turvallisuusohjeet

Lue käyttöohje huolellisesti ennen koneen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohje kaikkien koneen käyttäjien ulottuvilla.
Näiden ohjeiden lisäksi tulee aina seurata työsuojeluviranomaisten ohjeita.

VAROITUS!
Sähköiskujen, loukkaantumisten ja palovaaran ehkäisemiseksi on noudatettava seuraavia perusturvallisuustoimenpiteitä.

1 **Käytä kuulosuojaimia**
Eri materiaaleja työstettäessä saattaa melutaso vaihdella ja kohoaa toisinaan yli 85 dB(A) rajan. Suojaa itsesi ja käytä aina kuulosuojaimia.

2 **Pidä työskentelyalue järjestyksessä**
Epäjärjestys tuo mukanaan onnettomuusvaaran.

3 **Ajattele työskentelyalueen vaikutusta työhösi**
Älä vie sähkötyökalua tai laturia ulos sateeseen. Älä käytä sitä kosteissa tai märissä tiloissa. Järjestä työalueelle hyvä valaistus. Älä käytä sähkötyökaluja palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.

4 **Varjeltava lapsilta**
Älä päästä lapsia työkalun tai jatkojohdon läheisyyteen. Alle 16-vuotiaat tarvitsevat valvontaa.

5 **Säilytä työkalua oikein**
Kun et käytä työkalua, säilytä sitä kuivassa paikassa. Huolehdi siitä, että säilytyspaikka on lukittu ja niin korkealla, etteivät lapset ylety sinne.

6 **Älä ylikuormita sähkötyökalua**
Liiallisen leikkausvoiman käyttö tai liian suuri työkappaleen syöttönopeus voi ylikuormittaa koneen. Kone toimii paremmin ja turvallisemmin sille suunnitellulla suoritusalueella.

7 **Valitse oikea sähkötyökalu**
Käytä työkalua ainoastaan työhön, johon se on tarkoitettu.

8 **Pukeudu asianmukaisesti**
Älä käytä liian väljiä vaatteita tai koruja. Ne voivat tarttua liikkuviin osiin. Käytä ulkona työskennellessäsi kumihansikkaita ja liukumattomia kenkiä. Jos sinulla on pitkät hiukset, käytä hiusverkkoa.

9 **Käytä suojalaseja**
Käytä suojalaseja, etteivät lastut pääse vahingoittamaan silmiä. Mikäli työstettäessä syntyy paljon pölyä, käytä kasvosuojaa.

10 **Kiinnitä työkappale oikein**
Käytä ruuvipuristinta tai ruuvipenkkiä, jotta työstökappale pysyy kunnolla paikoillaan. Näin vapautat molemmat kädet työhön.

11 **Älä kurottele**
Seiso aina tukevasti ja tasapainossa.

12 **Hoida työkalua huolella**
Pidä työkalu puhtaana ja terät terävinä. Noudata työkalun huolto-ohjeita sekä terän/työkalun vaihto-ohjeita. Tarkista liitäntäjohdon kunto säännöllisesti ja anna alan ammattilaisen vaihtaa se tarvittaessa uuteen. Tarkista myös jatkojohto säännöllisesti ja uusi se tarvittaessa. Pidä työkalun kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.

13 **Poista avaimet**
Poista säätöavaimet ja asennustyökalut koneesta ennen kuin käynnistät sen.

14 **Ole tarkkaavainen**
Keskity työhösi. Käytä tervettä järkeä. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt.

15 **Tarkista, että laturi on kunnossa**
Ennen kuin otat koneen käyttöön, tarkasta turvalaitteet ja kaikki koneen osat. Näin varmistat, että kone toimii sille asetettujen vaatimusten mukaisesti. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja että kaikki osat ovat kunnossa ja oikein asennetut. Tarkista myös, että kaikki muut käyttöön mahdollisesti vaikuttavat tekijät ovat kunnossa.
Vika suojausjärjestelmässä tai viallinen osa tulee vaihtaa tai korjata valtuutetussa ammattiliikkeessä, mikäli käyttöohjeissa ei toisin mainita. Viallinen virtakytkin tulee vaihtaa alan ammattiliikkeessä. Älä käytä sähkötyökalua, mikäli virtakytkin ei toimi kunnolla.

16 Turvallisuudeksi
Käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja lisävarusteita ja -laitteita.
Jonkin muun laitteen käyttö voi aiheuttaa onnettomuuden.

17 Akun poistaminen
Poista akku koneesta aina ennen koneen huoltoa sekä silloin, kun kone ei ole käytössä tai kun koneeseen vaihdetaan lisävarusteita.

18 Korjauta koneesi DEWALTin valtuuttamalla huoltokorjaamolla.
Tämä sähkötyökalu on asiaankuuluvien turvallisuusmääräysten mukainen.
Turvallisuussyistä vain valtuutetut ammattilaiset saavat huoltaa sähkölaitteita.

Akkujen käyttöä koskevia turvallisuusohjeita

Palovaara! Vältä irrotetun akkupaketin liittimien oikosulku
(esim. älä säilytä avaimia samassa taskussa akkujen kanssa.)

- Akkuneste, 25-30 % hydroksidiliuos, saattaa olla haitallista. Jos akkunestettä pääsee iholle, huuhdo se runsaalla vedellä. Neutraloi akkuneste etikalla tai sitruunamehulla. Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhdo silmiä runsaalla vedellä ainakin 10 minuuttia, ja ota heti yhteys lääkäriin.
- Älä koskaan yritä avata akkupakettia.

Akun ja laturin etiketit
Akun ja laturin etiketeistä näet seuraavat merkit:

Lataus käynnissä

Akku latautunut

Akku viallinen

Älä kosketa akun napoja sähköä johtavilla esineillä

Älä yritä ladata viallisia akkuja

Lue käyttöohje

Tarkoitettu ainoastaan DEWALT-akkujen lataamiseen; muut saattavat haljeta ja aiheuttaa henkilö- ja muita vahinkoja

Laturi ei saa kastua

Vaihda viallinen johto välittömästi

Latauslämpötila +4 °C ja +40 °C välillä

Hävitä akku ympäristöystävällisellä tavalla

Älä missään tapauksessa polta akkupakettia

Pakkauksen sisältö
Pakkaus sisältää:
1 Akkukäyttöinen kipsiruuvinväännin
2 Akkua
1 Akkujen latauslaite
1 Laukku
1 Käyttöohje
1 Hajoituskuva

- Tarkista etteivät kone, sen osat tai lisävarusteet ole vioittuneet kuljetuksen aikana.
- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen koneen käyttöönottoa.

Kuvaus (kuva A)
DEWALTin akkukäyttöinen kipsiruuvinväännin on ammattikäyttöön tarkoitettu työkalu, jolla voidaan kiinnittää kipsirakennuslevyjä puu- tai metallikehikkoon. Sillä voidaan myöskin ruuvata puuruuveja tai teräväkärkisiä itseporautuvia ruuveja, joiden halkaisija on 5mm tai vähemmän.
1 Portaaton nopeuden säätökytkin
2 Pyörimissuunnan vaihtokytkin
3 Syvyyden säätökaulus
4 Syvyydentunnistin

5 Vaihdevalinta
6 Teränpidin
7 Kahva
8 Akku

Latauslaite
DEWALT-latauslaite lataa 9,6 - 14,4 V akut yhdessä tunnissa.
8 Akkupaketti
9 Vapautinpainikkeet
10 Latauslaite
11 Latausvalo (punainen)

Karan liukukytkin
Ruuvinväännin on varustettu karan liukukytkimellä; kara ei pyöri ennenkuin ruuvi on painettu työkappaleeseen. Sen vuoksi ruuvit ym. kiinnittimet voidaan asettaa käynnissä olevan ruuvinvääntimeen.

Sähköturvallisuus

Laturi on suunniteltu käytettäväksi vain yhdellä jännitteellä. Tarkista aina, että virtalähde vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Laituris on kaksoiseristetty EN 50144:n mukaisesti; siksi ei tarvita erillistä maadoitusta.

Kaapelin tai pistotulpan vaihto
Kun vaihdat kaapelin tai pistotulpan, hävitä se turvallisesti. Pistoke, jossa on paljaita johtimia, on vaarallinen kiinnitettynä jännitteiseen pistorasiaan.

Asennus ja säädöt

Poista akku koneesta aina ennen asennuksia ja säätöjä.

Sammuta kone aina (OFF) ennen kuin poistat akkupaketin.

Akkupaketti (Kuva A)

Akkujen lataaminen
Kun akut ladataan ensimmäisen kerran tai pitkän varastoajan jälkeen, ne varautuvat vain noin 80%:sti. Usean purkaus/latauskerran jälkeen akut latautuvat täyteen tehoonsa. Tarkista verkkokytkentä aina ennen kuin alat ladata akkuja.

Jos sähköverkko antaa virtaa, mutta akut eivät lataudu, vie latauslaite valtuutettuun DEWALTin huoltopisteeseen. Latauksen aikana latauslaite ja akut voivat lämmetä, mikä on aivan normaalia.

Älä lataa akkuja, mikäli ympäristön lämpötila on alle 4° C tai yli 40° C. Suositeltava latauslämpötila noin 24 °C.

- Laita akkupaketti (8) latausta varten latauslaitteeseen (10) kuten kuvassa on esitetty ja kytke latauslaite sähköverkkoon. Varmista, että akku on tukevasti paikallaan latauslaitteessa. Punainen latausvalo (11) vilkkuu. Noin yhden tunnin varausajan jälkeen punainen valo alkaa palaa yhtäjaksoisesti. Tällöin akkupaketti on täysin latautunut. Akkupaketti voidaan poistaa latauslaitteesta tai se voidaan jättää latauslaitteeseen, kunnes akkuja jälleen tarvitaan.

Akun irrottaminen ja kiinnittäminen
- Kiinnitä akku kahvaan (7) kunnes se naksahtaa paikoilleen.
- Kun irrotat akun, paina kahta vapautinpainike (9) samanaikaisesti, ja irrota akku kahvasta (7).

1/4" (6,35 mm) karakiinnityksen vaihtaminen (kuva B)
DEWALT-ruuvinvääntimessä on 1/4" (6,35 mm) karakiinnitys. Teränpidin pysyy karassa pallon ja jousen avulla, jotka lukitsevat teränpitimen karanvarren uraan.
- Kun haluat vaihtaa teränpitimen, paina vapautinpainikkeita (12) ja vedä syvyyden säätökaulus (3) vaihdekotelosta (17).
- Vedä teränpidin (15) irti karasta pihdeillä.
- Työnnä uusi teränpidin (esim. mutteriruuvain [18]) karaan, kunnes se naksahtaa paikoilleen.
- Kohdista kauluksen (13) ja vaihde kotelon (17) urat kunnes kaulus menee paikalleen.

Terän kärjen vaihto (kuva B)
- Toimi kuten edellä. Älä irrota teränpidintä (15).
- Vedä vain terän kärki ulos (14). Voit tarvita pihtejä.

Ruuvaussyvyyden säätö (kuva C)
Syvyysherkällä säädöllä on seuraavat edut:
- Valittu ruuvaussyvyys on aina sama.
- Syvyysrajoitetut ruuvaukset voidaan ruuvata tarkasti.

Syvyydentunnistimen (4) sijainti suhteessa terään, kantaan tai mutteriruuvaimeen määrää ruuvaussyvyyden.

Syvyysrajoitetut ruuvaukset
- Tarkista ruuvinvalmistajan ohjeista eri käyttötarkoituksiin sopivat ruuvaussyvyydet.
- Tee koeruuvaus hukkakappaleeseen ja tarkista syvyys.
- Käännä tarvittaessa syvyydensäätökaulusta (3) vastapäivään tai myötäpäivään joko vähentämään ruuvaussyvyyttä tai lisäämään sitä. Jokainen kauluksen “naksahdus” vastaa 0,02 mm ruuvaussyvyyden muutosta. Yksi täysi kierros vastaa 2,10 mm.
- Tee toinen koeruuvaus ja säädä kaulusta (3) kunnes saadaan haluttu ruuvaussyvyys.

Ruuvaukset, joilla ei ole syvyysrajoituksia
- Ruuvaa kiinnitin koekappaleeseen ja arvioi ruuvaussyvyys silmämääräisesti.
- Vähennä tai lisää ruuvaussyvyyttä kauluksen avulla.
- Säädä tarvittaessa vääntömomenttia valmistajan momenttiohjeiden mukaan.

Syvyydentunnistimen irrotus (kuva C)
- Ruuvaa pölysuojus auki (19).
- Irrota syvyydentunnistin (4).
- Kiinnitä pölysuojus (19).

Pyörimissuunnan säätö (kuva D)
- Kun haluat terän pyörivän myötäpäivään (kiinnitä ruuvi), sammuta kone vapauttamalla käynnistyskytkin (1) ja paina suunnanvaihtovipua (2) laitteen oikealle puolelle kuten kuvassa.
- Kun haluat terän pyörivän vastapäivään (irrota ruuvi), sammuta kone vapauttamalla käynnistyskytkin (1) ja paina suunnanvaihtovipua (2) laitteen vasemmalle puolelle kuten kuvassa.

Kun suunnanvaihtovipu on keskiasennossa, kone on lukittu OFF-asentoon (kytketty pois päältä).

⚠ Vapauta aina käynnistyskytkin (1) ja odota kunnes moottori on täysin pysähtynyt ennen kuin vaihdat pyörimissuuntaa.

Vaihdevalinta (kuva A)
Työkalussasi on kaksi vaihdetta (5) nopeuden ja vääntömomentin säätelemiseen.
1 pieni nopeus/suuri vääntömomentti
2 suuri nopeus/pieni vääntömomentti
Työkalun kierrosnopeus on ilmoitettu teknisissä tiedoissa.

⚠ Työnnä aina kaksiasentoinen valitsin kokonaan eteen tai kokonaan taakse.

Älä vaihda vaihteita täydessä nopeudessa äläkä käytön aikana.

Käyttöohjeet

⚠
- Noudata aina turvallisuusohjeita ja voimassa olevia sääntöjä.
- Älä käytä liiallista voimaa ruuvinväännintä käyttäessäsi.
- Liiallinen voimankäyttö ei nopeuta ruuvaamista, mutta voi alentaa koneen toimintavarmuutta ja lyhentää sen käyttöikää.

Ennen koneen käyttöä:
- Varmista, että akut ovat (täyteen) ladatut.
- Asenna sopiva ruuvikärki.
- Valitse pyörimissuunta.
- Säädä ruuvaussyvyys.

Koneen käynnistäminen (ON) ja sammuttaminen (OFF) (kuva A)
- Käynnistä kone käynnistyskytkimellä (1). Mitä enemmän käynnistyskytkintä painat, sitä nopeammin kone käy.
- Kone sammuu, kun vapautat käynnistyskytkimen (1).
- Kun haluat lukita koneen OFF-asentoon, käännä suunnanvaihtovipu (2) keskiasentoon.

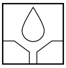
Ruuvaus
- Parhaan ruuvaustuloksen saavuttamiseksi pidä ruuvinväännintä kädessä suorassa linjassa ruuvattavan kappaleen kanssa ja paina nopeuden säätökytkintä pikkusormella ja/tai nimettömällä. Näin estät ruuvia lipsumasta teränpitimestä kun painat koneen ruuvauskohteeseen.

- Aseta ruuvattava kappale teränpitimeen, kantaan tai mutteriruuvaimeen, paina käynnistyskytkintä ja ruuvaa se työstökappaleeseen tasaisesti. Kun työ on valmis, kytkin vapautuu automaattisesti.

Saatavana on useantyyppisiä 1/4" teriä, pitimiä, kantoja ja sovittimia. Ota yhteys myyjääsi halutessasi tietoja sopivista lisätarvikkeista.

Huolto-ohjeita

DEWALT sähkötyökalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Asianmukainen käyttö ja säännönmukainen puhdistus takaavat laitteen jatkuvan toiminnan.



Voitelu

Sähkötyökalusi ei tarvitse lisävoitelua.



Puhdistus

- Vedä laturin pistotulppa pistorasiasta, ennenkuin puhdistat vaipan pehmeällä rievulla.
- Irrota akkukotelo, ennenkuin puhdistat sähkötyökalusi.
- Pidä tuuletusaukot puhtaina ja puhdista runko säännöllisesti pehmeällä rievulla.

Ympäristö



Ladattavat akut

Tämä pitkäikäinen akkupaketti täytyy ladata, kun se ei enää anna riittävästi virtaa töiden tekemiseen. Kun akkuja ei voi enää ladata, hävitä ne ympäristöystävällisesti.

- Tyhjennä akku käyttämällä lataus loppuun ja poista se koneesta.
- NiCd-akkuja voidaan kierrättää. Jätä akku johonkin paikkakuntasi kierrätyskeskuksista tai valtuutettuun DEWALT-huoltoliikkeeseen. **HUOM!** Kuluttajana olet vastuussa että loppuunkäytetty akku kierrätetään asianmukaisesti.



Koneet, joita ei enää tarvita

Kun koneesi on käytetty loppuun, älä heitä sitä tavallisten roskien mukana pois, vaan vie se paikkakuntasi kierrätyskeskukseen tai jätä valtuutettuun DEWALTin huoltopisteeseen.

Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena nämä tiedot saattavat muuttua. Niistä emme ilmoita erikseen.

TAKUU

• 30 PÄIVÄN TYYTYVÄISYYSTAKUU •

Jos et ole täysin tyytyväinen DEWALT-työkaluusi, palauta se myyjälle tai valtuutettuun DEWALT-huoltopisteeseen 30 päivän sisällä ostopäivästä, niin saat rahasi takaisin tai vaihtokoneen.
Tuote on palautettava täydellisenä ja ostokuitti on esitettävä.

• YHDEN VUODEN ILMAINEN YLLÄPITOHUOLTO •

DEWALT-työkalusi kunnossapito ja huolto suoritetaan ilmaiseksi 12 kuukauden sisällä ostopäivästä huoltopisteessämme. Ilmainen kunnossapitohuolto käsittää sähkötyökalujen työ- ja varaosakustannukset. Siihen ei sisälly tarvikekustannuksia. Ostokuitti on esitettävä.

• YHDEN VUODEN TAKUU •

Jos DEWALT-tuotteesi menee epäkuntoon materiaali- tai valmistusvikojen takia
12 kuukauden sisällä ostopäivästä, vaihdamme vioittuneet osat uusiin tai vaihdamme koko yksikön ilmaiseksi edellyttäen, että:

- Tuotetta ei ole käytetty väärin.
- Valtuuttamattomat henkilöt eivät ole yrittäneet korjata sitä.
- Päiväyksellä varustettu ostokuitti esitetään. Tämä takuu tarjotaan lisäpalveluna kuluttajan lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Lähimmän DEWALT-myyjäsi tai valtuutetun DEWALT-huoltpisteen osoitteen saat voimassaolevasta tuoteluettelosta tai ottamalla yhteyttä DEWALTiin.

SLADDLÖS GIPSSKRUVDRAGARE DW979K2

Vi gratulerar!

Du har valt ett DEWALT elverktyg. Mångårig erfarenhet, ihärdig produktutveckling och förnyelse gör DEWALT till ett av de mest pålitliga namnen för professionella användare.

Innehållsförteckning

Tekniska data

		DW979K2
Spänning	V	12
Varvtal obelastad/min		0-800/0-2.300
Bithållare		1/4" sexkant
Max. skruvtjocklek	mm	4,8
Max. vridmoment	Nm	13
Kopplingsmetod		djupkänslig
Vikt (utan batteripaket)	kg	1,2

Batteripaket		DE9071
Spänning	V	12
Kapacitet	Ah	2,0
Vikt	kg	0,65

Laddare		DE9107
Nätspänning	V	230
Laddningstid	h	1
Vikt	kg	0,4

Säkring:	
230 V	10 A

Följande symboler har använts i handboken:

⚠ Anger risk för personskada, livsfara eller skada på verktyg vid ouppmärksamhet inför de instruktioner som ges i handboken.

⚠ Anger risk för elektrisk stöt.

⚠ Brandfara.

CE-Försäkran om överensstämmelse

CE

DW979K2

DEWALT förklarar att dessa elverktyg är konstruerade i överensstämmelse med följande normer: 89/392/EEG, 89/336/EEG, 73/23/EEG, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

För mer information ombeds ni kontakta DEWALT på nedanstående adress eller se baksidan av manualen.

Ljudnivån överensstämmer med Europeiska Gemenskapens bestämmelser 86/188/EEG & 89/392/EEG, uppmätt enligt EN 50144:

			DW979K2
L_{pA}	(ljudtryck)	dB(A)*	< 75
L_{WA}	(ljudeffekt)	dB(A)	< 75

* vid användarens öra

⚠ Vidtag lämpliga åtgärder för hörselskydd om ljudnivå överskrider 85 dB(A).

Det vägda geometriska medelvärdet av accelerationsfrekvensen enligt EN 50144:

DW979K2
< 2,5 m/s²

Director Engineering and Product Development
Horst Großmann



DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Tyskland

Säkerhetsinstruktioner

Innan Du börjar använda maskinen, tag några minuter i anspråk för att läsa igenom bruksanvisningen. Spara bruksanvisningen lättillgängligt, så att alla som använder maskinen har tillgång till bruksanvisningen. Förutom nedanstående instruktioner, följ alltid Arbetarskyddsstyrelsens regler.

VARNING!
När man använder elverktyg skall dessa grundläggande säkerhetsinstruktioner alltid följas för att minska risken för elektriska stötar, personskada och brand.

1 **Använd hörselskydd**
Ljudnivån vid bearbetning av olika material kan variera, ibland överstiger nivån 85 dB(A). För att skydda Dig själv, använd alltid hörselskydd.

2 **Håll arbetsområdet i ordning**
Nedskräpade ytor och arbetsbänkar inbjuder till skador.

3 **Tänk på arbetsmiljöns inverkan**
Utsätt inte elverktyg eller laddare för regn.
Använd inte elverktyg på fuktiga eller våta platser.
Ha bra belysning över arbetsytan.
Använd inte elverktyg i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

4 **Utom räckhåll för barn**
Se till att verktyget och sladden förvaras utom räckhåll för barn. Personer under 16 år får inte arbeta med verktyget på egen hand.

5 **Förvara verktyg säkert**
När elverktyget inte används skall det förvaras på ett torrt, högt placerat ställe, inlåst, utom räckhåll för barn.

6 **Överbelasta inte elverktyg**
Du arbetar bättre och säkrare inom det angivna effektsområdet.

7 **Använd rätt elverktyg**
Tvinga inte elverktyget att göra arbeten som är avsedda för kraftigare verktyg. Använd inte elverktyg för ändamål de inte är avsedda för.

8 **Klä Dig rätt**
Bär inte löst hängande kläder eller smycken.
De kan fastna i rörliga delar. Gummihandskar och halkfria skor rekommenderas vid utomhusarbeten.
Använd hårnät om Du har långt hår.

9 **Använd skyddsglasögon**
Använd skyddsglasögon för att förhindra att damm blåser in i Dina ögon vilket kan förorsaka skada. Om mycket damm uppstår använd även ansiktsmask.

10 **Sätt fast arbetsstycket**
Använd skruvtvingar eller ett skruvstycke för att hålla fast arbetsstycket. Det är säkrare än att använda handen och Du får bägge händerna fria för arbetet.

11 **Sträck Dig inte för mycket**
Se till att Du alltid har säkert fotfäste och balans.

12 **Sköt tillbehören med omsorg**
Håll tillbehören skarpa och rena.
Följ instruktionerna beträffande skötsel och byte av tillbehör.

13 **Avlägsna batteriet**
Tag ut batteriet från verktyget när det inte är i bruk, innan service och vid byte av tillbehör såsom sågklinga, borr och fräs.

14 **Tag bort nycklar**
Kontrollera att nycklar och justerverktyg har tagits bort från elverktyget innan det startas.

15 **Var uppmärksam**
Titta på det Du gör. Använd sunt förnuft.
Använd inte elverktyget när Du är trött.

16 **Kontrollera laddare för skador innan Du ansluter sladden till vägguttaget**
Innan fortsatt användning av elverktyget skall eventuellt skadade skyddsanordningar och andra defekta delar kontrolleras noggrant för att fastställa om det kommer att fungera riktigt och utföra den avsedda funktionen. Kontrollera att de rörliga delarna fungerar oklanderligt och inte klämmer, att inga delar är brutna, att alla delar är riktigt monterade och att andra förhållanden som kan påverka driften stämmer. En skyddsanordning eller annan del, som är skadad, skall repareras eller bytas ut av en erkänd fackverkstad, om ej annat anges i bruksanvisningen.

Felaktiga strömbrytare måste bytas hos en fackverkstad. Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan kopplas till eller från.

17 För Din personliga säkerhet
Använd endast tillbehör och tillsatser som är rekommenderade i bruksanvisningen och katalogerna. Användning av annat verktyg eller tillbehör än vad som rekommenderas i bruksanvisningen eller katalogerna kan innebära risk för personskada.

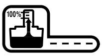
18 Reparation av verktyg får endast utföras av godkänd DEWALT serviceverkstad
Det här verktyget motsvarar gällande säkerhetsbestämmelser. För att undvika olycksfall ska reparationer och elanordningar endast utföras av behörig elektromontör.

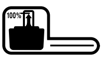
Tillkommande säkerhetsföreskrifter för batteripaket


Brandfara! Undvik att ett löstaget batteripakets kontakter kortsluts av metall (t ex nycklar som ligger i samma ficka som ett batteripaket).

- Batterivätskan, en 25-30% lösning av kaliumhydroxid, kan vara skadlig. Vid kontakt med huden, spola omedelbart med vatten. Neutralisera med en svag syra, t ex citronjuice eller ättika. Vid kontakt med ögonen, skölj rikligt med vatten i minst 10 minuter. Tillkalla läkarhjälp.
- Försök aldrig någonsin öppna ett batteripaket.

Etiketterna på laddaren och batteriepaketet
Etiketterna på laddaren och på batteriepaketet visar följande symboler:


Batteriet laddar


Batteri laddat


Batteri defekt


Vidrör aldrig med ledande föremål

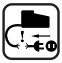

Använd aldrig ett sprucket eller skadat batteripaket

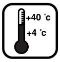

Läs bruksanvisningen



Endast för laddning av DEWALT batterier; andra batterier kan spricka och förorsaka personskada och skada på verktyget


Får ej utsättas för väta


Byt ut defekt sladd omedelbart



Temperaturområde för uppladdning +4 °C till +40 °C



När detta batteripaket har nått sin tekniska livslängd, tänk på miljön och släng batteripaketet enligt gällande miljöföreskrifter


Batteripaketet får ej eldas upp

Kontroll av förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller:

1 Sladdlös gipsskruvdragare
2 Batteripaket
1 Batteriladdare
1 Låda
1 Instruktionshandbok
1 Sprängteckning

- Kontrollera defekter på verktyg, delar och tillbehör som kan ha uppstått i samband med transport.
- Läs noga igenom handboken och förvissa Dig om att Du förstår instruktionerna innan Du börjar använda maskinen.

Beskrivning (fig. A)

Din DEWALT sladdlösa gipsskruvdragare är specialkonstruerad för skruvning av gipsskruvar genom gips i en ram av trä eller metall. Den kan även användas för skruvning av träskruv eller spetsiga självborrande skruvar upp till ø 5 mm.

1 Variabel strömbrytare
2 Väljare höger/vänstergång
3 Djupinställning
4 Djupkännare
5 Växelväljare
6 Bitshållare
7 Pistolhandtag
8 Batteripaket

Laddare
Din DEWALT laddare fungerar för batteripaket från 9.6 till 14.4 V på en timme.
8 Batteripaket
9 Spärrknappar
10 Laddare
11 Laddningsindikator (röd)

Slirkopplad spindel
Skruvdragaren är utrustad med en slirkopplad spindel; spindeln roterar inte förrän skruven trycks in i arbetsstycket. Detta gör att du kan sätta en ny skruv på verktyget utan att stanna maskinen.

Elektrisk säkerhet

Laddaren är endast avsedd för en spänning. Kontrollera alltid att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.

Laddaren är dubbelisolerad motsvarande EN 50144; jordledare är således överflödigt.

Utbyte av kabel eller kontakt
Tänk på säkerhetsföreskrifterna när du ska byta ut sladden eller kontakten. En kontakt med frilagda kopparledare är livsfarlig om den kopplas i ett spänningsförande eluttag.

Montering och inställning

Avlägsna alltid batteripaketet innan du påbörjar montering eller inställning.

Stäng alltid av maskinen innan batteripaketet sätts in eller avlägsnas.

Batteripaket (fig. A)

Laddning av batteripaketet
Första gången ett batteri laddas, eller när det har legat en längre tid, kan det bara laddas till 80%. Efter några laddnings-/urladdningscykler uppnår batteripaketet full kapacitet. Kontrollera alltid nätanslutningen innan batteripaketet laddas.
Om nätanslutningen fungerar men batteripaketet inte laddas, tag laddaren till en godkänd DEWALT serviceverkstad. Under laddningen kan laddaren och batteripaketet kännas varma. Detta är normalt och betyder inte att något problem föreligger.

Ladda inte batteripaketet vid omgivningstemperaturer på <4 °C eller >40 °C. Rekommenderad laddningstemperatur: ca. 24 °C.

- För att ladda batteripaketet (8), placera det i laddaren (10) enligt bilden och anslut laddaren till nätet. Se till att batteripaketet sitter ordentligt i laddaren. Den röda laddningsindikatorn (11) blinkar. Efter ca. 1 timme slutar den blinka och börjar lysa stadigt. Batteripaketet är nu helt laddat. Batteripaketet kan avlägsnas när som helst eller lämnas obegränsat i den anslutna laddaren.

Insättning och avlägsnande av batteripaketet
- Skjut in batteripaketet i pistolhandtaget (7) tills det klickar på plats.
- För att avlägsna batteripaketet, tryck in de båda spärrknapparna (9) samtidigt och drag ut paketet ur pistolhandtaget (7).

Byte av 1/4" sexkantstillbehör (fig. B)
Din DEWALT Skruvdragare har ett drivsystem för 1/4" sexkantskaft. Tillbehöret hålls fast i spindeln av en fjädrad kula som griper i ett spår i verktygsskaftet.
- För att byta tillbehör (t ex en bitshållare [15]), tryck på spärrknapparna (12) och drag ut djupinställning (3) från växelhuset (17).
- Avlägsna bitshållaren (15) genom att dra ut den ur spindeln med en tång.
- Tryck in det nya tillbehöret (t ex en mutterhylsa [18]) i spindeln tills den snäpper fast.
- Rikta ribborna (13) på insidan av djupinställning (3) mot spåren (16) i växelhuset (17) och klicka kragen på plats.

Byte av bits (fig. B)

- Följ ovanstående beskrivning. Avlägsna inte bitshållaren (15).
- Drag bitset (14) rakt ut. Det kan krävas en tång.

Inställning av skruvdjupet (fig. C)

Den djupkänsliga funktionen ger följande fördelar:

- det inställda djupet kan upprepas för ett likvärdigt resultat.
- skruvar med tätningsbrickor dras in rätt så att inga läckor uppstår.

Skruvdjupet beror på djupkännarens (4) position i förhållande till bitset, hållaren eller mutterdragaren.

Skruvar med tätningsbrickor

- Se skruvfabrikantens specifikationer för rätt inställning av tätningsbrickan för olika ändamål.
- Drag en skruv i en provbit för att se om den sitter ordentligt.
- Vrid om så behövs djupinställningen (3) motsols eller medsols för att göra djupet mindre respektive större. Varje “klick” av djupinställningen motsvarar 0,02 mm skillnad i skruvdjupet; ett helt varv motsvarar 2,10 mm.
- Drag i ännu en skruv och ställ in djupinställningen (3) på nytt tills önskat djup uppnås.

Skruvar utan tätningsbrickor

- Drag en skruv i en provbit och kontrollera djupet visuellt.
- Sänk eller öka djupet med hjälp av djupinställningen (3).
- Kontrollera om så behövs vridmomentet med en momentnyckel enligt skruvfabrikantens momentspecifikationer.

Byte av djupkännaren (fig. C)

- Skruva lös dammskyddet (19).
- Avlägsna djupkännaren (4).
- Skruva fast dammskyddet (19).

Inställning av rotationsriktningen (fig. D)

- För rotation framåt (inskruvning), släpp den variabla strömbrytaren (1) och tryck på väljarknappen (2) på verktygets högra sida enligt bilden.
- För rotation bakåt (utskruvning), släpp den variabla strömbrytaren (1) och tryck på väljarknappen (2) på verktygets vänstra sida enligt bilden.

Med höger/vänsterväljaren i mittläge är verktyget spärrat i FRÅN-läge.

⚠ Släpp alltid den variabla strömbrytaren (1) och vänta tills motorn har stannat helt innan du byter vridriktning.

Växelväljare (fig. A)

Ditt verktyg är försett med en väljare för två växlar (5) för att ändra förhållandet hastighet/vridmoment.

1 låg hastighet/högt vridmoment
2 hög hastighet/lågt vridmoment

För hastighetsuppgifter, se tekniska data.

⚠ Skjut alltid växelväljaren helt framåt eller bakåt. Byt aldrig växel vid full hastighet eller under bruk.

Bruksanvisning

⚠

- Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och tillhörande bestämmelser.
- Utöva endast lätt tryck mot redskapet. Överflödigt tryck får det inte att skruva bättre, men gör att det fungerar sämre och kan förkorta dess livslängd.
- Följ rekommendationerna för rätt skruvningshastighet som ges av fabrikanten av självborrande skruvar.

Innan Du börjar:

- Se till att batteripaketet är (helt) laddat.
- Montera rätt tillbehör.
- Välj rotationsriktning.
- Ställ in rätt inskruvningsdjup.

TILL- och FRÅN-koppling (fig. A)

- Starta maskinen genom att trycka på den variabla strömbrytaren (1). Verktygets hastighet bestäms av hur hårt brytaren trycks in.
- För att stanna, släpp den variabla strömbrytaren (1).
- För att spärra redskapet i avstängt läge, sätt höger/vänsterväljaren (2) i mittläge.

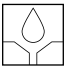
Skruvdragning

- För bästa resultat, håll skruvdragaren med handen i rät linje med skruven och tryck på strömbrytaren med en eller två av handens understa fingrar. Detta minskar risken att skruven glider undan från tillbehöret när tryck utövas.
- Drag i skruven genom att placera den på bitset eller i hållaren/mutterdragaren, trycka på den variabla strömbrytaren och trycka in skruven i arbetsstycket med en jämn, genomgående rörelse. Kopplingen släpper automatiskt när skruven sitter ordentligt.

Olika typer av 1/4" sexkantbits, hållare och adaptrar finns tillgängliga separat. Kontakta Din återförsäljare för vidare information om lämpliga tillbehör.

Skötsel

Ditt DEWALT elverktyg har tillverkats för att, med så lite underhåll som möjligt, kunna användas länge. Varaktig och tillfredsställande användning erhålles endast genom noggrann skötsel och regelbunden rengöring.



Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen smörjning.



Rengöring

- Håll ventilationsöppningen ren och rengör regelbundet elverktyget med en mjuk trasa.
- Koppla ur laddningsapparaten innan ni gör rent huset med en mjuk trasa.
- Ta bort batteripaketet innan du gör ren ditt elverktyg.

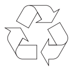
Miljö



Uppladdningsbart batteripaket

Detta långlivade batteripaket måste laddas på nytt när det inte längre ger tillräcklig kraft för arbeten som brukar gå lätt. När det har nått sin tekniska livslängd, tänk på miljön när du kastar batteripaketet.

- Töm batteripaketet på energi genom att köra slut på laddningen. Tag sedan bort det från verktyget.
- NiCd-celler kan återanvändas. Av miljöhänsyn, lämna batteripaketet till något av de uppsamlingsställen som finns i Din kommun eller till en DEWALT serviceverkstad. De insamlade batteripaketen kommer att återanvändas eller kastas enligt gällande bestämmelser.
  OBS! Som konsument är Du ansvarig för att batteriet avyttras på lämpligt sätt.



Förbrukade maskiner

När Din produkt är utsliten, skydda naturen genom att inte slänga den tillsammans med vanligt avfall. Lämna den till de uppsamlingsställen som finns i Din kommun eller till en DEWALT serviceverkstad.

DEWALT service

Skulle fel uppstå på maskinen, lämna då alltid in den till en auktoriserad serviceverkstad. Se aktuell prislista/katalog för vidare information elle kontakta DEWALT.

På grund av forskning och utveckling kan ovanstående specifikationer ändras vilket inte meddelas separat.

GARANTI

• 30 DAGARS NÖJD-KUND-GARANTI •

Om du inte är fullständigt nöjd med din DEWALT-produkts prestanda behöver du endast returnera den inom 30 dagar, komplett som vid köpet, till ditt inköpsställe eller en DEWALT auktoriserad serviceverkstad för fullständig återbetalning eller utbyte. Inköpsdatum måste påvisas.

• ETT ÅRS FRI FÖREBYGGANDE SERVICE •

Om din DEWALT-produkt inom 12 månader efter inköpsdatum kräver underhåll eller service, utförs detta kostnadsfritt av en auktoriserad serviceverkstad. Fri förebyggande service omfattar arbets- och reservdelskostnader för elektriska verktyg. Kostnad för tillbehör ingår ej. Inköpsdatum måste påvisas.

• ETT ÅRS GARANTI •

Om din DEWALT-produkt inom 12 månader efter inköpsdatum visar defekter på grund av brister i material eller vid produktionen, garanterar vi att kostnadsfritt ersätta alla defekta delar eller, på vårt eget initiativ, att gratis ersätta produkten på villkor att:

- Produkten inte har missbrukats.
- Eventuella reparationer har utförts av auktoriserad verkstad/personal.
- Inköpsdatum kan påvisas.

  Denna garanti erbjuds som extra fördel och är separat från köparens föreskrivna rättigheter.

För adressen till närmaste DEWALT auktoriserade serviceverkstad, se aktuell katalog för vidare information eller kontakta DEWALT.

KABLOSUZ KURU DUVAR TORNAVİDASI DW979K2

Tebrikler!

Bir DEWALT elektrikli aletini seçmiş bulunuyorsunuz. Ürün geliştirme ve yenilemede yılların deneyimi DEWALT'ı profesyonel kullanıcılar işin en güvenilir partnerlerden biri haline getirmektedir.

İçindekiler

Teknik veriler

		DW979K2
Voltaj	V	12
Yüksüz hız	min^{-1}	0-800/0-2.300
Uç yuvası		1/4" altıgen
Azami vida ø	mm	4,8
Azami tork	Nm	13
Kavrama metodu		derinliğe duyarlı
Ağırlık (aküsüz)	kg	1,2

Akü		DE9071
Voltaj	V	12
Kapasitesi	Ah	2,0
Ağırlık	kg	0,65

Şarj cihazı		DE9107
Şebeke voltajı	V	230
Şarj süresi	h	1
Ağırlık	kg	0,4

Sigortalar:	
230 V aletler	10 A

Bu kılavuzun tümünde, aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

Bu kılavuzdaki talimatlara uyulmaması halinde, yaralanma, ölüm veya aletin hasar görmesi tehlikesi olduğunu gösterir.

Elektrik çarpması tehlikesi olduğunu gösterir.

Yangın tehlikesi.

Avrupa Birliği şartnameye uygunluk beyanı

DW979K2

DEWALT, bu elektrikli aletlerin 89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 61029, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3'e uygun olarak tasarlandığını beyan eder.

Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresden DEWALT ile temas kurun veya kılavuzun arkasına bakın.

EN 50144'e uygun ölçümlendiğinde, ses şiddeti seviyesi 86/188/EEC & 89/392/EEC'ye uygundur:

			DW979K2
L_{pA}	(ses şiddeti)	dB(A)*	< 75
L_{WA}	(akustik gücü)	dB(A)	< 75

* kullanıcının kulağında

85 dB(A) ses şiddeti (basıncı) aşıldığında, kulakları korumak için gerekli önlemleri alın.

Bu aletin ivme karesinin ortalama ağırlıklı kökü EN 50144'e uygundur:

	DW979K2
	< 2,5 m/s^2

Mühendislik ve Ürün Geliştirme Müdürü
Horst Großmann



DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Almanya

Güvenlik talimatları

Elektrikli aletleri kullanırken daima, yangin, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için, ülkenizde uygulanabilecek güvenlik kurallarına uyun. Bu ürünü kullanma girişiminde bulunmadan önce, aşağıdaki güvenlik talimatlarını dikkatle okuyun. Bu talimatları güvenli bir yerde saklayın.

Genel Bilgiler

1 **Çalışma alanınızı temiz tutun**
Dağınık yerler ve tezgahlar kazaya neden olabilir.

2 **Çalışma alanınızın çevre koşullarına dikkat edin**
Elektrikli aletleri rutubete maruz bırakmayın. Çalışma alanınızı iyi aydınlatın. Elektrikli aletleri, yanıcı sıvı ve gazların bulunduğu ortamlarda kullanmayın.

3 **Elektrik çarpmasına karşı önlem alın**
Topraklanmış yüzeylere temastan kaçının (Örn: borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları).

4 **Çocukları aletlerden uzak tutun**
Çocukların aletle veya uzatma kablosu ile temasına izin vermeyin. Herkesi çalışma alanından uzak tutun.

5 **Kullanılmayan aletleri saklayın**
Kullanılmayan elektrikli aletleri kuru, güvenli ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

6 **Uygun giyinin**
Bol elbise giymeyin, takı takmayın. Hareketli motor parçaları bunları kapabilir. Açık havada çalışken, tercihen lastik eldiven kullanın ve kaymaz tabanlı ayakkabı giyin. Saçınız uzunsa koruyucu başlık giyin.

7 **Koruyucu gözlük takın**
İşlemin toz veya fırlayan parçacık yaratması halinde, yüz veya toz maskesi kullanın.

8 **Maksimum ses şiddetine dikkat edin**
Ses şiddeti 85 dB(A)'yı aşarsa, kulağınızı korumak için gerekli önlemleri alın.

9 **İşlediğiniz parçayı iyi sabitleyin**
İşlediğiniz parçayı sabitlemek için, işkence veya mengene kullanın.
Bu hem daha güvenli olur, hem de iki elinizde serbest kalmış olur.

10 **Aşırı uzanarak çalışmayın**
Daima yere sıkı ve dengeli basmaya dikkat edin.

11 **Daima dikkatli olun**
Yaptığınız işe dikkat edin. İnsiyatifinizi kullanın. Yorgunken aleti kullanmayın.

12 **Ayar anahtarlarını ve aparatlarını çıkartın**
Aleti çalıştırmadan önce, üzerinde hiçbir ayar anahtar ve aparatının bulunmamasına dikkat edin.

13 **İşe uygun alet kullanın**
Küçük alet veya aksesuarları, ağır hizmet tipi aletin görevini yapmaya zorlamayın. Alet, imalat amacına uygun olan işi daha iyi ve güvenli yapacaktır.
Dikkat! Bu kullanım kılavuzunda tavsiye edilenlerin dışında aksesuar ve parçaların kullanımı yaralanma riski doğurabilir.

14 **Aletlerinize iyi bakın**
Daha iyi ve güvenli performans için aletlerinizi iyi durumda ve temiz tutun. Bakım ve aksesuar değişimi için talimatlara uyun. Aletin kablosunu düzenli olarak kontrol edin ve hasarlı ise yetkili DEWALT servisine onartın. Tüm komuta mekanizmasını kuru, temiz ve yağlardan uzak tutun.

15 Hasarlı parça kontrolü yapın
Aleti kullanmadan önce, düzgün çalışacağından ve amaca uygun işleyeceğinden emin olmak için, özenle hasar kontrolü yapın. Hareketli parçaların ayarsız olup olmadığı veya tutukluk yapıp yapmadığını, kırık parça olup olmadığını ve çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Hasarlı siperleri veya diğer arızalı parçaları talimatlar uyarınca onartın veya yeniletin. Tetiği arızalı ise, aleti kullanmayın. Tetiği yetkili bir DEWALT onarım merkezinde değiştirin.

16 Aletin akü grubunu çıkarın
Kullanılmadığında, bakımdan önce ve aksesuarları değiştiriyorken akü grubunu çıkarın.

17 Aletinizi, yetkili bir DEWALT onarım merkezinde onartın
Bu elektrikli alet ilgili güvenlik kurallarına uygundur. Tehlikeyi önlemek için, elektrikli aletler, sadece kalifiye teknisyenler tarafından onarılmalıdır.

Aküler için ilave emniyet talimatları

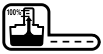


Yangın tehlikesi! Metallerin ayrılmış bir akünün temaslarına kısa devre yaptırmasını önleyin. (örneğin bir akü olarak aynı cepte taşınan anahtarlar).

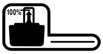
- %25-30’ luk bir potasyum hidroksit eriyiği olan akü sıvısı zararlı olabilir. Deriye temas etmesi durumunda derhal bol su ile yıkayın. Limon suyu veya sirke gibi yumuşak bir asit ile nötrleştirin. Göze temas etmesi halinde en az 10 dakika temiz bol su ile yıkayın. Bir doktora danışın.
- Ne sebeple olursa olsun bir aküyü açmayı asla denemeyin.

Şarj adaptörü ve akü üzerindeki etiketler

Bu kılavuzda kullanılan resimyazılara ek olarak şarj adaptörü ve akü üzerindeki etiketler aşağıdaki resimyazıları gösterirler:



Akü şarj oluyor



Akü şarj oldu


Akü kusurlu


Zararlı cisimleri sokmayın

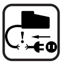

Hasara uğramış aküleri şarj etmeyin

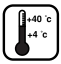

Kullanmadan önce kılavuzu okuyun



Sadece DEWALT aküleri ile kullanın, diğerleri patlayarak can ve mal kaybına yol açabilir


Su ile temas ettirmeyin


Kusurlu kabloları derhal değiştirin



Sadece 4 °C ile 40 °C arasında şarj edin



Aküyü çevreye gereken özeni göstererek atın


Aküyü yakmayın

Ambalajın içindekiler

Ambalajın içinde aşağıdakiler vardır:

1 Kablosuz Kuru Duvar Tornavidası
2 Aküler
1 Akü şarj cihazı
1 Kutu
1 Kullanım kılavuzu
1 Açılımlı çizim

- Nakliye sırasında alette, parçalarında veya aksesuarlarında hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.
- Aleti kullanmadan önce, bu kılavuzu iyice okuyup anlamaya zaman ayırın.

Tanım (şekil A)

DeWALT Kuru Duvar Tornavidanız, özellikle kuru duvar tutturucularını kuru duvar panelleri içindeki her türlü ağaç ya da metal çerçeveli saplamalara tespit etmek üzere geliştirilmiştir.
Cihaz ayrıca ahşap vidalar ya da ø 5 mm'ye kadar küçük kendinden yivli vidaları çevirmek için de kullanılabilmektedir.

1 Hız ayar seçicisi
2 İleri/Geri ayar seçicisi
3 Derinlik ayar bileziği
4 Derinlik sondası
5 İki vites seçicisi
6 Uç kompartımanı
7 Tabanca kabzası
8 Akü

Charger

1 saatte şarj eden DeWALT şarj cihazınız 9,6 - 14,4 V arası aküler için kullanılabilmektedir.

8 Akü
9 Salma düğmeleri
10 Şarj cihazı
11 Şarj göstergesi (kırmızı)

Ölü mil itme kavraması

Bu tornavida ölü mil itme özelliğine sahiptir. Bu mil, tutturucu sokulacağa yere itilene kadar dönmemektedir. Böylece, tutturucular çalışan bir tornavidanın itme aksesuarına takılabilmektedir.

Elektrik güvenliği

Şarj adaptörü, sadece tek voltaj için tasarlanmıştır. Daima şebeke voltajının, adaptörünüzün üstünde yazılı olan voltajla aynı olmasına dikkat edin.

DeWALT adaptörünüz, EN 50144 uyarınca çift yalıtımlıdır, bu nedele topraklanması gerekmez.

Kablo ya da Fişin değiştirilmesi

Kablo ya da fişi değiştirirken, çıplak bakır tellerin arz ettiği tehlikeye dikkat ediniz.

Uzatma kablosu

Uzatma kablosu kullanmadan önce, gevşek ve çıplak iletken, kötü bağlantı, hasarlı yalıtım kontrolü yapın. Gerekli onarımları yapın veya gerekiyorsa, kabloyu yenileyin.

Montaj ve ayarlama

Montaja ve ayarlama işlemine başlamadan önce aküyü cihazdan çıkartın.

Aküyü takmadan ya da çıkartmadan önce aleti daima kapatın.

Akü (şekil A)

Akünün şarj edilmesi

Aküyü ilk kez ya da uzun bir süre kullanmadıktan sonra şarj ettiğinizde, yalnızca %80 oranında şarj olacaktır.
Akü birkeç kez şarj edilip deşarj olduktan sonra tam kapasite şarjr ulaşacaktır.
Aküyü şarj etmeden önce aletin elektrik bağlantısını kontrol edin. elektrik bağlantınızda bir sorun olmadığı halde akünüz şarj olmuyorsa, şarj cihazınızı yetkili bir DeWALT servisine getirin.
Şarj sırasında akü ve şarj cihazı ısınabilir. Bu normal bir durumdur ve herhangi bir sorunun olduğunu göstermez.

Aküyü <4 °C ya da >40 °C arası çevre sıcaklıklarında şarj etmeyin. Önerilen şarj sıcaklığı: ortalama 24 °C.

- Aküyü (8) şarj etmek için şekilde gösterildiği gibi şarj cihazına (10) takın ve şarj cihazının fişini prize takın. Akünün, şarj cihazına tam olarak oturup oturmadığını kontrol edin. Kırmızı şarj göstergesi (11) yanıp sönmeye başlayacaktır.

Gösterge, takriben bir saat sonra yanıp sönmeye son vercek ve sürekli yanmaya başlayacaktır. Akünüz artık tam olarak şarj edilmiştir. Akü şarj cihazından istenildiği zaman çıkartılabilmekte ya da elektriğe bağlı şarj cihazının içinde belirsiz bir süre bırakılabilmektedir.

Akünün takılması ve çıkartılması

- Aküyü şarj yerine oturtun.
- Aküyü şarj yerinden almak için iki serbest bırakma düğmesine (9) aynı anda basıp aküyü çıkartın.

1/4" altıgen itme aksesuarının değiştirilmesi (şekil B)

DEWALT tornavidanız, 1/4" altıgen itme sistemine sahiptir. İtme aksesuarı, mile bir bilya ve aksesuar gövdesindeki bir oluğu kavrayan bir yayla tutturulmuştur.

- İtme aksesuarını (örn. uç yuvası [15]) değiştirmek için, salma düğmelerine (12) basın ve derinlik ayar bileziğini (3) kavrama kutusundan (17) çıkartın.
- Uç yuvasını (15) bir kerpetenle milden çekerek sökün.
- Yeni itme aksesuarını (örn. bir somun anahtarı [18]), yerine oturana kadar milin içine itin.
- Bileziğin (3) iç tarafındaki çıtaları (13), kavrama kutusundaki (17) oluklarla (16) birleştirin ve bileziği yerine itin.

Ucun değiştirilmesi (şekil B)

- İşlemi yukarıda anlatıldığı şekilde yürütün. Uç yuvasını (15) çıkartmayın.
- Ucu (14) çıkartın. Bunun için bir kerpeten gerekebilir.

İtme derinliğinin ayarlanması (şekil C)

Derinliğe duyarlı özellik aşağıdaki avantajlara sahiptir:

- seçilen itme derinliği, yapısal bütünlüğün sağlanması açısından tekrarlanabilmektedir.
- conta rondeleli tuturucular, sızıntı olmayacak şekilde itilebilmektedir.

İtme derinliği, derinlik sondasının (4) uç, soket ya da somun anahtarına göre konumuyla ayarlanabilmektedir.

Conta rondeleli tutturucular

- Vida imalatçısının muhtelif uygulamalardaki doğru contalı rondele ayarları ile ilgili spesifikasyonlarını inceleyin.
- Bir tutturucuyu bir parça ahşaba takın ve doğru oturup otumadığını kontrol edin.
- Gerektiğinde itme derinliğini ayarlamak için derinlik ayar bileziğini (3) saat yönünüde ya da aksine çevirin. Bileziğin her “klik” hareketi itme derinliğini 0,02 mm değiştirir. Bir tam dönüş 2,10 mm’ye denktir.
- Yeni bir tutturucu takın ve bileziği (3) doğru ayar bulunana kadar çevirin.

Conta rondelesiz tutturucular

- Bir tutturucuyu bir ahşap parçasına takın ve itme derinliğini kontrol edin.
- Bilezikle (3), itme derinliğini arttırın ya da azaltın.
- Gerektiğinde vida imalatçısının tork spesifikasyonlarını dikkate alarak bir tork anahtarıyla torku ölçün.

Derinlik sondasının değiştirilmesi (şekil C)

- Toz contasını (19) yerinden sökün.
- Derinlik sondasını (4) değiştirin.
- Toz contasını (19) tekrar sıkıştırın.

Dönüş yönünün ayarlanması (şekil D)

- İleri dönüş (vida içeri) için, hız ayar seçicisini (1) bırakın ve cihazın sağ tarafındaki ileri/geri ayar seçicisine (2) şekilde gösterildiği gibi basın.
- Geri dönüş (vida dışarı) için, hız ayar seçicisini (1) bırakın ve cihazın sol tarafındaki ileri/geri ayar seçicisine (2) şekilde gösterildiği gibi basın.

İleri/geri ayar seçicisinin orta konuma alınmasıyla cihaz KAPALI konumunda kitlenmektedir.



Dönüş yönünü değiştirmeden önce daima hız ayar seçicisini (1) bırakın ve motorun tam durmasını bekleyin.

İki vites seçicisi (şekil A)

Cihazınızın hız/tork oranı iki vites seçicisi (5) ile ayarlanabilmektedir.

1 Düşük hız/yüksek tork
2 Yüksek hız/düşük tork

Hız değerleri için bknz. teknik veriler.



İki vites seçicisini daima tam olarak geriye ya da ileri itin.

Tam hızda ya da kullanım sırasında vites değiştirmeyin.

Kullanım talimatları



- Daima güvenlik talimatlarına ve uygulanan kurallara uyun.
- Cihazı hafifçe bastırın. Aşırı baskı itme performansını arttırmadığı gibi cihazın performansını düşürmekte ve ömrünü kısaltabilmektedir.
- Kendinden yivli vida imalatçılarının uygun itme hızları ile ilgili önerilerini dikkate alın.

Çalışmadan önce:

- Akünüzün (tam) dolu olmasına dikkat edin.
- Uygun itme aksesuarını takın.
- İleri/geri dönüş yönünü seçin.
- Uygun itme derinliğini ayarlayın.

Cihazın çalıştırılıp/kapatılması (şekil A)

- Cihazı çalıştırmak için hız ayar seçicisine (1) basın. Hız ayar seçicisine uygulanan basınç cihazın hızını belirlemektedir.
- Cihazı durdurmak için hız ayar seçicisini (1) bırakın.
- Cihazı KAPALI konumunda kitlemek için, ileri/geri seçicisini (2) orta konuma getirin.

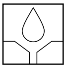
Vida itme

- En iyi sonucu almak için tornavidayı tutturucu ile aynı hizada tutun ve serçe parmağınızla hız ayar seçicisine bastırın. Böylece, basınç uygulandığında vidanın itme aksesuarından düşme riski azalmaktadır.
- Tutturucuyu itmek için ucun üstüne ya da soket/somun anahtarının içine yerleştirin. Hız ayar seçicisine basın ve tornavidayı düz ve dengeli bir hareketle vidanın takılacağı yüzeye bastırın. Tutturucu yerine oturduğunda kavrama otomatik olarak ayrılacaktır.

Muhtelif tiplerde 1/4" altıgen uçlar, yuvalar, soketler ve adaptörler aksesuar olarak mevcuttur.
Uygun aksesuarlar konusunda daha fazla bilgi için bayinize başvurun.

Bakım

DEWALT elektrikli aletiniz, minimum bakımla uzun süre çalışacak şekilde imal edilmiştir. Her zaman sorunsuz çalışması, alete gerekli bakımın yapılmasına ve düzenli temizliğe bağlıdır.



Yağlama

Elektrikli aletiniz, ek yağlama gerektirmez.



Temizlik

- Temizlemeden önce, şarj adaptörünü AC prizinden çıkartın.
- Elektrikli aletinizi temizlemeden önce aküyü sökün.
- Havalandırma kanallarının temiz ve açık olmasına dikkat edin ve aletin gövdesini düzenli olarak yumuşak bir bezle temizleyin.

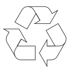
Çevre



Şarj edilebilir akü grubu

Bu uzun ömürlü akü daha önceden kolayca yapılan işlerde yeterli güç üretemediğinde yeniden şarj edilmelidir. Teknik ömrünün sonunda çevremize gereken özeni göstererek atın:

- Aküyü tamamen boşaltın, sonra aletten çıkarın.
- NiCd hücreler geri kazanılabilir. Onları bayinize veya yerel bir geri kazanma istasyonuna götürün. Toplanan aküler geri kazanılacak veya uygun şekilde imha edilecektir.



İstenmeyen aletler ve çevre

Atacağınız eski aletinizi, çevreyi etkilemeyecek biçimde ortadan kaldıran DEWALT onarım merkezlerine götürün.

GARANTİ

• 30 GÜNLÜK RİSKSİZ MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ GARANTİSİ •

DEWALT ağır hizmet tipi endüstriyel aletinizin performansı sizi tam olarak tatmin etmiyorsa, 30 gün içinde takas için yetkili bayinize geri götürebilirsiniz. Satın alma belgesinin ibrazı şarttır.

• ÜCRETSİZ BİR YILLIK SERVİS KONTRATI •

Bir yıllık tam garantiye ek olarak, tüm DEWALT aletleri bir yıl süreyle ücretsiz servis desteğine de sahiptir. Satın alma tarihinden itibaren bir yıl içinde yapılan hiçbir onarım ve koruyucu bakım işleminden işçilik ücreti almamaktayız. Satın alma tarihinin belgelenmesi şarttır.

• BİR YILLIK TAM GARANTİ •

DEWALT ağır hizmet tipi endüstriyel aletleri, satış tarihinden itibaren bir yıl süreyle garantilidir. Hatalı malzemeden veya işçilikten kaynaklanan tüm arızalar ücretsiz onarılır. Lütfen aleti herhangi bir yetkili DEWALT veya Black & Decker servis merkezine gönderin, ya da bizzat başvurun.

Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:

- Aksesuarlar
- Başkaları tarafından yapılan veya girişimde bulunulan onarımlardan kaynaklanan hasar
- Yanlış kullanım, ihmal, eskime ve aşınmadan, alet üzerinde değişiklik ve amaç dışı kullanımdan kaynaklanan hasar.

Size en yakın yetkili DEWALT tamir acentesi için lütfen bu kılavuzun arkasında bulunan uygun telefon numarasını kullanın.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙ ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΩΝ DW979K2

Θερμά συγχαρητήρια!

Διαλέξατε ένα από τα μηχανήματα της DEWALT. Η πολύχρονη εμπειρία της DEWALT, η συνεχής εξέλιξη των προϊόντων της και η εφαρμογή καινοτομιών την καθιστούν έναν από τους πιό αξιόπιστους συνεργάτες των επαγγελματιών.

Περιεχόμενα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		DW979K2
Τάση	V	12
Ταχύτητα άνευ φορτίου	min^{-1}	0-800/0-2.300
Θήκη για μύτες		1/4" hex.
Μέγιστη διάμετρος βίδας ø	mm	4,8
Μέγιστη ροπή	Nm	13
Μέθοδος σύσφιγξης		ανάλογα με το βάθος
Βάρος (χωρίς συγκρότημα μπαταριών)	kg	1,2

Συγκρότημα μπαταριών		DE9071
Τάση	V	12
Χωρητικότητα	Ah	2,0
Βάρος	kg	0,65

Φορτιστής		DE9107
Τάση δικτύου	V	230
Χρόνος φόρτισης	h	1
Βάρος	kg	0,4

Ασφάλειες:	
Μηχανήματα 230 V	10 A

Στις παρούσες οδηγίες χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:



Συμβολίζει κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου ή βλάβης του εργαλείου σε περίπτωση που δεν τηρηθούν οι οδηγίες χρήσεως.



Συμβολίζει ηλεκτρική τάση.



Κίνδυνος πυρκαγιάς.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

DW979K2

Η DEWALT δηλώνει ότι αυτά τα ηλεκτρικά εργαλεία σχεδιάστηκαν σύμφωνα με τις Οδηγίες: 89/392/ΕΟΚ, 89/336/ΕΟΚ, 73/23/ΕΟΚ, EN 50144, EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλώ απευθυνθείτε στην DEWALT στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ανώτατο όριο ηχητικής πίεσης σύμφωνα με τις Οδηγίες 86/188/ΕΟΚ & 89/392/ΕΟΚ, μέτρηση κατά EN 50144:

			DW979K2
L_{pA}	(ηχητική πίεση)	dB(A)*	< 75
L_{WA}	(ακουστική δύναμη)	dB(A)	< 75

* στο αυτί του χειριστή



Λάβετε τα ενδεδειγμένα μέτρα προστασίας σε περίπτωση που η ακουστική πίεση υπερβαίνει τα 85 dB(A).

Ο σταθμισμένος τετραγωνικός μέσος όρος επιτάχυνσης κατά EN 50144:

	DW979K2
	< 2,5 m/s^2

Διευθυντής Ανάπτυξης Προϊόντων
Horst Großmann



DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,
D-65510, Idstein, Γερμανια

Οδηγίες ασφαλείας

Οταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να λαμβάνετε πάντοτε υπόψη τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα σας προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού. Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και φυλάξτε τες καλά.

1 **Διατηρείτε καθαρό το χώρο εργασίας**
Ακατάστατοι χώροι και πάγκοι εγκυμονούν κίνδυνο τραυματισμού.

2 **Λάβετε υπ‘ όψη τις επιδράσεις του περιβάλλοντος**
Μην εκθέτετε ηλεκτρικά εργαλεία σε υγρασία. Φροντίστε για τον καλό φωτισμό του χώρου εργασίας σας. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία κοντά σε εύφλεκτα υγρά και αέρια.

3 **Προστατευθείτε από ηλεκτροπληξία**
Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες (π.χ. σωλήνες, σώματα θερμάνσεως, ηλεκτρικές κουζίνες, ψυγεία κλπ.). Σε συνθήκες, υπερβολικής δραστηριότητας (π.χ. σε ύψηλή υγρασία, δημιουργία μεταλλικής σκόνης κλπ). μπορεί να αυξηθεί η ηλεκτρική ασφάλεια με την παρεμβολή ενός αποσυνδετικού μετασχηματιστή απομόνωσης ή ενός διακόπτη διαφυγής (FI).

4 **Κρατάτε τα παιδιά σε απόσταση**
Μην αφήνετε άλλα πρόσωπα να αγγίζουν το εργαλείο ή το καλώδιο επιμήκυνσης.
Η επιτήρηση απαιτείται για παιδιά ηλικίας κάτω των 16 ετών.

5 **Φυλάγετε τα εργαλεία σας σε ασφαλές μέρος**
Ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να φυλάσσονται σε στεγνούς, κλειστούς χώρους, μακριά από παιδιά.

6 **Φοράτε τα κατάλληλα ρούχα εργασίας**
Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Υπάρχει πιθανότητα να πιαστούν σε κινούμενα μέρη μηχανών. Για υπαίθριες εργασίες συνιστώνται λαστιχένια γάντια και υποδήματα που δε γλιστρούν. Εάν έχετε μακριά μαλλιά φοράτε προστατευτικό διχτάκι.

7 **Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά**
Χρησιμοποιείτε, επίσης, αναπνευστικές μάσκες για την εκτέλεση εργασιών που δημιουργούν σκόνη ή αιωρούμενα σωματίδια.

8 **Λαμβάνετε υπ‘ όψη τα ανώτατα όρια θορύβου**
Λάβετε κατάλληλα μέτρα για την προστασία της ακοής σας εάν ο προκαλούμενος θόρυβος υπερβαίνει τα 85 dB(A).

9 **Στηρίξτε με ασφαλή τρόπο το αντικείμενο στο οποίο εργάζεστε**
Χρησιμοποιείστε σφιγκτήρες ή μέγκενη για το σκοπό αυτό. Η μέθοδος αυτή είναι ασφαλέστερη και ελευθερώνει και τα δυό σας χέρια για το χειρισμό του εργαλείου.

10 **Μη σκύβετε πάρα πολύ**
Φροντίστε πάντοτε να έχετε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.

11 **Να είστε πάντα προσεκτικοί**
Παρακολουθείτε την εργασία σας.
Ενεργείτε λογικά. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένος.

12 **Απομακρύνετε από το μηχάνημα τα κλειδιά που χρησιμοποιείτε για τη ρύθμισή του**
Πριν βάλετε σε λειτουργία το εργαλείο, βεβαιωθείτε πάντα ότι έχετε βγάλει από αυτό τα κλειδιά για τη ρύθμισή του.

13 **Χρησιμοποιείτε το σωστό εργαλείο**
Η ενδεδειγμένη χρησιμοποίηση αναφέρεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσεως.
Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία χαμηλής ισχύος ή προσθήκες για βαριές εργασίες. Το εργαλείο σας θα λειτουργήσει επιτυχέστερα και ασφαλέστερα εάν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με της προδιαγραφές του.
Προσοχή! Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσθηκών όσο και η πραγματοποίηση εργασιών που δεν συνιστώνται στις οδηγίες αυτές εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.

14 Συντηρείτε επιμελώς τα εργαλεία σας
Διατηρείτε τα εργαλεία σας κοφτερά και καθαρά ώστε να είστε σε θέση να εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα. Ακολουθείτε τις οδηγίες συντηρήσεως και τις υποδείξεις για την αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο και, σε περίπτωση βλάβης, δώστε το για επισκευή σε συνεργείο συντηρήσεως που είναι εξουσιοδοτημένο από την DEWALT. Ελέγχετε περιοδικά τα καλώδια επιμήκυνσης και αντικαταστήστε τα σε περίπτωση βλάβης. Διατηρείτε τους διακόπτες χρήσεως στεγνούς και φροντίστε να μην είναι λερωμένοι από λάδι και γράσο.

15 Ελέγχετε εάν το εργαλείο σας έχει βλάβες
Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, ελέγξτε το προσεκτικά για ενδεχόμενες βλάβες για να βεβαιωθείτε ότι θα λειτουργήσει όπως πρέπει. Ελέγξτε εάν τα κινητά μέρη είναι σωστά συνδεδεμένα και ευθυγραμμισμένα, εάν δεν έχουν σπάσει κομμάτια, εάν είναι σωστά συναρμολογημένα και εάν πληρούνται όλες οι συνθήκες για τη σωστή λειτουργία του εργαλείου. Προστατευτικά καλύμματα ή άλλα εξαρτήματα που έχουν χαλάσει πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης είναι χαλασμένος και φροντίστε για την αντικατάστασή του από εξουσιοδοτημένο συνεργείο συντηρήσεως.

16 Αφαιρέστε το συγκρότημα μπαταριών
Αφαιρέστε το συγκρότημα μπαταριών όταν δεν χρησιμοποιούνται, πριν από τη συντήρηση και όταν αλλάζετε εξαρτήματα.

17 Επισκευάζετε τα εργαλεία σας σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο συντηρήσεως
Το ηλεκτρικό εργαλείο σας πληροί τους ισχύοντες κανόνες ασφαλείας. Για την αποφυγή κινδύνων για το χρήστη, τυχόν επισκευές πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από ειδικό τεχνικό.

Πρόσθετοι κανόνες ασφαλείας για συγκρότηματα μπαταριών

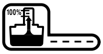


Κίνδυνος πυρκαϊάς! Αποφεύγετε βραχυκύκλωμα με μέταλλο των επαφών αποσυνδεδεμένου συγκροτήματος μπαταριών (π.χ. κλειδιά που είναι στην ίδια τσέπη με το συγκρότημα μπαταριών).

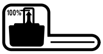
- Το υγρό μπαταριών, ένα διάλυμα 25-30% υδροξειδίου του καλίου, μπορεί να είναι βλαβερό. Σε περίπτωση δερματικής επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με νερό. Εξουδετερώστε με ήπιο οξύ όπως χυμός λεμονιού ή ξίδι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό για 10 λεπτά τουλάχιστον. Συμβουλευτείτε γιατρό.
- Ποτέ μη προσπαθήσετε να ανοίξετε το συγκρότημα μπαταριών για οποιοδήποτε λόγο.

Πινακίδαι στο φορτιστή και στο συγκρότημα μπαταριών

Οι πινακίδαι στο φορτιστή και στο συγκρότημα μπαταριών δείχνει τα ακόλουθα σύμβολα:



Φορτιζει



Φορτισε


Ελλατωματικη μπαταρια


Μην τοποθετειτε μεταλλικα ή αλλα αγογιμα υλικα


Μην φορτιζετε κατεστραμμενες μπαταριες

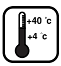

Για ασφαλη λειτουργια διαβαστε το βιβλιο οδηγιων



Χρησιμοποιητε μονο μπαταριες DEWALT. Αλλες μπορει να καουν προκαλωντας τραυματισμους και ζημιες


Μην εκθετετε τον φορτιστη στη βροχη


Να αλλαζετε τυχων φθαρμενο καλωδιο αμεσως



Να χρησιμοποιειτε μονο σε θερμοκρασιες απο 4° εως 40 °C



Κατά το τέλος της τεχνικής του ζωής, απορρίψτε το συγκρότημα μπαταριών με την δέουσα φροντίδα για το περιβάλλον



Μη καίτε το συγκρότημα μπαταριών

Ελεγχος του περιεχομένου της συσκευασίας

Στη συσκευασία υπάρχουν:

1 Επαναφορτιζόμενο Κατσαβίδι Γυψοσανίδων
2 Συγκρότηματα μπαταριών
1 Φορτιστής μπαταριών
1 Κιβώτιο
1 Φυλλάδιο οδηγιών
1 Αναλυτικό σχέδιο

- Ελέγξτε το εργαλείο, τα ανταλλακτικά και τα εξαρτήματα για βλάβες που ίσως έχουν προκληθεί κατά τη μεταφορά.
- Αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε και να κατανοήσετε όλο το φυλλάδιο οδηγιών πριν να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.

Περιγραφή (εικ. A)

Το Κατσαβίδι Τοίχου DEWALT που έχετε έχει σχεδιαστεί ειδικά για εισαγωγή βυσμάτων στερέωσης μέσω γυψοσανίδων σε ξύλινα ή μεταλλικά στελέχη. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για ξυλόβιδες ή σημειακές λαμαρινόβιδες διαμέτρου μέχρι 5 mm.

1 Διακόπτης μεταβλητής ταχύτητας
2 Διακόπτης κανονικής/αντίστροφης περιστροφής
3 Κολάρο ρύθμισης βάθους
4 Ρυθμιστής βάθους
5 Διακόπτης δύο ταχυτήτων
6 Θήκη για μύτες
7 Λαβή πιστολιού
8 Θήκη μπαταριών

Φορτιστής

Ο φορτιστής DEWALT που έχετε δέχεται θήκες μπαταριών τάσεως από 9,6 έως 14,4 V σε μία ώρα.

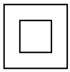
8 Θήκη μπαταριών
9 Κουμπιά απελευθέρωσης
10 Φορτιστής
11 Ενδεικτικό φόρτισης (κόκκινο)

Συμπλέκτης κίνησης ακινητοποιημένου άξονα

Αυτό το κατσαβίδι είναι εξοπλισμένο με διάταξη ακινητοποιημένου άξονα Ο άξονας δεν περιστρέφεται μέχρι το βύσμα να πιεστεί μέσα στο υπό κατεργασία τεμάχιο. Αυτό δίνει τη δυνατότητα στα βύσματα να τοποθετούνται στο εξάρτημα κίνησης ενός κατσαβιδιού που λειτουργεί.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το ηλεκτρικό μοτέρ είναι σχεδιασμένο να λειτουργεί σε μία και μόνο τάση.
Ελέγχετε πάντοτε αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα του εργαλείου.



Το εργαλείο σας φέρει διπλή μόνωση κατά EN 50144. Κατά συνέπεια δε χρειάζεται καλώδιο γείωσης.

Αντικατάσταση του καλωδίου ή του ρευματολήπτη

Οταν αντικαθιστάτε το καλώδιο ή το ρευματολήπτη, κάντε το με ασφάλεια.
Ενας ρευματολήπτης με γυμνά καλώδια είναι επικίνδυνος όταν τοποθετείται σε μία πρίζα ρεύματος.

Χρήση καλωδίου επέκτασης

Εάν χρειάζεται καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για την απορροφούμενη ηλεκτρική ισχύ αυτού του εργαλείου (δείτε τα τεχνικά στοιχεία). Η ελάχιστη διατομή του αγωγού είναι 0,5 mm^2. Οταν χρησιμοποιείτε καρούλι καλωδίου, πάντα ξετυλίγετε τελείως το καλώδιο.

Συναρμολόγηση και ρύθμιση



Πριν από τη συναρμολόγηση και ρύθμιση, αφαιρείτε πάντα το συγκρότημα μπαταριών.



Πάντα θέτετε εκτός το εργαλείο πριν βάλετε ή αφαιρέσετε το συγκρότημα μπαταριών.

Συγκρότημα μπαταριών (εικ. A)

Φόρτιση συγκροτήματος μπαταριών

Οταν φορτίζετε το συγκρότημα μπαταριών για πρώτη φορά, ή μετά από μακροχρόνια αποθήκευση, θα φορτιστεί μόνο κατά 80%. Μετά από αρκετούς κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης, το συγκρότημα μπαταριών θα αποκτήσει πλήρη χωρητικότητά. Ελέγχετε πάντα το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τη φόρτιση του συγκροτήματος μπαταριών. Εάν το δίκτυο λειτουργεί αλλά το συγκρότημα μπαταριών δεν φορτίζεται, πηγαίνετε τον φορτιστή σας σε Εξουσιοδοτημένο Συνεργείο DEWALT.
Κατά τη φόρτιση, ο φορτιστής και το συγκρότημα μπαταριών μπορεί να είναι θερμά όταν τα αγγίζετε. Αυτό είναι κανονική κατάσταση και δεν αποτελεί πρόβλημα.

⚠ Μη φορτίζετε το συγκρότημα μπαταριών σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος <4 °C ή >40 °C. Συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης: περίπου 24 °C.

- Για να φορτίσετε το συγκρότημα μπαταριών (8), βάλτε το στον φορτιστή (10) όπως φαίνεται και βάλτε τον φορτιστή στη πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το συγκρότημα μπαταριών έχει καθήσει καλά στον φορτιστή. Το κόκκινο ενδεικτικό φόρτισης (11) θα αναβοσβήνει. Μετά από μία περίπου ώρα, θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα παραμένει αναμμένο. Το συγκρότημα μπαταριών είναι τώρα πλήρως φορτισμένο. Η θήκη μπαταριών μπορεί να αφαιρεθεί οποτεδήποτε ή να μείνει συνδεδεμένη με τον φορτιστή για αόριστο χρόνο.

Εισαγωγή και αφαίρεση του συγκροτήματος μπαταριών

- Βάλτε το συγκρότημα μπαταριών στη λαβή του πιστολιού (7) μέχρι να πιάσει στη θέση του.
- Για να αφαιρέσετε το συγκρότημα μπαταριών, πιέστε ταυτόχρονα τα δύο κουμπιά απελευθέρωσης (9) και τραβήξτε το συγκρότημα έξω από τη λαβή του πιστολιού (7).

Αντικατάσταση εξαγωνικών 1/4" εξαρτημάτων κίνησης (εικ. B)

Το Κατσαβίδι DEWALT που έχετε έχει ένα εξαγωνικό 1/4" σύστημα κίνησης. Το εξάρτημα κίνησης διατηρείται στον άξονα από μία σφαίρα και ένα ελατήριο που πιάνει σε μία εγκοπή στο στέλεχος του εξαρτήματος.

- Για να αντικαταστήσετε ένα εξάρτημα κίνησης (π.χ. μία υποδοχή για μύτες [15]) πιέστε τα κουμπιά απελευθέρωσης (12) και τραβήξτε από το περίβλημα του τσοκ (17) το κολλάρο ρύθμισης βάθους (3).
- Αφαιρέστε την υποδοχή για μύτες (15) τραβώντας την έξω από τον άξονα χρησιμοποιώντας μυτοτσίμπιδο.
- Σπρώξτε το καινούργιο εξάρτημα κίνησης (π.χ. εξάρτημα περικοχλίων [18]) μέσα στον άξονα μέχρι να πιάσει στη θέση του.
- Ευθυγραμμίστε τις ραβδώσεις (13) στο εσωτερικό του κολλάρου (3) με τις εγκοπές (16) στο περίβλημα του τσοκ (17) και ασφαλίστε το κολάρο στη θέση του.

Αντικατάσταση της μύτης (εικ. B)

- Ενεργήστε όπως περιγράφεται παραπάνω. Μην αφαιρέσετε την υποδοχή για μύτες (15).
- Απλώς τραβήξτε έξω τη μύτη (14). Μπορεί να χρειαστεί μυτοτσίμπιδο.

Ρύθμιση του βάθους εισαγωγής (εικ. C)

Το σύστημα ρύθμισης βάθους προσφέρει τα ακόλουθα πλεονεκτήματα:
- το επιλεγόμενο βάθος εισαγωγής είναι επαναλήψιμο για κατασκευαστική πληρότητα.
- τα βύσματα στερέωσης με ροδέλες στεγανοποίησης εισάγονται άμεσα έτσι ώστε δεν συμβαίνουν διαρροές.

Το βάθος εισαγωγής καθορίζεται από τη θέση του ρυθμιστή βάθους (4) σε σχέση με τη μύτη, υποδοχή ή εξάρτημα περικοχλίων.

Βύσματα στερέωσης με ροδέλες στεγανοποίησης

- Ελέγξτε τις προδιαγραφές του κατασκευαστή βιδών για σωστές ρυθμίσεις των ροδελών στεγανοποίησης σε διαφορετικές χρήσεις.
- Τοποθετήστε ένα βύσμα στερέωσης μέσα σε ένα άχρηστο τεμάχιο και ελέγξτε εάν το βύσμα στηρίζεται σωστά.

- Εάν είναι απαραίτητο, στρίψτε το κολάρο ρύθμισης βάθους (3) κατά τη φορά ή αντίθετα με τη φορά των δεικτών του ρολογιού για να ελαττώσετε ή αυξήσετε το βάθος εισαγωγής. Κάθε “κλίκ” του κολάρου ισοδυναμεί με αλλαγή του βάθους εισαγωγής κατά 0,02 mm. Μία πλήρης περιστροφή ισοδυναμεί με 2,10 mm.
- Τοποθετήστε ένα άλλο βύσμα στερέωσης και ρυθμίστε πάλι το κολάρο (3) μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό βάθος εισαγωγής.

Βύσματα στερέωσης χωρίς ροδέλες στεγανοποίησης

- Τοποθετήστε ένα βύσμα στερέωσης μέσα σε ένα άχρηστο τεμάχιο και ελέγξτε οπτικά το βάθος εισαγωγής.
- Αυξήστε ή ελαττώστε το βάθος εισαγωγής με τη βοήθεια του κολάρου (3).
- Εάν είναι απαραίτητο, μετρήστε τη ροπή με ένα δυναμόκλειδο συμβουλευόμενοι τις προδιαγραφές ροπής του κατασκευαστή βιδών.

Αντικατάσταση του ρυθμιστή βάθους (εικ. C)

- Ξεβιδώστε το παρέμβυσμα σκόνης (19).
- Αφαιρέστε τον ρυθμιστή βάθους (4).
- Σφίξτε το παρέμβυσμα σκόνης (19).

Ρύθμιση της φοράς περιστροφής (εικ. D)

- Για περιστροφή προώθησης (βίδωμα προς τα μέσα), αφήστε ελεύθερο τον διακόπτη μεταβλητής ταχύτητας (1) και μετακινήστε τον διακόπτη κανονικής/αντίστροφης περιστροφής (2) στη δεξιά πλευρά του εργαλείου, όπως φαίνεται στο σχήμα.
- Για αντίστροφη περιστροφή (ξεβίδωμα), αφήστε ελεύθερο τον διακόπτη μεταβλητής ταχύτητας (1) και μετακινήστε τον διακόπτη κανονικής/ αντίστροφης περιστροφής (2) στην αριστερή πλευρά του εργαλείου, όπως φαίνεται στο σχήμα.

Με τον διακόπτη κανονικής/αντίστροφης περιστροφής στη κεντρική θέση το εργαλείο είναι ασφαλισμένο στη θέση εκτός λειτουργίας OFF.

⚠ Αφήνετε πάντα ελεύθερο τον διακόπτη μεταβλητής ταχύτητας (1) και περιμένετε μέχρι να σταματήσει πλήρως ο κινητήρας πριν αλλάξετε τη φορά περιστροφής.

Διακόπτης δύο ταχυτήτων (εικ. A)

Το εργαλείο που προμηθευτήκατε διαθέτει διακόπτη δύο ταχυτήτων (5) για τη διακύμανση της σχέσης ταχύτητας/ροπής στρέψης.

1 Χαμηλή ταχύτητα/Υψηλή ροπή στρέψης
2 Υψηλή ταχύτητα/χαμηλή ροπή στρέψης

Για τον προσδιορισμό των ταχυτήτων συμβουλευτείτε τα τεχνικά δεδομένα.

⚠ Πάντα σπρώχνετε τον επιλογέα δύο ταχυτήτων τελείως προς τα εμπρός ή τελείως προς τα πίσω.

Ποτέ μην αλλάζετε ταχύτητα όταν το κατσαβίδι λειτουργεί στη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής και όταν επιτελεί έργο.

Οδηγίες χρήσεως

⚠
- Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφάλειας και τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Εφαρμόστε ελαφριά μόνο πίεση στο εργαλείο. Η υπερβολική δύναμη δεν επιταχύνει το κατσαβίδι αλλά μειώνει την απόδοση του εργαλείου και μπορεί να μικρύνει τη διάρκεια ζωής του.
- Ακολουθείτε τις συστάσεις για κατάλληλες ταχύτητες εισαγωγής που παρέχονται από τους κατασκευαστές των λαμαρινοβιδών.

Πριν από τη λειτουργία:

- Βεβαιωθείτε ότι το συγκρότημα μπαταριών σας είναι (πλήρως) φορτισμένο.
- Βάλτε το κατάλληλο εξάρτημα κίνησης.
- Επιλέξτε κανονική ή αντίστροφη φορά περιστροφής.
- Ρυθμίστε το κατάλληλο βάθος εισαγωγής.

Ανοιγμα και κλείσιμο του διακόπτη λειτουργίας ON/OFF (εικ. A)

- Για να λειτουργήσετε το εργαλείο, πιέστε τον διακόπτη μεταβλητής ταχύτητας (1). Η πίεση που ασκείται στον διακόπτη μεταβλητής ταχύτητας καθορίζει την ταχύτητα του εργαλείου.
- Για να σταματήσετε το εργαλείο, απελευθερώστε τον διακόπτη μεταβλητής ταχύτητας (1).

- Για να ασφαλίσετε το εργαλείο στη θέση εκτός λειτουργίας OFF, μετακινήστε τον διακόπτη κανονικής/αντίστροφης περιστροφής (2) στην κεντρική θέση.

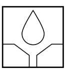
Χρήση κατσαβιδιού

- Για καλύτερα αποτελέσματα, κρατήστε το κατσαβίδι με το χέρι άμεσα ευθυγραμμισμένο με το βύσμα στερέωσης και πιέστε τον διακόπτη μεταβλητής ταχύτητας με τα ακραία ένα ή δύο δάκτυλα του χεριού. Αυτό μειώνει τη πιθανότητα ολίσθησης της βίδας από το εξάρτημα κίνησης όταν εφαρμόζεται πίεση.
- Για να οδηγήσετε το βύσμα στερέωσης, τοποθετήστε το στη μύτη ή μέσα στην υποδοχή ή στο εξάρτημα περικοχλίων, πιέστε τον διακόπτη μεταβλητής ταχύτητας και σπρώξτε το βύσμα μέσα στο υπό κατεργασία τεμάχιο με ομαλή, συνεχή κίνηση.
  Οταν στερεωθεί το βύσμα, το τσοκ θα απελευθερωθεί αυτόματα.

Διάφοροι τύποι εξαγωνικών μυτών 1/4", θηκών για μύτες, υποδοχών και προσαρμογέων είναι διαθέσιμα ως επιλογή.
Συμβουλευθείτε τον προμηθευτή σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα εξαρτήματα.

Συντήρηση

Το ηλεκτρικό εργαλείο σας DEWALT έχει σχεδιαστεί για μακρόχρονη λειτουργία με ελάχιστη συντήρηση. Για τη συνεχή και ικανοποιητική λειτουργία του χρειάζεται κατάλληλη συντήρηση και τακτικό καθάρισμα.



Λίπανση

Το ηλεκτρικό εργαλείο σας δε χρειάζεται πρόσθετη λίπανση.



Καθάρισμα

- Διατηρείτε τις οπές εξαερισμού καθαρές και σκουπίζετε τακτικά το εργαλείο με μαλακό ύφασμα.
- Βγάλτε από την πρίζα τον φορτιστή πριν καθαρίσετε το περίβλημα με ένα μαλακό πανί.
- Αφαιρέστε το συγκρότημα μπαταριών πριν καθαρίσετε το Ηλεκτρικό Εργαλείο σας.

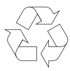
Περιβάλλον



Επαναφορτηζόμενο συγκρότημα μπαταριών

Αυτό το συγκρότημα μπαταριών μακράς διαρκείας πρέπει να φορτίζεται όταν δεν μπορεί να παρέχει ισχύ για εργασίες που γίνονταν εύκολα προηγουμένως. Κατά το τέλος της τεχνικής του ζωής, απορρίψτε το με την δέουσα φροντίδα για το περιβάλλον:

- Εξαντλήστε πλήρως το συγκρότημα μπαταριών, και στη συνέχεια αφαιρέστε το από το εργαλείο.
- Τα στοιχεία Νικελίου-Καδμίου είναι ανακυκλώσιμα. Μεταφέρτε τα στον αντιπρόσωπό σας ή σε τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Οι συλλεγόμενες θήκες μπαταριών θα ανακυκλωθούν ή θα διατεθούν κατάλληλα.



Ανεπιθύμητα εργαλεία

Παραδώστε το εργαλείο σας σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο συντήρησης. Οι τεχνικοί του θα μεριμνήσουν για την διάθεσή του κατά τρόπο που δεν βλάπτει το περιβάλλον.

ΕΓΓΥΗΣΗ

• 30 ΗΜΕΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ •

Εάν δεν είστε πλήρως ικανοποιημένοι από την απόδοση του εργαλείου σας DEWALT, απλώς επιστρέψτε το εντός 30 ημερών, πλήρες όπως το αγοράσατε, από το εξουσιοδοτημένο Κατάστημα DEWALT, για πλήρη επιστροφή χρημάτων.
Πρέπει να προσκομιστεί απόδειξη αγοράς.

• ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ ΓΙΑ ΠΛΗΡΕΣ ΣΕΡΒΙΣ •

Εάν χρειάζεστε συντήρηση ή σέρβις για το εργαλείο σας DEWALT, εντός 12 μηνών από την αγορά, αυτό μπορεί να γίνει δωρεάν σε εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service.
Πρέπει να προσκομιστεί απόδειξη αγοράς.
Η συντήρηση/service περιλαμβάνει εργασία και ανταλλακτικά για τα ηλεκτρικά εργαλεία DEWALT.

• ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ ΠΛΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ •

Εάν το προϊόν σας της DEWALT παρουσιάζει ανωμαλία οφειλόμενη σε ελάττωμα των υλικών ή της κατασκευής εντός 12 μηνών από την ημερομηνία της αγοράς, εγγυώμαστε τη δωρεάν αντικατάσταση όλων των ελαττωματικών μερών, ή κατά την κρίση μας, τη δωρεάν αντικατάσταση ολόκληρης της μονάδας υπό την προϋπόθεση ότι:

- Δεν έχει γίνει κακή μεταχείριση του προϊόντος.
- Δεν έχει επιχειρηθεί επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο άτομο.
- Θα προσκομιστεί απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς.

Για να εντοπίσετε το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service, παρακαλείσθε να τηλεφωνήσετε στο πλησιέστερο Κατάστημα Service της εταιρίας μας (βλέπε παρακάτω).